中華民國僑委會登記證台救新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙三大張 每份港幣壹毫（外埠版精一大張）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

國大第四次大會 通過議事規程案

黃季陸談審查該提案時感想 謂事前約定不採取表決方式

【台北五日中央社電】第一屆國民大會第三次會議今天上午開第四次大會，修正通過「國民大會議事規則」，本案係由大會主席團提出，曾經第一二兩次大會討論，並決定交付議事規則審查委員會審查，今天上午的大會係根據審查委員會所提的審查報告提出討論，經討論決定將第一屆國民大會第二次會議的議事規則，加以修正，並定名為「國民大會議事規則」，修正的條文如下：第五條：國民大會開會時，得聽取政府施政報告及檢討國是，並得提出質詢與建議。第十四條：會議中出席者於必要時，得向主席聲明請退席，但其退席不影響決定人數之計算。第二十一條：對於修正憲法案之審查結果，提出修正案者，應將其修正條項及附具理由，並須有代表總額十分之一人數之連署，送由主席團交秘書處於二讀會前一日印送各代表。第卅七條：議決案對於討論終結或停止討論之議題，主席即提付表決，前項之表決方法，得由主席酌定以舉手起立或投票行之，其投票方式採用記名或無記名，由主席徵求大會過半數同意決定之。第五十六條：凡預備會議及大會主席團會議及有關修改憲法或臨時條款之審查委員會議事錄，均應記載左列事項，並附速記錄：㊀會次及其年月日時。㊁會議地點。㊂出席代表之姓名人數。㊃主席。㊄報告事項。㊅討論事項之議案及其決議。㊆表決方法及同意人數。㊇其他必要事項。第五十八條：經宣讀並經主席簽名後之議事錄及速記錄，均應印送全體代表。

【台北五日中央社電】國民大會今日通過了卅九人審查會提出的議事規則修正案，黃季陸代表發表感想說：「在國民大會的預備會議中，即發現了好幾項關於議事規則的重要提案，如高心一、唐君武、賈永祥、楊揚、龔理忠各代表等所提，關於重要的表決議案，須採用秘密投票方式之提案等。在二月廿九日的第一次大會中，激起了爭辯紛擾的，但其關於修改議事規則的討論，經過了兩次大會的熱烈爭辯，然後才由大會把這一大案，交給卅九人組成的委員會，加以審查。審查委員會中包涵了正反兩個各原提案人及各黨派的重要代表，審查會經過兩次冗長的辯論，一次是由一日晚上八時起至翌晨的二時止，二次是由三日晚八時起至四日晨一時止，兩案方在審查會和諧一致的氣氛中獲得結論。（我在兩次審查會議中，見到參加會議的各代表，各人堅守忠實於自己主張，堅持的精神，一面使我十分佩仰，一面使我對本案要獲致結論，深感困難，而隱憂重重。在會議中有觸及國體的女代表張岫嵐女士，有個非常突出的山東代表裴鳴宇先生等，大家都感覺到今日國家的處境困難，與國民大會今次會議所負歷史任務的重大，由於殷切希望早日達成協議，以利國家，故不覺熱情之奔放了。在開會之始，彼此事前有一約定，即關於本案之討論，非萬分必要，不採表決方法，而須以和諧協議之結果，以求得到結論。故在辯論中雖數次瀕於破裂，終因出席委員都抱定服從的精神，幾經波折，故終於順利得到結論。事後出席各人相互研究此一問題，能獲如此結果，大家都覺得這應歸功於彼此抱定「協議未到最後關頭絕不輕予表決」的決心所致。議事規則審查會好似一個小型的政治協商會議，此種協議的精神，如能為大會所採納，這次的大會，一定會獲得圓滿成功的。」

美駐加省海軍 派兩棲艦隊東來 參加「藍星」演習

中美動員陸戰隊二萬三千人

【台北五日中央社電】美軍方面本日宣佈：美國駐加利福尼亞州的第七兩棲艦隊，已經在前來西太平洋的途中，這些軍艦來參加將在台灣南部舉行的「藍星」兩棲演習，將使參加演習的艦艇增到九十一艘之多。美海軍第三兩棲艦隊，也將參加演習，他們使用的船隻，包括攻擊運輸艦、運輸艦、巨型登陸艇等。這項演習的若干計劃，仍在不斷的草擬修正中，演習將于三月十六日至廿八日之間在台灣南部舉行，中美陸戰隊將有約兩萬三千人參加這一演習。

【本報特訊】台北五日電：將在「藍星」演習中擔任主要空中任務的美國第十二航空大隊，業已完成各項準備，這個大隊，是由艾克特爾上校指揮。早在一月份，即開始廿四小時的準備計劃工作，如今已完成包括數二千箱的戰鬥物資，一萬一千份口糧（二千五百箱），維持軍營需要的「戰地洗衣店」以及各種清潔設備。至於飛機機料的供應與運輸，將由海軍登陸艇負責供應分配，並且特別又成立了一個戰地加油站，這個加油站，將可容納一萬加侖的飛機油料，一次足供十八架飛機之使用，僅需三分鐘。在軍用飛機的加油時間，氧氣方面，也已有充份的準備，一共新成立了三個製造氧氣的單位，每個單位每小時可生產十加侖純液體的氧氣。這一個第十二航空大隊，共下設五個中隊、大隊部及第十二維護中隊，是由馮克德中校指揮。美海軍將派軍艦三艘，負責運載前來參加演習的有關工作人員及物資，將由空中運來。

在國大四次會議中 有人如此建議 每年開會一次

另一國代指摘審查會 謂不應否決修憲提案

【台北五日中央社電】國民大會五日下午繼續開第四次大會，由抗立武代表擔任主席，討論的議題，是郎雲鵬代表等三百四十八人提出的「增訂動員戡亂時期條款，國民大會應設置機構，研究行使創制複決兩權，實施辦法及有關憲法問題，提出臨時會，加以審議案」。主席團說明：㊀本案係修訂動員戡亂時期臨時條款提案人數合於憲法第一七四條之規定，經主席團決定，建議大會於朗讀議案及提案人說明要旨後，交付提案審查委員會第一審查委員會併案審查。㊁唐代表君武等一一六人提：「為適應反攻建國需要，國家元首，三軍統帥，以及最高行政機關，皆宜力求安定，少所更張，爰擬修訂動員戡亂時期臨時條款，暫停適用憲法第四十七條所定「連選連任一次」之限制，並賦予總統緊急權力，俾于發生憲法第五十七條第二款第三款情事時，得將立法院所維持之原決議或原案，咨請國民大會複決，以維護行政院之穩定案，經主席團決定，併前案交付第一審查委員會併案參考。」

郎雲鵬代表等的提案，經宣讀後，原提案人郎雲鵬並曾說明提案動機和內容，主席宣佈「本案已由主席團在昨日的會議中決定，交付第一審查委員會審查，但是今天下午大會的時間充裕，各代表可以盡量發言」。

發言的代表，有趙智、郭鴻璜、潘克鏘、劉振鎧、田桂林、王培基、唐君武、周烈鏡、施奎齡、樓兆元、裴鳴宇、方念慈、王廷柱、孫強武等人。劉振鎧代表對本案提出了一個折衷案，認為應將「動員戡亂時期」改為「反共抗俄時期」，同時將「臨時條款」的「臨時」兩字取去，改為「反共抗俄時期條款」，同時並建議將原案提出的「由代表組成憲政研究會」改為「國民大會憲政改進研究委員會」。

王培基代表，認為第一審查委員會不應否決修憲案，應由大會決定。周烈代表建議將原提案的「憲政研究委員會」改為常設「諮詢委員會」。施奎齡代表建議將原案「憲政研究委員會」改為「國民大會憲政督導委員會」。樓兆元代表希望本案應徵詢國大同仁的意見，使每一位代表能以書面意見送交審查委員會，以收集思廣益的效果。孫強武代表建議國民大會以後應每年開會一次。

抗立武主席于四時五十分宣佈本案發言終止，並正式宣佈：㊀郎雲鵬代表等三百四十八人提增訂動員戡亂臨時條款案，交第一審查委員會審查。㊁唐代表君武等一百一十六人提案，及各代表發表意見，及劉代表振鎧等四十七人提：「制定反共抗俄時期條款」，一併交第一審查委員會參考。第四次大會于五時結束。

中共向英國購入舊貨輪

【倫敦五日合眾國際社電】據「船運登記報」報稱：中共現正在此間購買第二次世界大戰期間所興建之舊貨船，以及現時已購入者有「自由」及「公園」兩艘。

國大議事規則 昨日辯論經過

【台北五日中央社電】國民大會在今天上午舉行的第四次大會中，修正通過了「國民大會議事規則」。這次大會，是由白崇禧主席，到會代表有一千零八十五人。這次大會，主要的議題討論議事規則審查委員會所提出的國民大會議事規則審查報告。該審查會向大會報告說明大會議事規則一案，經第二次大會決議：「議事規則及有關提案，連同各代表所發表之意見，一併交付審查，審查委員人選，由主席團擬定後提報大會」，後來經主席團第四次會議，擬定黃季陸等三十九人為審查委員，並提報第三次大會，審查會曾于三月二日下午八時及三月三日下午八時舉行兩次審查會議，將各代表所提有關修正議事規則各案，在大會發表的意見和書面意見，一併詳加研究，反覆辯論，獲決議將標題修正為「國民大會議事規則」，並將第五條、第十四條、第二十一條、第三十一條、第三十七條、第四十五條、第五十六條、第五十八條等條文修正通過，其他條文勿庸修正，條文提報大會公決：該審查會召集人黃季陸，也曾向大會說明審查經過。白崇禧主席宣佈就審查會所提出的審查報告逐條討論，代表們隨即開始熱烈地發言。林有壬代表對原案第五條「國民大會開會時，得聽取政府施政報告，檢討國是，並得提出質詢與建議」，主張刪去兩個「得」字，並將「建議」改為「提議」，但附議的祇有十一人，未能成立，結果仍照原案通過。

池洸代表對第三十一條關于發言時間的限制，認為提案說明，仍應以十分鐘為度，討論質疑或應答的發言，以五分鐘為度，不宜延長，使代表們多有發言的機會，這個建議，得到了多數代表的同意通過。在第一二兩次大會中爭辯了一天的第三十七條，關于投票表決方式問題，今天又引起了代表們熱烈的討論，馮志先、錢天任等代表都認為條文中應規定對于有關修憲等重要議案的表決，應採取投票表決方式。該審查委員會委員彭舉修，則認為國民大會議事規則不能超越國民大會組織法第九條的範圍，應主張照審查意見通過。樓兆元代表也主張照審查意見通過。主席於十一時十五分宣佈停止討論，以起立方式表決，當時在場的代表九百二十七人，贊成照審查意見的八百八十六人，多數通過。

張中寧等卅一位代表，對第四十五條曾提出書面意見，主張維持主席團所提的條文，張中寧代表並曾對大會補充說明，史尚寬、朱家驊等代表，也曾發言，最後大會通過不修原條文。賈國恩代表對第五十八條提議，維持主席團所提原條文，他認為修正文中的印發速記錄，是浪費紙張，該案審查委員賈永祥，曾向大會說明審查經過，及主張應發速記錄的理由。主席提付表決，在場的代表有八百零三人，表決結果，贊成賈國恩代表所提維持主席團所提原條文的，祇有三百六十四人，少數，反表決，贊成審查意見的有三百九十八人，多數通過。

蘇以小麥給阿富汗

尼總理訪北平

【喀布爾五日路透社電】阿富汗政府今天在此間宣稱，蘇聯政府將小麥五萬噸給予阿富汗，以響應由於匱乏之而發出之一項呼籲。

【加德滿都五日路透社電】尼泊爾總理凱勒拉，定於明天由此間乘機前往北平，俾尋求一項明白之聲明，以表示中共政權承認西藏與尼泊爾現有之疆界。據接近凱氏之一行之人士表示，中共發表此項聲明之展望，比前此為佳，渠等相信，中共「總理」周恩來最近致交印度總理尼赫魯之照會，及其接受訪問新德里之邀請，顯示中共之態度稱已軟化。凱氏此次訪問稱何及中共之行，將費時三週，渠與周氏之會談，將無議程，惟渠希望「雙方有關之一切問題」均將談及。

保証高峯會能獲得成功

老克返抵蘇京揚言

【莫斯科五日合眾國際社電】今日從亞洲歸來之總理克魯雪夫報告其訪問亞洲四國之經過，並保證蘇聯將以一切方法使五月之東西方高峯會議成功。在列寧運動場向全國廣播時，克氏稱：渠此次為和平而努力之使命已經得到各地之「廣泛重視」。克魯雪夫從阿富汗喀布爾飛返此間後之兩小時內，發表此項演說。總理稱：每一個人現均認識蘇聯與中共及其他社會主義國家乃「和平之標準支持者」。渠談及未來高峯會議時謂，最主要之點是：雙方必不可在此會議之成功途徑上加以障礙。渠謂：「余惟有希望西方國家將在會議上不提出任何之新難題而已」。克氏將其與印度總理尼赫魯之討論描述為「老友相會」，並謂：渠之短時間訪問印度已有助於增進蘇印兩國關係。渠讚揚印尼，謂其地之稱為「伊甸樂園」較為恰當。關於緬甸方面，此總理稱：蘇聯在該國之「聲譽」顯然可見。又謂：渠與總理尼溫之會談，使渠留下良好印象。克魯雪夫稱：阿富汗之歡迎蘇聯代表團有如「老友」。又謂，阿富汗常能信賴蘇聯之支持。

郎雲鵬等所提 研究行使兩權 折衷方案內容

【台北五日中央社電】國大代表郎雲鵬、齊克等三百餘人，頃提出提案，擬增訂臨時條款，在國民大會設置專門機構，研究行使創制複決兩權，及有關憲法問題，以便在六年之內，總統召開臨時國民大會時審議。這個提案，已於今日國民大會第四次大會提出討論。據悉這是一個折衷方案，關於創制複決問題，由專門機構去研究，而不馬上實行。這個提案的全文如次：

案由——國民大會應增訂臨時條款，行使創制複決兩權，請總統於六年以內，召集臨時會，就各項問題所擬訂之辦法及條款，加以審議，當否請公決案。

理由——行憲十二年，來憲政制度得失利弊，為國人所共見，尤為本會同人等所深悉，本會代表主張行使創制複決權，原以根據此長期動亂，於不至全面修改憲法之前提下，就憲政制度上重大問題，為法律所不能解決，而非經大會修訂憲法條文，即無由補救者，由本會研擬辦法及條款，以期其改進，惟茲事體大，本大會閉幕後，應即由本會代表組成憲政研究委員會，就此問題，周密研究，提出臨時會審議決定。

辦法——㊀國民大會應行使創制複決權，其辦法提臨時會制定之。㊁臨時會並就下列各項問題所涉之憲法及條款，加以審查：（甲）總統依憲法第四十四條及五十七條解決院與院間爭執之程序；（乙）依台灣省推行地方自治之經驗，釐訂地方制度；（丙）其他非修訂憲法條款不能解決之事項。㊂國民大會臨時會在六年之內，由總統召集之，必要時，得以代表五分之二以上簽署，請總統召集之。㊃國民大會設憲政研究委員會，由國民大會代表組織之，研究第二條各項辦法及條款。㊄第二條第二款由立法院擬訂草案，於臨時會提出之。

銅鑼灣區最新風格粵菜館
洛克道五五二號（即香港餐廳後面）
可口飯店
空氣調節
本月八日開張
小菜 晚飯 名茶 美點 全日供應 歡迎外賣
歡迎各界人士光臨指導
（營業時間：晨早六時至午夜壹時）
電話：七八〇九五

紹榮樓宇
士瓜灣銀漢街
風景區・環境幽靜・交通方便・巴士經過
價最相宜
榮光唐樓
層層單邊 五大廳房 九千餘元 地下舖位 沽萬五元 尚餘數層
即可入伙
請實地參觀
接洽處：中環和大廈八十六室 電話：三〇五八九 假期：八二四八六七

程天放博士新著
美國論
廿五開本 定價七元三角
國立政治大學叢書
本書由國立政治大學出版委員會出版，正中書局發行，都五百餘頁，內容分十八章，為關懷國際局勢，美國狀況，中美關係之人士，及有志赴美留學之青年，不可不讀之書。
總經銷處：集成圖書公司
九龍彌敦道五八〇號E 電話：五四〇四五 五二四九三

龍鳳大廈
深水埗元州街三一一至三二三號
電梯兩座 保証免費 一梯三伙 管理完善
九龍企業有限公司
建築完成，快將入伙
開始發售，特價優待

瓊華
雙春兼閏月
天註結婚年
詩詠關雎 乘龍有日 婚選禮餅 光顧瓊華 而得 親家大讚 豈佳然哉 戚友撫彈 良有以也
瓊華餅家 瓊華酒樓
九龍旺角彌敦道・電話五〇三二九

伊人 恤衫免燙
慶祝設廠11週年紀念
防雨絲綢面機恤 每件 $9.80
純絨機恤 每件 $15.80
特價恤（尺碼齊備）$10.— 任選三件
免熨白紡恤（長袖） 白紡恤（短袖） 兩件 共售 $8.80
的確涼斜紋絨 長西褲 特價每條 $9.50
純毛西衣絨 $59.50
度身定製洋服每套連工包料
請注意：尚餘十套先到先得。
門市部：
中環 德輔道中32號 電話32793
銅鑼灣 軒尼詩道529號 電話771099
九龍旺角 彌敦道626號（即瑞興酒樓地下）電話52242

社論

美對華政策的「死胡同」

——中共已譏笑美國為走投無路的狗了！

因為二月十九日美助理國務卿帕森斯發表了一篇有關對華政策的演說，共中共新華社便就以「發展成為一個強大的國家和政治力量」的事實，但他主張美國堅決執行一種「謀求抵消這種力量增長」的政策，並非採取承認中共政權的政策，並且他反對所謂「兩個中國」的主張，而說「是中共敵視美國，並不是美國敵視中共」，南斯拉夫「自由之家報」因而認為：「美國政府對北平政權方針的改變，走上了在不久的將來建立兩國關係的希望的道路。……現在正在期待中共的態度」。帕森斯的話雖然似乎在說明美國對華政策的不變，但也有其足以令人疑懼的地方。他承認所謂中共「強大」的事實，他說了一句「並不是美國敵視中共」的多餘與示弱的話，自然引起人們「弦外之音」的聯想。美國朝野近來對遠東問題的言論，的確十分猶疑，自然不會招致種種推測，南斯拉夫「自由之家報」的看法，不能說是沒有理由的。

但儘管美國這樣，儘管如「自由之家報」所謂「正在期待中共的態度」，而中共也並不會從美國報以善意的，反之，他們假定這是美國的虛怯，這是美國的沒辦法，因而放膽地加強對美國的攻勢。果然，本月四日的北平「人民日報」就借南斯拉夫「自由之家報」的說法，針對帕森斯的演說發表了一篇題為「帕森斯的死胡同」的評論，向美國攻擊笑罵的論事。這評論除了一貫地誣衊美國「侵佔中國」、「斷送中共」和「霸佔台灣」等等謾罵之外，還說了並不稀罕與美國承認，一口咬定美國在「製造兩個中國」，「製造台灣獨立」，提出了「西太平洋人的西太平洋」，要美國撤出西太平洋，說美國是「獨霸世界的強盜」，譏笑美國對華政策「已走進了死胡同」。這就充分表露了中共對於美國的態度，也就是中共對於美國朝野某些軟弱苟偷的反應。所謂「死胡同」，是把美國當作一個走投無路的狗，等待他們一棒打死，付之酣醉。

中共這種針對式的表示，是根據於美國朝野一部份人士最近的流行言論，主要是：一、逐漸承認中共政權；二、擴大對中共談判；三、實行「兩個中國」；四、「台灣獨立」；五、要求中共放棄對台灣地區使用武力；六、抵消中共的「強大發展」。對於這，中共的答覆是：「就讓它繼續堅持敵視中國（中共）、不承認中國的政策一百年、一千年，又有什麼了不起呢？」就是說，他們並不認為美國的承認是可感的。他們說在美毛談判中美國「都拒絕了」他們的建議，故除非美國一一接受他們的任何建議，否則他們不會以為擴大談判是美國的一種好意。所謂「兩個中國」與「台灣獨立」，他們祇認為這就是美國「霸佔台灣」的手段，並不是美國對中共的「和平共處」。美國要求中共放棄對台灣地區使用武力，中共則要求美國「撤出西太平洋的一切武力」，「交還台灣」。美國要「抵消」中共的「發展」嗎？他們譏笑美國說：「像過去十年中美國對華政策一樣，「既無法阻止」，「也無法抵消」中國（中共）的繁榮和強盛」。這樣，美國朝野也就應該十分明白，他們的某些想法和設計，都給中共一一否定了，都粉碎了痴心妄想了。再要這樣嗎？再不會覺悟嗎？就非成個「走入死胡同」不可了。

更值得美國人士玩味的，「像過去十年中美國對華政策一樣「既不能阻止」，「也無法抵消」中國的繁榮和強盛」這一句話。我們不想否認帕森斯先生所說的美國「謀求抵消這種力量增長」政策，但過去十年中，美國所已做到的是什麼？是中共力量被美國的政策「抵消」了，抑或「增長」了呢？以我們所知，在這十年中，中共的軍事力量坐大了，對東南亞的經濟、政治、特務等等活動擴大了，甚至於對中南美、對中東、北非，也伸張魔爪了。事實更指出：反美運動正一天一天的加強了，這是美國人應該感覺到的。在日本人方面更會感覺到，來自中共的威脅打擊，十年來與日加增，最近更愈來愈迫。南韓與南越，其所以弄到所謂中立國家他們不也是正受着中共的壓力而開始不安嗎？我們中國人的感覺，大陸同胞，如水益深，如火益烈，自中美安全條約成立與中美聯合公報發出後，沿海岸的中共軍事力量大大地增強了。這些，是中共力量的「增長」還是「抵消」？美國十年中的對華政策和這些又有什麼關係？這不是理論，而是事實，美國決策者不能無視這些事實。中共的發展，不但並不因為美國十年中的對華政策而有所阻止或抵消，反而因為美國十年中的對華政策而增長起來，這事實，給中共一個遊戲了。

因此，我們認為中共的譏笑美國對華政策為「進入了死胡同」，本質正是如此，這是美國值得玩味的。今後美國的對華政策，是要打破「死胡同」或從「死胡同」走出來，抑迷頑迷腦的甘心做那「死胡同」裡的狗呢？美國人士應該面臨了一個最後的抉擇。

各地通訊

粵旱災達嚴重階段

中共不顧後果實行封江堵河

倘一旦大雨則洪水無處宣洩

年前洪水泛濫歷史不難重演

【本報專稿】廣東全省各地旱象，目前已到達嚴重階段。據悉：粵省各地自去年秋季起即未下過大雨，致各地山坑水圳池塘均已乾涸，主要河流之東江、韓江中上游水位亦遠不及一狀，沿省低數呎，其通河床也乾涸。旱情之嚴重，和抗戰時民國卅二年（一九四三）春夏間之大旱比較且過之而無不及。因此，全省田地無水，致春耕無法進行。在此情況下，中共不得不要求全省各級幹部發動人民全力抗旱，甚至實行封江堵河，引水灌田。據中共「新華社」和「中國新聞社」報導，全省已有十二處截封江堵河工程已完工。甚至韓江口也已完全堵塞了。於此可證明廣東省今年旱象嚴重情況之一斑。

不過，這種不顧後果的封江堵河的辦法，一般農民是不甚贊同的，原因是倘一旦下雨，山洪暴漲時，因河流已被堵截，洪水不能下洩，而泛濫成災，則旱雖復得部分解救，但農田又為洪水沖毀淹浸，而農作物又將蕩然無存，這不實在三數年前大旱時即曾發生，而中共也曾承認曾因此造成災害，證明此法不足取。可是，目前在旱，而中共又祇顧解決目前旱災而封江堵河，則將來一旦洪水來臨，引起災害，自也不免。這種不顧後果的飲鴆止渴辦法，是將給人民引起更大災害而已。

中共報導封江堵河工程時

對災情憂心忡忡

要全省人民全力抗旱救旱

中共引以為沾沾自喜的封江堵河工程，據中共「中國新聞社」「汕頭」日電稱：「潮汕人民截斷韓江榕江出海的壯舉——截住韓江全部出海口，已經初步完成。韓江出海口全部封堵後，水位提高，潮安、澄海、汕頭市郊、揭陽、饒平等地一百二十多萬畝農田得到灌溉。「中國新聞社」又說：「韓江共有大個出海口。為了抗旱，保證春耕生產的順利進行，中共汕頭地委領導當地人民分別將這些出海口堵封。韓江下游最大的一個出海口——南[illegible]月二十六日堵住的。一九五九年春季[illegible]」

又據中共「新華社」廣州四日電稱：「廣東全省人民掀起一個有組織的堵河攔水灌溉[illegible]水的防旱抗旱高潮。從一月下旬起在短短[illegible]

粵縣人民聯合起來封鎖韓江的出海口，引韓江水灌溉稻田。」（按照年五月間山洪暴發時，因洪水無法宣洩，而造成了很大的災害。）

據該消息說：在潮汕封堵韓江中，各地人民公社通力合作，一共出動了大萬多人，完成土石方已三十多萬公方。澄海在決定封鎖出海口之後，聯南、上游、蓮陽、湖頭、鳳翔四個公社的社員用兩天一夜的時間，完成了長達四百米（公尺）的堵河任務，並且把原有的近百多米長[illegible]

十多天的時間內，就把除西江以外的大小河流全面堵截引起水灌溉；水利工程的配套[illegible]工作，……全省[illegible]

一十多萬抗旱大軍，正千方百計，日夜搶水、引水灌田，準備插秧。」

「新華社」在報導共「偉大」工程的情況時，對旱災的嚴重及殺因旱災引起農作物失敗的那種憂心忡忡的情形，也流露於言裏。據「新華社」說：「廣東省去冬今春的[illegible]

降雨量比往年大大減少。中共廣東省委在上月就發出指示，號召全黨全民緊急動員起來，全面防旱、抗旱，保證春耕、春插的順利進行，確保早造大豐收。各級黨委也都把抗旱、搶插、送水、保水和節約用水的群眾運動，並成立專門的指揮機構，由第一書記親自領導前線指揮。」

「封江堵河的情形，搶共報導，幾不多全部搶搭通了。據「新華社」說：「由於廣東省河流多，各地在搞水保水節約用水的群眾運動中，都緊緊抓住封江堵河作為中心，提出了「見江就封，見河就堵」的口號，現在全省已完成封江堵河工程十二萬六千多處，除西江以外，凡可利用的河流，都已全部被封堵起來，成正在進行封堵。目前，各地封江堵河的規模越來越大，而且有了新的發展。湖汕平原各人民公社在二月廿五日勝利完成封堵韓江。又開始了「引韓濟榕」的創舉，就是劈山開渠，把韓江的水通過十九公里的渠道引到榕江，再把榕江堵起來。……此外，各地」

在有力者暗中支持下

菲律賓走私活動猖獗

政府動員海陸軍參加緝私

【本報馬尼刺航訊】菲政府官員、國會議員暗中支持下之走私活動，已使到菲政府感到無力應付，因此菲當局不得不動員海陸軍和保安部隊協助海關緝私。據悉：菲國防部長最近斷言菲保安隊，全面展開進與一海軍部隊聯合[illegible]

私、反欺騙的秘密會議後，作上述宣佈。菲國防部長說，該項動員令立即生效，但有效期限至三月十五日。這一行政措施是把保安隊、海軍、陸大的任務除取締走私、非法伐木、非法捕魚、偷渡，以及非仙[illegible]之外，並擔負起共產黨顛覆和犯罪。

菲國防部長說，最近國防部接獲報告，按國防部報告，[illegible]擴非法走私者現仍通[illegible]秩序[illegible]

需求加強保安隊的組織，以對付那些的猖獗增加。

甘布推將軍列出下列五項作為加強鞏固保安組織的理由：㊀菲國人口的增加。㊁本國經濟的迅速發展。㊂許多散佈的存在。㊃涉及走私、撈稅、偷渡與非法伐木及其他少數罪案的日益增加。㊄政府其他部門的在執行他們的任務時需要保安隊協助。

國語片演員林翠偕新夫婿

旅遊歐洲度蜜月

返港途中抵星洲

途中「嘔吐」記者頻向林翠道喜

雪中駕車遇險回溯往事有餘怖

【本報新加坡航訊】國語片影星林翠偕同其新婚夫婿秦劍，旅遊歐洲各國度蜜月，於三月四日下午五個月又十三時五十分，自敦倫搭機抵新加坡，將在此間逗留三日，再續程返回香港。

林翠偕同秦劍到歐洲旅遊歸來，只有五個月二十多天，她比較前，神態比較前更有份量，容顏嬌豔，今後在港的時候是比較更為人所注意。

在招待記者的答問中，林翠對記者們的問訊，先對記者說話，說在英倫一直飛返新加坡，一共飛行了廿三個鐘頭，辛苦之至，她的太座中途嘔吐了起來不了，害得嘔吐了一場，向他「恭喜」，報紙記者們都通忙問她，她說：「還未呢！現在還未會。」

接着林翠談起她的蜜月經過，她說，他們乘輪離開新加坡後，首先到達大利登岸。在那裏買了一部汽車，開始遊歷歐洲各國，曾到達瑞士、法國、西班牙、意大利等大城市。

林翠說：他們在遊歐的時候，正值冬季，到處冰天雪地，也因為如此，在說大利時，幾乎翻車失事，跌落深淵。

她描述道：那次幾乎翻車失事，跌落深淵。她說，有一道高山之路，汽車在向山上行駛，「闖火」，尤幸路邊擱住不致下墜。然而，這時的汽車已傾倒懸空，只賴兩輪着地，她說，若不是雪地難行，當時汽車及時停止的話，這個山就翻落下面百丈深淵，必定「粉身碎骨」無疑了。

林翠又說：那次的旅行，他們坐過輪船、汽車、火車、飛機，比較起來，還是乘汽車最辛苦，比拍電影還要辛苦得多。

中共政治歪風

不斷吹向各處

共幹思想搖搖不定

【大道社訊】在赤色政權統治之下，經常吹起一股歪風，作為排斥異己和思想鬥爭的工具。中共對這種歪風「吹起」時所引起的反應，認為一些不為歪風吹倒的分子，是「一葉障目，不識泰山」的東西；而一批嗅覺靈敏、善於隨風轉舵者，乃是「一葉知秋」的明達，和「中流砥柱」。而

據報說：從近兩三年來的事實觀察，在每次政治風浪中，特別是大風大浪中，若干共幹就破了膽、不敢面對這些風浪，被時代的尖兵」稱為「時代的尖兵」。

風浪，不平靜，沒好的鄉下去，不斷的為避免政治的風浪，並「干方百計去尋求避風港，和批外的桃源，中共說：這種的歪風的避風港和批外的桃源，是一種小資產階級可憐的幻想，「樹欲靜而風不停」，在赤色政治統治之下，政治風浪是長期性的鬥爭形式，怎能找到「風平浪靜」的日子可過呢？

讀讀「思想評論」

文說：要想避免政治風浪中不染上「政治風病」，唯一的辦法，便是在思想上能做到緊跟形勢，認識秋」；並且從根本上「剷除」形成歪風的「溫床」，緣可以在赤色政權中混下去。

偽總工會要工人

無條件貢獻勞力

【中央社訊】中共的「全國總工會」於二月二十一日至二十五日在北平召開「第八屆執委第三次擴大會議」，除通過一個「工會必須在「黨」的總領導下，以「黨」的中心工作為自己的工作」，並和「婦聯」、「共青團」等單位加強協作，動員和組織群眾為「大躍進」的號召，作無條件貢獻出勞力的「決議」外，該會「主席」劉寧一並於會上作了一千字的報告，指示了「今年的新任務」，主要有如下數點：

㊀號召全大陸的職工（包括職分子在內）加強學習毛澤東的思想，鞏固和深入的思想，改造世界觀，

㊁要職工以最大的努力，為了物質生產，改進技術，使毛澤東思想是一個「樣」，使實際化以致改造世界觀和改造自己。

㊂要職工以取得物質改進，又以主動努力，做到自我改造，來支援缺乏，經濟不充裕，在改革中，能洋就洋，採用「螞蟻啃骨頭」和「積木式」機床等土辦法進行工作。

㊂要職工下鄉支援農業生產，實現「政社聯鈎」。

和「積木式」機床等土辦法進行工作，按「勤儉」方針，切實貫徹「勤儉」方針，切實接受「政治掛帥」，不准有「鈔票掛帥」思想。

㊃號召所有職工根據所謂「總工會」，充分證明這段話，不僅不為工人利益打算，而是作為中共壓搾工人的積導。

【大道社訊】中共為進一步加強剝削婦女勞力，近又在北平召開了「全國婦女聯合會第三屆第二次執行委員會會議」，號召大陸全體婦女「高舉毛澤東思想的紅旗」，推行中共「大辦工業」、「大辦農業」，號召全大陸婦女「為大躍進作出更大的貢獻」，「更加努力」，並指出「不計報酬，不顧條件，不講個人利益，只一切服從黨的利益，長遠利益，眼前利益服從局部利益，勤儉持家，勤儉建國」，為「實現一九六〇年「大躍進」的偉大任務」，貢獻出最後的血和汗。

泰境內越僑數百人

定期乘遣僑輪返越

【曼谷五日法新社電】泰國內務部遣返越南僑民委員會宣佈：第五批志願遣返北越之越南僑民，將在本月十一日乘前次接僑船之「比斯克」號輪遣往海防。該批越僑共五百十五人。

菲政府禁止外僑

收購公有爛銅鐵

【本報馬尼刺航訊】菲所謂「菲人第一」口號下，在菲律賓的外僑收購爛銅鐵的小販也將不可能了。工商次長拉仍已宣佈不准外僑從事收購菲政府之廢鐵之行業。並為此發出第一七五號行政命令，指出，於前總統加西亞簽發該命令所指之廢鐵，包括戰後遺留之武器、沉船及其他不能應用及被毀拆之器具。

另一方面，拉仍次長並致函通知帳市工商局長，令渠發出第一〇〇九號之通令，不准帳市碼頭區商林中之鋸木廠及家具廠製造木箱及木器之零件批發及零售行業。按林氏目前係稱木製家具及鋼銅之零售商。

給許可證給蔡氏，拉仍指出，於前總統加西亞所簽發之第一七五號行政命令中，此等政府之廢鐵及物資都被限於國家船塢及國鐵公司，而不得作為商業交易之用途。

蔡氏係申請在菲七號之第一七五號之規定作為推翻菲七號之規定之行業。並指出該項批發及零售行業係違犯修正之規定。今天第一七五號之批發及零售行業，按木料商之業經拉仍次長拒絕。

台灣通訊

「國大」表決方式之爭

．本報駐台記者黃銘．

第三次國民大會於二月廿九日正式開議，第一個被提出的大問題是大會議事規則的應否修改。這一問題因為大會對未來大會將討論的許多重大問題如：修憲或修臨時條款，總統選任和行使創制、複決權等主席團是否採行案的表決之方式，即「得由主席團提付決議，而表決之方式，即「得由式應否採取無記名投票辦法」，對於這一重要問題，大會逐二日時間，劇烈爭辯，仍未能覓得解決，使大會提出的第一件直要議案，陷於擱淺狀態。

按國民大會現行議事規則中，規定：對於決定討論終結或停止討論之議題，可由主席提付表決，而表決之方式，即「得由主席酌定以舉手、起立或投票方式行之」。這次大會對這一問題之所以發生爭執，是由於大會主席團提出沿用第二次大會原有規定（即上述規定），而若干代表則反對原規定，主張對重要議案的表決應採取無記名投票方式。

主張修改原規定方式的提案，共達六起，簽署的代表達三四百人，他們所根據的理由是：會議提付表決時，往往因空氣緊張，易生爭端，易受操縱，妨礙自由意志之表達，過去在南京開會時，以擲電鈕表決，但計票器時數不能準確，現中山堂設備簡陋，在在顯有缺點，頗難取信於人，至舉手表決，乃為十八世紀落後之方式，其效力顯然即逝，更無保留存查之價值。修改憲法或臨時條款，乃歷史性的重大案件，亦為國民大會

有不少報章已說明執政的國民黨，經已決定堅持修訂臨時條款之路，以凍結憲法第廿七條對總統連任限制的規定，使總統得再選連任。除此之外，該黨既定的決策是：放棄修改，並反對在此時此地行使創制、複決權。這一決策該黨已命令屬於該黨的千三百餘名國代遵守，但現在領導修憲，力主行使創制、複決權並已向大會提出建議案的，絕大部份為屬於國民黨籍的代表，這說明執政黨對於選舉國代的約束力已面臨嚴重的考驗。這一點，在此次選舉大會主席團中，有若干黨籍國代的約束力已面臨嚴重的考驗。這一點，在此次選舉大會主席團中，有若干由該黨提名支持的候選人竟告落選（如無黨無派的黎惠）一事，即可得到啓示。

正如選舉主席團一樣，採用無記名投票方式是易於擺脫約束的。力主修憲及行使創制、複決權者的爭取採用無記名投票作為表決重要議案的唯一方式，其目的在擺脫有關方面的約束以爭取勝利，這是顯而易見的。他們認為：這一着是取決勝負的關鍵，因而他們遂迫力爭。

決，並未能提付表決。至是，該黨才體察到這一點，至是，大會逐日在此一問題上打圈子，雖花了二三日的時間，仍暫時陷於擱淺狀態而未能加以解決。這一點足以說明此次大會情形的議案，雖花了二三日的時間，仍暫時陷於擱淺狀態而未能加以解決。這一點足以說明此次大會情形的複雜及時潮的不易平定。

按國民大會現行議事規則，因而發言代表意見，向該案交付審查，並綜合已提案入全加審查工作，這一大會所提出的第一個討論議事規則即竟耗時一日半而仍未能獲解決，逐提議「為調協各方意見，向該案交付審查，並綜合已

導，企使該黨方面，但間執政黨方面，企使該黨所屬的代表們放棄原來主張，轉而支持主席團的建議：沿用原來的議事規則。這一協調工作的能否成功，即可得到證明。（三月二日寄）

二十九日大會第一次開議前，力主修憲及行使創制、複決權等重大問題的，即對這一問題議案有決定性的重大因素，在大會臨開議前，大家都準備向大會發抒他們的理論，以求取這一建議的通過。

在二十九日第一次的會議中，代表們爭相發言，發言的代表，達卅八位之多。所有發言的代表，除有一人反對這一主張外，全場都一致主張採用無記名投票方式來表決重要議案，沒有一人反對這一主張，全場都的熱烈氣氛，差不多處於一面倒狀態。

但在下午會議中，情形可就不同了，以無記名投票為表決方式的意見被提出了，有十二位代表主張接受主席團的建議，沿用原有議事規則，即表決方法「得由主席酌定以舉手、起立或投票方式行之」。這一種形勢使全場一面倒的氣氛為之一轉，而爭辯亦愈趨劇烈，正反雙方發言各有其人，並以「下來」，五以「噓」聲對抗，間有共全場秩序陷於混亂，主席曾數次用暫時休息的手段，以恢復會場秩序。

當第一次會議臨結束前，主席「單記名」派曾提議停止討論以迫使主席提付表決，但未為擔任大會主席的青年黨領導入之一的陳啓天代表所接受，他宣佈繼續發言，到了傍晚，才由主席宣佈照上次大會之例，將有關提案及發言意見一併交主席團綜合整理，提出翌日大會討論。這一意見立即獲得大會的同意。

廿九夜，大會主席團為二小時半的集議，終於決定將綜合討論結果提報翌日大會，各代表如有意見未發表，可繼續發言，如大會認為可以停止發言，由主席就重要議案的提案交審查。

另據報導：提案人如對文字修改意見時，即將該提付討論，如修改意見時，即將提付討論，仍沿用原條文，分別提付討論，如有原議事規則的條文之修正或增加條文的提案則分別提付討論，即逐條提付討論決定。

翌日（本月一日），第二次大會議舉行時，擔任主席的無黨無派代表王雲五，以要求發言的代表尚有廿三位，乃提請大會決定繼續發言，結果，仍決定讓全場發言，當時要求發言者此起彼落，爭先恐後，「麥克風」中傳出「主席」、「主席」，聲音吵雜，「噓」聲時起，秩序甚亂。後來揚揚等卅一位代表因鑒於討論議事規則竟耗時一日半而仍未能獲解決，逐提議「為調協各方意見，」應將該案交付審查，並綜合已提案入全加審查工作」，這一臨時動議終

剖析「國大」的紛爭之局

本報駐台記者：黃銘

第三次國民大會正式開議以來，代表們分成「主流派」與「修憲派」，整個分明，互不相讓，會場所呈現的是一片喧雜的磨擦與紛亂的現象。進三日時間，大會始終未能解決「對重要議案的表決方式」問題，這一會議僵僵開端即陷僵持狀態的現象，是國民大會過去二次大會所未見的。各方成然切期望「國大」能轉換一個和平、融洽的場面，以解決有關國家前途的重大問題。但以目前實際情況看，這仍有待於有關方面作適當的會外疏導與協調。因這日會場對小問題的劇烈爭執，已非技術性的，而是充分含有政治性的問題，政治性的問題就需要有充分的政治協調，否則大會的僵持局面就無由改觀。

情緒發洩固執己見

據觀察家的分析：連日在大會發言的代表，大部份屬於反對派（即修憲派），會場中支持這一派發言的人，亦佔大部份，而發言的代表，亦超過發言，「修憲」及「爭取創制、複決權」建議案的代表，亦超過發言，「修臨時條款」建議案的代表，亦超過發言。雖然執政黨反對修憲及行使創制、複決權，但從上舉事實看：這一連串的問題，已非執政黨一紙命令即可收約束之效，而執政黨所屬黨籍估絕大多數的國代就黨的國代們（包括執政黨的）連日的激烈發言以及堅持修憲與行使創制複決權的主張，其原因雖相當複雜，但「情緒的發洩」所佔的成份是相當大的。這些年來，沉悶的局面，待遇的問題，中央民意機關力傾衛的問題，國代們早有個一旦碰到有發言的機會，逐難以抑制情緒而謹慎不得其法，不僅不能消弭其成見，適足以促其固執己見。

最高當局苦口婆心

此時此地而實行「修憲」，此時此地而實行創制、複決權，其不當屬已為輿論所公認，最高當局和執政黨並已透過組織向該黨所屬國代分別加以勸導，「國大」開幕前後，執政黨並曾召集該黨所屬國代一千三百餘人舉行多次座談會，勸說國代們支持黨的決策，打消「修憲」與「行使創制、複決權」的主張，但事實說明所收效力並未如理想。

在這一情況之下，使執政黨總裁的蔣總統，迫不得不親自出馬，向該黨國代疏導，多方勸導，以和緩站在反對立場的國代們的情緒，而促使共接受黨的約束。這幾天來，蔣總統會召集全體黨籍國代訓話二、一次，並邀約國代數十人一批，分批敘敘，復邀約「修憲」及爭取「創制、複決權」派的領導人物作個別談話，會中，曾表示對「修憲」，必須

然後才在修憲，在那時以前的「修憲」是絕不可行的，他並表示代表們的生活問題，當設法予以改善。他並表示代表們既一致擁護其連任，但他的主張既不能支持，他將無法繼續領導。他並指出，經過再三疏導之後，站在反對立場的國代們，情緒已較為和緩，但能否在這僵持的局面能夠早日結束，使修憲及行使創制複決權兩案的表決方式，以及總統連任的議案獲得早日達成，以免這一問題拖延不決致影響大會預期在本月十日之前能夠解決這一重大問題，使該黨得以及時於本月十日前後舉行總統選舉，副總統候選人的提名手續，以完成總統、副總統的選舉問題，俾能趕及法定的時間，於本月廿一日由國民大會選舉出下任總統。

連任關鍵三大提案

國大代表們向大會提出的有關總統連任的大提案，現有三個，都已完成簽署，交由大會列入議程，並於二日大會中進行一讀。

國代們這三大提案，並非同屬的意見，主張雖不同，有主張修憲之路，有主張走修臨時條款之路，有主張走修臨時條款之路。主修憲之提案計有一個，主修改臨時條款之提案則有二個。主修條款之二提案，除擁護總統連任意見相同外，其中一案並主行使創制、複決權。

主修憲之提案，為屬於國民黨籍的國代，被稱為「死硬派」的立法委員所簽署的，該案的領導人，簽署的人數計有七百一十三人。主修條款的提案限於使總統連任之提案，為屬於國民黨籍的國代，被稱為「死硬派」的國代，而簽署的人數計有九百三十人。主修條款的領導人是以前大陸全國代表的擁護所謂連任及行使創制、複決權，被簽署的人數最多，計有一千二百零四人。三案總計簽署的人數共二千八百四十七人。現有報到代表的人數為一千五百八，顯然每一出席的代表，同時簽署了二個提案，這是罕有的現象。

表，則被稱為「主流派」；簽署「真」案的代表，現被稱為「主流派」，簽署「凌」案、「陳」案的代表，亦稱「反對派」，即「修憲派」，其中又以「陳」案的代表，也可稱為「修憲派」。

不能解決，則將使總統選舉延至三月十八日以後舉行。但依照選舉前三日提出，逾此無效。又依照憲法規定：修憲及修臨時條款須有代表總額三分之二的出席及出席四分之三的通過，始能構成。照現有代表總數一千五百七十六人計算，須有一千零五十一人的出席，始能開議，通過須有七百八十八人以上的同意才能有效，即使「主流派」與「反對派」一方面的人數佔優勢，否則「修憲」或「修改臨時條款」都不能成立。「國大」是否將會形成此一局面，是必然的事，不成問題，對方擬舉的代表(一)……影響之大，將是無由估算的。

手足腫痛 筋抽 酸痺

風濕胸背 骨痛 氣喘 祖傳 風濕專家 周達文

三天見效 保證斷根

虛弱風濕走及全身入筋筋絡入骨骨痛入血份為手腳痛腫痺入氣份為胸腹背氣喘

接骨駁骨 四代秘方 跌打 傷筋 骨骨 氣血

手足痛胸背痛頭痛(?)，骨節酸痛，關節風、腳風、腰骨痛，坐骨神經痛。頭痛，脹痛，背痛，手足痺痛，筋骨痛，酸痛。大便乏力、冷痛，少食。

中醫周達文 診症九點至一點 在旺角彌敦道一四二號二樓 附近先施公司 中環大道中一四二號二樓

兒科專藥 宏興鷓鴣菜

能治小兒百病

專保小兒平安

四月一日開始＊

經京東往線航新

大阪·京都

往東京班機每星期四次。

DC-6B 班機二次經大阪·京都。

電星班機二次沿途不停飛行時間祇五小時。

進客在大阪京都及神戶可乘 DC-6B 班機直接由香港至大阪商界人士可免先到東京然後再往大阪之麻煩。

旅行更為快捷——乘去星最快捷速率每小時四百英里之電星螺旋噴射班機由香港往東京祇需五小時。

各班機內部均裝置及空氣調節並有雷達設備機上中國及日本服務員招呼週到。

＊星從政府批准中

星期一 DC-6B 班機上午九時開行 往東京經台北及大阪

星期三 電星螺旋噴射班機下午二時開行 往東京沿途不停

星期五 DC-6B 班機上午九時開行 往東京經台北及大阪

星期六 電星螺旋噴射班機下午三時十五分開行 往東京沿途不停

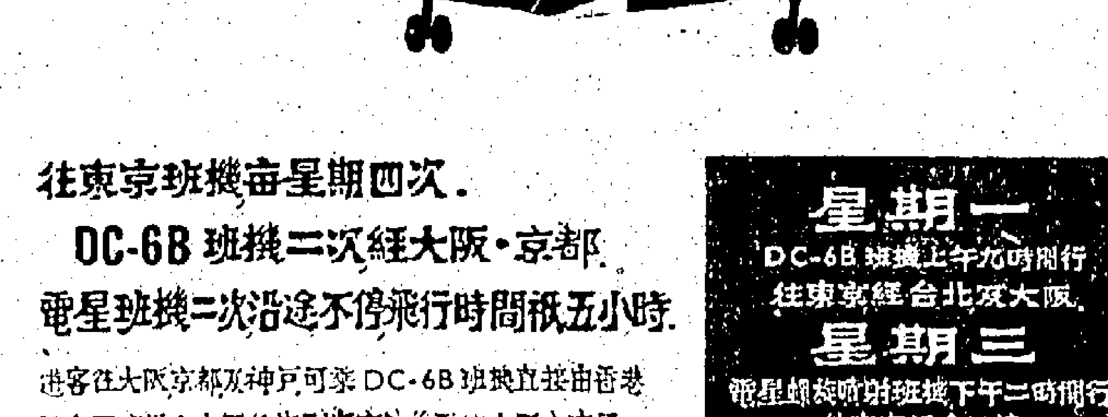
國泰航空公司

cathay pacific airways

定座處：香港遮打道十七號．九龍半島酒店

客位部電話：二六六四六、六二四〇七

貨運部電話：三三二二二、六四〇四五及各大旅行社



由比利時載軍火赴古巴 法輪哥勃爾號突爆炸

全船燒成空殼死傷船員工人數百

【夏灣拿五日路透社電】法貨輪「哥勃爾號」爆炸後，現已燒成空殼，傷亡殊衆，為一八九八年美國戰艦「緬因號」於夏灣拿港沉沒使兩百六十人喪生引起美（國）西（班牙）戰爭以後，古巴水域發生之最大慘劇。昨日於「哥勃爾」號爆炸時喪生者，將於今日在此間集體下葬。

【夏灣拿五日美聯社電】法國貨輪「哥勃爾號」昨日兩次爆炸起火後，該輪曾再爆炸，所泊碼頭旁邊一艘火船亦因而發生連串爆炸起火。此間一以激烈反美論調出名之電台評論員，為公開聲稱該輪遭一艘飛機投彈之第一人，但古巴官方則未正式論及此事。該輪爆炸之地，在夏灣拿港內南部分附近，與市郊工業區甫格拉區隔水相距二哩半左右。

【夏灣拿五日美聯社電】由比利時載軍火交古巴總理卡斯特羅軍隊之法國貨輪「哥勃爾號」，昨日在古巴夏灣拿港內發生爆炸。古巴政府人士今日消息估計：死亡人數可能超過一百。同時據稱：該輪爆炸可能因人破壞而起。昨晚午夜，古巴政府召開內閣緊急會議後，總統杜鐵科斯宣佈，此事件為「謀害古巴人民之卑怯罪行」，惟未明確指稱何人破壞。古巴政府所作之統計與據醫院估計，該輪發生連串爆炸結果，因而喪生者至少有一百人，另有兩百人受傷。死傷者，有該輪上之人，亦有岸上之人。該輪發生連串爆炸，結局炸燬，岸邊三個倉庫被燬。古巴內閣緊急會議開會完畢後，政府未正式宣佈死傷數，僅謂死傷甚衆。

【夏灣拿四日合衆國際社電】法國貨輪「哥勃爾號」今日在此發生爆炸。首次爆炸發生於下午三時左右。當時，該輪正在起卸於比利時安特衛普裝來之兩百噸手榴彈，與交古巴軍隊之一小時後，該輪再次爆炸，使赴往出事地點救火之警察與救傷之救護員適當其衝。爆炸時，彈片橫飛，勁似炮彈，許多遇害者，係爆炸之勁力拋落水中。古巴總理卡斯特羅係親赴現場者之一，彼本人亦被爆炸所傷。視察爆炸造成之損害完畢後數分鐘，

傳被炸法輪上 發現計時炸彈

該輪一美籍乘客被扣留

則出現第二次爆炸。不久，古巴總統杜鐵科斯到達現場，指揮緊急救傷並調查。古巴政府人士聲稱：以前曾對古巴甘蔗種植園放火與投炸彈之份子所為。古巴工聯領袖沙爾瓦多稱為卡斯特羅之密友，則指該輪爆炸係由人破壞。

【夏灣拿五日美聯社電】古巴之「革命報」稱：法國貨輪「哥勃爾號」所載一美籍乘客已被扣留偵訊加盤問調查。該報稱：該輪由歐洲駛古巴途中，此人曾在船上拍攝照片。美國大使館稱：此人為乘客普曼，無法知其身在何處，相信已被扣留。

【夏灣拿五日美聯社電】古巴政府所辦之一電視台稱，法國貨輪「哥勃爾號」爆炸結果，死七十五人至一百人，傷兩百人。半官方報紙則謂死四十一人，傷一百八十八人。兩者之估計，互有不同。古巴內閣有關緊急會議後，政府未正式宣佈死傷數字，僅謂數目甚衆。與古巴政府接近之通常可靠人士稱：已在該輪之殘骸中發現一顆定時炸彈，惟是，此訊尚未獲古巴官方證實。據卡斯特羅之若干份子稱：該輪發生爆炸，因遭卡氏政府之敵派出破壞所致。此一爆炸事件之出現，使古巴全國在狂歡節後數天陷於悲慘。今日，古巴內閣下令全國為在該輪爆炸中喪生之船員、碼頭工人與救火員誌哀一天。

繼軍火輪爆炸後 碼頭又發生爆炸

【夏灣拿五日合衆國際社電】今日夏灣拿港邊另又發生爆炸事件。初步報導稱：出事地點為有船往來夏灣拿與美國佛羅里達州之輪渡碼頭，與法國貨輪「哥勃爾號」昨日爆炸之地「泛美碼頭」大約距離三百碼。據報：今日之爆炸，使五人受傷。

中韓越巴土耳其五國 將獲軍援五億元

美國務院向國會提出報告 促注意我國經濟光明前途

【華盛頓四日合衆國際社電】美國務院本日稱：本國援外計劃所援助之國家經濟措施，現時仍需要外援，否則其長期目標，即仍難達到。美國務院之報告稱：中國、韓國、越南、巴基斯坦、土耳其五國預定獲得軍事援助，約佔全部軍援之百分之七十五以上。該報告稱：美國援外計劃所增加之援助，對於世界和平之外交政策所不可少之工具。一切援外計劃之目的，在於使受援國家之經濟得以發展，並對其國家之和平安定作出貢獻。

【華盛頓四日中央社電】美國務院所編印之報告，並說有關援外的經濟援助，就是我國的經濟發展已經超過人口的增加很多。此項由代理國務卿狄倫於二月份向國會提出的報告，是向國會報告政府擬於今日公佈，並且的在任何可以實行的地方逐漸地減少及終止防務支援及特別援助項目下的經濟援助。

但該報告說：該項報告稱：中國經濟前途，美國的援助，在該項報告中，已經使許多國家的經濟發展已經超過了人口的增加程度，例如中華民國自從一九五六年以來，每年每人生產增加的比率約為百分之一點五。

但該項報告，並不建議停止對若干國家的經濟援助，因為以贈予的方法提供經濟援助，特別適合於其所致力的目標不相同，它是推行對外政策的一項重要工具，而在一個不穩定的世界中，這種情形似將繼續存在。

蘇在太平洋試飛彈時 曾携有儀器囊 跌入太平洋上

蘇空軍將領謂飛彈可射兩彈頭

【華盛頓五日路透社電】據「遊行」雜誌報導：蘇聯最近射入太平洋之飛彈，曾携有一個儀器囊，跌入太平洋上。該雜誌稱：此儀器囊降落在太平洋上時，蘇艦隻在附近將之撈起。一位蘇空軍將領則謂：此飛彈可射兩個彈頭。

【莫斯科五日路透社電】蘇聯今日宣佈：蘇聯試射入太平洋之兩個飛彈，均準確地擊中目標。據報導：蘇聯將領稱：飛彈於三十七分鐘內飛行七千七百六十公里，以及跌下距離目標二哩之太平洋。

摩洛哥與美法救援隊 續搜索地震區生還者

在一旅店內救獲兩名生還女孩 政府令居民立即撤出阿加的爾

【拉巴特五日路透社電】今日拉巴特官方消息稱：阿加的爾，特別是市內之旅遊旅館，及其搜索未死居民之工作經已重新開始。此等地震後之搜索工作，由多數外國遊客與當地居民協助，而亦最昨日搜索所，以兩名仍然生存之女孩，現時已經決定，救援地方。官方人士稱：現時已經決定，救援工作一面加緊進行防疫工作，一面加強救護及搜索工作。又加工務局已從入道主義之立場，加強有關工程師之重新開始搜索工作。

【阿加的爾五日合衆國際社電】當局下令除少數之美國與摩洛哥士兵及衛生人員外，其餘之軍與人等，必須於今日退出阿加的爾。此因該市之殘破與衛生情況之嚴重。此地發生之大地震與昨晚兩次輕微地震。

【拉巴特五日美聯社電】摩洛哥王室發言人稱：國王默罕默德五世將於星期日飛赴阿加的爾地區視察災區之後，並與市民討論如何重建此一被毀城市之計劃。國王哈桑王儲昨晚曾與各部長會議，以前由王儲發佈之宣佈，就於一九六一年三月二日之摩洛哥獨立六週年紀念時舉行一個新阿加的爾落成儀式。

美海軍參謀長柏爾克稱 蘇聯擁有四百艘潛艇 構成對美國一大威脅

鮑華謂蘇三百顆飛彈可擴美國 柏爾克對此說不表同意並加詰難

【路易斯安納・紐奧良五日合衆國際社電】柏爾克海軍上將今日稱：美國應該比且距五日合衆國際社電美國海軍參謀長柏爾克今日對此說：蘇聯潛艇開始為蘇俄將具有放射飛彈之核子潛艇之日子來臨而作準備。該位海軍參謀長發表演說謂：蘇俄之四百艘潛艇，經已構成「一大威脅」。渠謂：「吾人使用海洋之一大能力，以及能夠放射之飛彈」，如北極星類型之飛彈等將會增加。」柏爾克謂：「美國為應付及反擊此種蘇俄挑戰，必須更換現存之「十分古老」航空母艦。」

艾克因喉痛 停玩高爾夫

【波多黎各拉美空軍基地五日美聯社電】艾森豪總統今日因聲帐及喉痛，已取消玩高爾夫球之計劃。渠之助手宣佈：總統今日在此基地上休息。又據白宮秘書哈格第謂：總統原定星期日返回華盛頓，現時可能改期至星期一。

說明 摩洛哥南部之阿加的爾城於三月一日發生猛烈地震。圖示地震之後，若干倖免於難之遊客，攜帶行李，坐於遭受嚴重破壞之酒店門外。（美聯社）

西德政府駁斥蘇照會 指蘇聯干預內政

蘇則指西德在高峯會前製造緊張 西柏林市長反對在西班牙設基地

【波昂四日路透社電】西德政府發言人今日強烈駁斥蘇聯照會，並謂其干涉西德之事務。蘇聯照會指責西德人士謂：蘇聯科之照會，係抗議西德計劃在西班牙設軍事基地之行動。西德政府發言人謂：照會之內容指稱西德擬在西班牙設立軍事基地。西德政府發言人謂：照會之內容局勢。該照會又謂蘇聯邦政府欲破壞未來之裁軍談判及損害國際問題之解決。

【倫敦五日路透社電】西德政府發言人謂：該照會之內容局勢。西德政府將於今日正式答覆蘇聯照會。

【北大西洋公約組織】今日英國外交部稱：北大西洋公約組織已在準備對此照會作出答覆。

【波昂四日合衆國際社電】西德政府發言人指蘇聯照會中之約為北大西洋公約組織之一份子，只有在西班牙設立基地之行動，才會造成威脅之危機。西德照會所稱：蘇聯指稱西德欲在西班牙建立基地之事，與西德所稱「北大西洋公約組織」之軍事基地，西德已於星期五夜予以拒絕接受。

【波昂四日美聯社電】蘇聯科之新聞，取在西班牙境內建立供應基地之中，有違其與各盟國所訂條約之義務，西德已於星期五夜予以拒絕接受。

【波昂四日合衆國際社電】蘇聯科對此之照會，可能引起新的戰爭之危機，已正在準備給予答覆。

【波昂四日美聯社電】蘇聯指摘西德欲在西班牙建立基地之事，並謂其一經成立此一聯合司令，已在一切國際會議前製造緊張局勢。

㊀西德官員稱：蘇聯照會之指摘，乃是對西德之誣衊。

㊁西德與西班牙談判，有違西德與其盟國所簽之條約義務。

【柏林五日美聯社電】西柏林市長勃蘭特今日抨擊西德政府計劃在西班牙設立基地之行動，認為並無益處。

幾內亞承認東德政府 西德將與幾斷絕關係

【波昂五日美聯社電】幾內亞共和國政府與東德之關係，為非洲獨立新國家中承認東德政府之第一個國家。幾內亞政府於今日宣佈，西德政府於今日召回其駐幾內亞大使。西德外交部發言人稱：西德決定斷絕與幾內亞之外交關係。

【東柏林五日路透社電】東德外交部官員稱：東德與西非之幾內亞共和國已同意建立外交關係及交換大使。此項宣佈意味幾內亞為非共國家中承認東德之第一個國家。

達賴喇嘛 遷居旁省

【印度新德里五日中央社電】達賴喇嘛據說將於最近遷往印度另一地方居住。據他的助手說：他將從大吉嶺附近之蘇里名勝山地，遷往他在印度所得之地方。

亞非集團在聯合國 已獲得卅九贊成票

要求召開特別會議

【聯合國五日美聯社電】外交人士宣佈：亞非集團已獲得三十九國贊成，要求聯合國大會舉行特別會議，討論法國在撒哈拉沙漠試驗原子彈問題。

台灣中南部大旱

倘短期不下雨糧產受影響 限制用電工廠生產半停頓

【台北五日美聯社電】台灣自去年八月間發生水災以來，雨水稀少。台灣中部及南部之水源已趨低落，水力發電工廠之生產已減低百分之五十。各鋼鐵廠之生產亦已減少。據估計本年度之農產品將受影響。電力公司已宣佈限制用電。

美國各州大風雪 死亡者超過百人

波士頓積雪深及胸際

【芝加哥四日合衆國際社電】風雪狹襲美國東部各州，已使死亡人數增至超過一百二十八人，其中最嚴重者為紐約州。

【紐約五日路透社電】美國東部及南部之冰雪天氣，已導致美國人一百多人喪生。

英火箭專家尼特預想 在月球設置永久基地

認為可從太陽或月球獲得電能

【倫敦五日路透社電】英國一位著名火箭工程師今日預想，人類將可在月球上設立永久基地。此人認為：在月球上可以從太陽能或從月球本身獲得電能。

英國一位多仔婆 十八年生十八胎

【英國西白朗明翰合衆國際社電】此間一位婦人，今日產下她的第十八胎孩子。

李承晚發表競選演說 向日本提出警告

謂不惜與日一戰解決歧見 認為韓國不久後將獲統一

【漢城五日美聯社電】南韓總統李承晚於星期六日發表競選演說稱：倘日本意欲打仗，則韓國將不惜與日本一戰，以解決兩國間之歧見。

未來英國駙馬瓊斯之女友

同中女演員陳湄姬（譯音），即與瓊斯之前有所來往者。

岸信介闡明日政府看法 倘批准日美新防約 蘇聯不致與日絕交

反岸派反對將金馬列入遠東區

【東京五日路透社電】日首相岸信介今日在參議院說：日政府對於日美防約，如果獲得國會批准後，蘇聯不會與日本斷絕邦交。

傳喬治亞海峽 發現不明潛艇

英海空軍搜索無所獲

蘇卡諾昨宣佈 解散印尼國會

【耶加達五日路透社電】印尼總統蘇卡諾今晚宣佈解散印尼國會。

史陶克中將 昨抵達台北

【台北五日中央社電】美國陸軍第八軍團司令史陶克中將，今日自琉球飛抵台北。

前西藏游擊司令 述過去輝煌戰績

先後數役藏軍均以少勝多 並謂留印藏人均擁護達賴

老克昨返抵蘇京

離阿富汗時曾發表聯合聲明

宇汝飛印

晤尼赫魯

西德荷蘭比利時 聯合製星式機 裝備西德空軍

【波昂五日路透社電】西德、荷蘭及比利時三國之國防部長今日發表聯合公報稱：三國同意聯合製造美國設計之F一〇四星式戰鬥機。

向東南亞進行經濟冷戰後

老克昨返抵蘇京

如日保證不設基地 蘇大使向鈴木暗示 歸還齒舞色丹兩島

赴莫斯科訪問 老克邀蘇卡諾

俞大維 訪狄隆

本港新聞

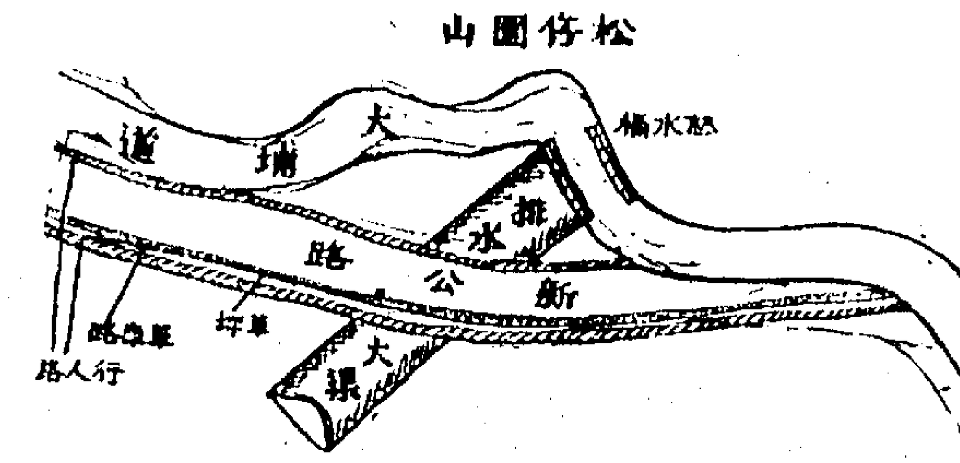
大埔猛鬼橋將成歷史陳蹟
危險彎角拉成直綫
確保來往車輛安全
先行興建大水渠疏導山洪
全部工程估計十月可完成

【本報訊】香港的汽車，已超過了四萬部，過去在迂迴曲折的新界公路，談起了大埔松仔園猛鬼橋的車禍，猶的使人談虎色變。數年前，松仔園的橋底下因一場大水，使到廿幾名旅行新界的青年學生罹難，這一幕人事慘劇發生後，工務當局曾指出：香港類似松仔園一般危險的地方，尚有很多，松仔園不止在山洪暴發中有危險，過去汽車在該地失事的，也不勝枚舉。

大埔松仔園，就是風景幽美之區，平時流水潺潺，大霧山麓一片綠蔭婆娑，對於學生們，不少學校團體旅行，都以此地作遊覽區，最大特點是一度彎角急促的橋，橋面窄得祇容一輛大貨車行駛，汽車駛經此橋，最高速率不能超過十五哩，橋是用石作柱，構成了兩個涵洞，罹難的青年就在這裡喪生，但從橋間望下去，大埔滘的火車橋上，火車穀穀駛過，對開就是一片碧綠的吐露港，特別是太陽東升，就能眺望兩個太陽。

新界的公路，最近已經大事改革了，沙田區的彎曲道路儘量改直，在新界萬山重叠中，要把全線改直是不可能的事，祇將危險的松仔園猛鬼橋首先改直了，這一段路，要重新建成一度長七百五十尺的新路才可以拉直，這筆工程費由政府撥出，第一期數字超過一百萬元，承攬得建造這條新大路的是著名的華聯建築公司。

把松仔園一段公路改直，工程是一項艱巨的工作，假如此地尚有地土可用的話，老早便應改好了，橋下是亂石澗，由橋面到亂石區超過一百尺高，同時必須另建一條路，全路用巨大的石塊砌成了一條大的石牆，再加三合土，石牆最高的段落超過百尺。



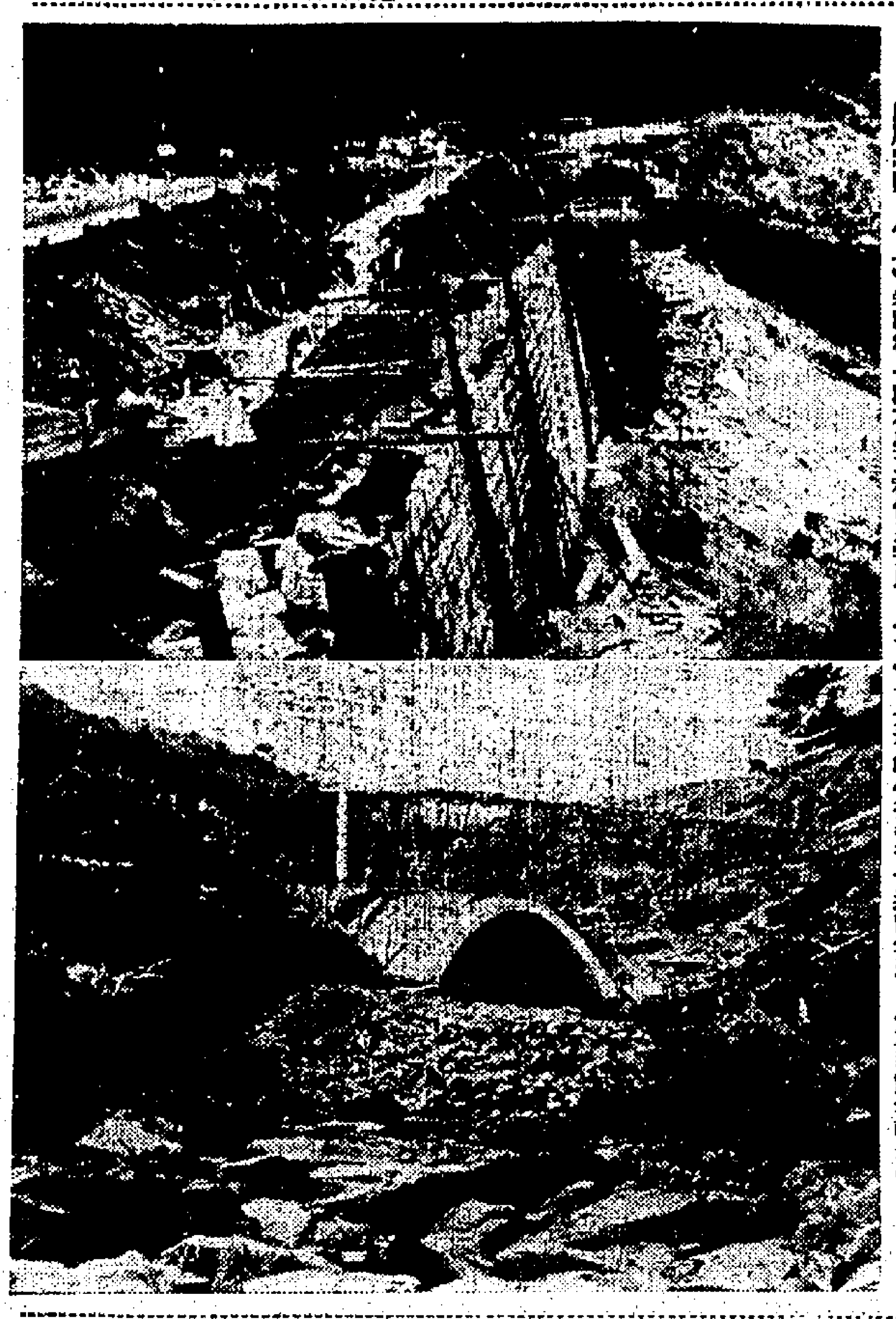
車輛頻頻死傷纍纍
迭經慘痛教訓 實行將路改善
希望不再發生慘劇

未把松仔園公路拉直以前，政府好像受到慘痛事件的影響，實行先建一條渠道去除大水的大水渠，這水渠像防空洞的形式，也是全港最大的地底水渠，為的松仔園山洪暴發的力量澎湃，大水渠全部用鋼鐵作基礎，再灌以三合土，排水工程解決了才可以從新築路，今後的新路底下就是大水渠，這樣一來，希望不再發生車禍，同時也可不再有青年罹難事件發生。

新的直路路面建築濶五十三呎，行車路佔二十四呎，兩旁行人路一佔六尺一佔九尺，一條是草皮路佔六尺，另一條單車路佔八尺。單車是新界居民最親切交通工具，新路增闢一段單車路，是照顧新界居民，由於松仔園已建成了一座大埔滘公園，尋幽覽勝的旅行客很多，為便旅行者的安全，闢兩條行人路是最合理的，估計全部工程在本年十月間可以完成，那時松仔園猛鬼橋也將成為歷史的陳蹟。

拉平這一段公路，向海的一段石壁是由山石堆積運來巨大的方石。石壁的前後，最少寬達四呎，需要全段石壁紓後才倒山澗。據華聯工程人員透露：在猛鬼橋怒水橋一段路難險萬多，大水渠在下邊，路面便要壓住水渠的建築，兩項工程雙管齊下，可以爭取時間，目前動用工人百餘人，他們都是忙碌不堪。談到猛鬼橋的名稱，是駭人聽聞的，香港有多處都稱為猛鬼橋，平時發生過汽車失事，便有人稱橋是猛鬼，松仔園的大橋，本來不是猛鬼橋，自從一九五五年山洪暴發，廿八人喪生之後，那就變成了香港最大的猛鬼橋了。當時鄉議局主席黃炳炎為了矯正橋的名稱，在立碑記念廿八名罹難者時，稱此橋是怒水橋，可是人們總是稱猛鬼而不稱怒水，今後新的公路建成，猛鬼橋將被毀棄，但人們可能仍稱猛鬼橋，為的是一塊新碑金字未褪，成為遊客憑弔之處，這一石碑可能永久的留下來。

今日的新界，已經成為港九人士的旅行區域，政府在建築環繞新界公路的初期，無人像想到今日香港的繁榮如是迅速，是遠在十里的公路，經過了無數的大小坑區，同時大部份是在山腰開建築，蜿蜒的路徑是由山脈形勢所決定，到了戰後，香港大量英軍東來佈防，一九五零年始在新界公路改善橋樑十多座，為的過去公路的橋樑，不能負荷重型坦克車，運輸卡車，從事改善了橋樑，也無異改善了新界交通的重要部份，不過軍隊的工作，主要目標是為軍運而不是為了普通交通的建設。駐軍建設的成就，又使新界多了三條新的公路，一是林錦公路，二是粉錦公路，三是荃錦公路。除荃錦公路外，林錦與粉錦兩路已先後開放，新的公路當然比新界原始公路好，所以原始公路不能不大事改革，改革也必然從危險地區着手，大埔道最先改革的是馬料水，其次是沙田大閣和大埔尾的猛鬼橋，最近的是由石鼓壟至地顯口，工程上把很多彎角拉直了，而松仔園的怒水橋，是最新而又最大的工程，怒水橋新路建成以後，新界的公路危險程度已減到最低限度，但尚有很多彎角拉直工作要做，這是比較容易得多了。


圖片說明：（上）新路第一段石壁工程快將完成。（下）大水渠的半徑幾乎大過防空洞。（本報記者攝）

圖片說明：怒水橋石碑下堆滿大石塊，是用作建築新公路用的。

港僑返鄉省親 迭遭中共迫害
鞋店老闆拒絕勒索罰勞改十六年
肉食公司雜工還鄉被強迫作奴工

【本報訊】中共雖積極向海外施展虛偽宣傳，說優待歸國華僑，惟耳聞目覩，事實證明，由香港返回大陸省親僑胞，動輒被中共妄加「特務」「反動」「頑固」的罪名，慘遭迫害勒索，或失蹤屍骸者，不知凡幾。九龍太子道一八×號永××鞋店股東兼司理人周榮龢，四十六歲，開平蒼岡上洞鄉西社村人，前曾在該鄉經與人開設茶居，為一純粹敦厚，安份守己之小商人。大陸淪陷後，因不堪受中共之苛求勒索，逃亡香港，初在荔枝角道二六×號恒×鞋廠工作，極得廠主信用，管理廠務。數年前，其妻子亦由鄉來港，乃集資在太子道另設鞋店，子協助經營，生意興旺。但周尚有老父在鄉，不能來港，周以骨肉離散，念欲團聚，將及十載，去多寄信來港，囑周返回廣州見面。周以老父風燭殘年，若不往見，恐後會無期，遂不聽親朋之勸阻，於去年十二月中旬，前往廣州，與老父面叙。但一去兩月餘，杳無訊息，其妻子終日愁眉苦臉，憂心如焚！據近日返鄉探親回港之僑胞徐某透露：周因拒絕共幹要求投資建設，被指爲「思想頑固」，判罰勞改十六年。其妻子聞訊，嚎啕大哭，狀極悲慘。

又九龍保安道一×號，保×肉食公司什工謝×蒂，五十餘歲，開平蒼溪鄉和×里人，待人接物，忠誠和藹，在港尚有妻子女三人，居鄉尚有兒女三人，於農曆元旦起程返鄉，探視鄉間子女，不料抵鄉後，被共幹沒收回港證件，強迫其建築水庫，日夜強迫挑石，充當奴役，返港無期，其留港妻子頓失贍養，現陷於飢餓淒苦狀態。（生）

巨獎小搖彩頭獎 一四五二七八號
派彩三十五萬八千餘元
入圍彩金昨起增至每個五千

【本報訊】週年大賽馬末場小搖彩於昨日最後一場揭曉，是次共銷售五十萬零一千六百張。比賽結果，大熱門郭子猷之「協力」，以六馬位將廣榮康之「金技」壓倒，輕取勝利，榮膺此小富翁之「運財童」。鄧煦士之「真美周」得季軍。至於入圍獎，於昨日開始增加彩金，每個派彩五千元。開彩結果如下：

頭獎：一四五二七八號 派彩：三十五萬八千弍百零九元
二獎：弍九叁六六零號 派彩：十萬零弍千三百四十六元
三獎：四九四七三九號 派彩：五萬一千一百七十三元
入圍獎六個，每個派彩五千元，號碼如下：三八七七四六號、四五〇八一〇號、一五一九〇號、四六〇三八〇號、二一三三八〇號、一六九八九號。（傑）

中灣南灣泳屋 定期抽籤分配

【本報訊】甲等泳屋五十間，在中灣海灘者四十九間，在南灣海灘者一間，定本月九日（星期三）下午三時，在政府合署西座十三樓市政局會議室舉行抽籤定座。凡曾申請租用此等泳屋者，均歡迎參觀抽籤情形。（二）

參加科學管理會議
有利港工業發展
在會議中獲得珍貴資料
周錫年議員後天由澳洲歸來

【本報訊】行政局議員周錫年爵士，去月十四日離港，前往澳洲參加在雪梨舉行之科學管理會議以後，現定於本月八日（星期二），乘坐英航機返港。周錫年爵士係以香港工業總聯會籌備委員會主席身份，率領本港代表團，參加上述會議，該會議已於昨日（星期六）結束。

又訊：香港遠東經濟評論週刊編輯威爾遜，於出席澳洲國際科學管理大會後，已於昨日返港，青年商會代表多人親到機場迎接。威氏此行，係由本港青年商會贊助參加會議，隨香港代表團出席大會，將大會經過詳細報導，使各界人士對青年商會所推動之工商訓練計劃，有進一步之認識。威爾遜氏昨天對記者稱：「香港代表團團長周錫年爵士，將於下星期二返港。對出席該會情形，屆時將有詳盡報告。至於本人此次隨隊參加會議，認爲代表團此次出席，同來後，將有很多寶貴意見，以幫助發展香港工業。例如員工訓練，工業管理等，在會議中獲得許多寶貴資料」云。（杜）

半山區美髮店 已實行加價
全套加五毫電髮七元起

【本報訊】本港美髮加價，新界方面如元朗等地早於上月實行，香港仔亦已由昨五日起，一律實行照新增價目收費。至於港九市區方面，雖經商會與美髮業工會聯同派員出發調查，全面實行仍有待決定，但不少地區急不及待，如九龍城方面頗多美容院已次第照加價原則實行。據美髮業工會理事長黃河清昨宣稱：本港半山區由堅道至般含道及由般含道至堅尼地道等處美容商號，經該會派員指導協助，業於前四日起，一律照該區各號代表公議，實行調整價目，並由各號代表公推處理加價事務之負責人。加價數額，理髮全套加五毫，單洗頭加二毫，

赤柱海灘 大加改善
今年泳客更感方便

【本報訊】當局對赤柱正灘背灣泳灘之公共設施，已予以改善，俾使夏季內前往該處游浴之各界人士均感便利。上述改善措施，包括較大停車場一處，可停四十至五十一部汽車。該停車場原爲一舊建築物之地址，位於通往泳灘之馬路上，係由工務局闢建者。該馬路在正背灣兩停車場近水塘一面之一百碼處，與香島道銜接。

現已築成一條混凝土小路，使現有之小徑與香島道路口互相銜接，泳客往泳灘時，毋需由新停車場步行一段較遠路程。現有之小徑，亦經用混凝土重鋪路面。去年夏季，曾將該泳灘附近之樹叢，予以清除，故泳灘之面積已大爲擴濶。此外復設有更衣所，方便泳客，并豎立竹排於水面，避免鯊魚及機動船隻駛入。（二）

中共在深圳建水庫的陰謀
企圖藉供應食水增加對香港威脅

【中央社】自從香港政府宣佈增加水費，和港九當局利用「深圳水庫」的淡水的意向後，引起了港九三百萬居民的最大關懷。他們對增加水費固然極端反對，而對於利用「深圳水庫」這一點，更表示最大的疑懼與憎惡。

「深圳水庫」是中共在香港九龍新界的毗鄰地區，深圳所興建的「水庫」。在中共在興建之前，曾大事宣傳，這個水庫建成之後，可以替港九解決水荒的問題。誠然，食水無疑是入口不斷增加的香港迫切需要的問題。但這個問題之形成，完全是由於大陸有一個空前暴虐的中共政權所造成的，目前香港百分之七十的人口，都并非原來生活在這個地方的人，而是爲了逃避中共的殘害而來此的。而香港的水塘建設，原以其原有的人口爲對象，而因這些因逃避共禍而不斷增加的人口，當然大費周章，所幸在香港政府的努力建設和居民的合作之下，新的水塘工程不斷興建，使食水問題在極端艱困中雖得不到絕對滿足的解決，但也能差堪應付。

中共之興建「深圳水庫」，是對香港存有一個絕大的野心的：

第一、假如香港政府以它所供的水作為港九食水和用水的主要來源之後，香港政府可能要放棄水塘工程的興建。在如此情形之下，在水的問題上，對它的依賴性愈來愈大，而當某一種情況來臨之時，它將藉着港九食水和用水來源的條件，發生最大的威脅作用。

第二、它將藉此在宣傳上得到大的收穫。

第三、也是僅次於第一點的重大目的，據記者所知：中共將在「深圳水庫」建成一個遊樂區，其間包括公園式的設計建築，并有廣大的運動場，內有足、籃、網等球場和游泳池。又有屬於服務性所辦的旅店和餐廳等。中共所以不惜將榨取得來的民脂民膏投注于這山區的建設，是企圖運用共在港九的地下組織力量，透過在各界的新爪份子，來引誘港九僑民于假期前往遊覽，利用遊覽機會，對港九僑胞作宣傳和組織作用，以實現政治滲透，達成其爭取港九僑胞和控制香港甚至顛覆的野心。一句話，就是利用「深圳水庫」對香港僑胞進行統戰。

又據來自某集團的內幕消息：中共建設深圳的動機，主要有如下數點：

㈠妄藉其基本建設的所謂「成就」，藉以掩飾大陸因天災人禍所造成的百孔千瘡面目，因爲港九大陸的人，都必須經過深圳，在宣傳上能收事半功倍的效。

㈡鑒於深圳多年以來籠佈特務警祭，充滿陰森恐怖氣氛，出入深圳的人，常有無故失踪和被捕的危險，故港澳一般僑民多稱爲「鬼門關」，非萬不得已時，多不敢踏入深圳，影响其拉攏的工作。希望於建設粉飾之後，引誘港九僑民常往遊覽，扭轉這種驚怖心理，以便進行利用。

㈢爲了配合工作上的需要，要明瞭這一點，必須一提過去的一些事實。中共過去對香港是採取冷戰和挑釁態度，一方面叫囂「解放」，一方面對邊界大築工事，調駐重兵，不是說「封鎖」，就是說「解放」，極盡恫嚇的能事。另一方面，僑在港九市區策動過不少怠工風潮，如電車等多次規模較大的罷工，也曾製造「慰問」東頭村災民在九龍暴動示威，更製造過多次的血案和越界捕人殺人的事件。由於遭受香港政府有效的應付和打擊，加上僑民的痛恨唾棄，使其工運、學運以至特務等工作活動一蹶不振，日走下坡。爲了爭取民心，緩和港九僑胞的反共情緒及轉移香港政府對其注意，乃改採僞裝笑臉政策，側重宣傳和統戰陰謀手段，建設「深圳水庫」，就是配合這一工作。

但必須指出：中共這種笑臉政策，并不是說它已完全放棄了對香港的野心，相反地，它正在加緊對香港作長期的有計劃的進行政治滲透、控制及顛覆，實不容忽視。

巨輪火警兩日始救熄
昨天開倉險肇慘劇
炭氣從倉內冲出 焗暈八名消防員

【本報訊】由曼谷開航來港中，船上第二倉突然發生火警之萬噸貨輪，於本月三日晨駛抵港後，停泊於昂船洲海面，即由消防局派救火輪前往施救，由於該倉滿貯木炭及橡膠貨物，消防員唯有將該倉封密，注入二氧化炭，使倉內火勢自行熄滅。直至昨日止，消防局方面仍繼續日夕派出一隊人員在船上作施救工作。至昨日上午十時，消防人員以歷時兩天，火已熄滅，乃進行將倉開啓，不料發覺木炭被焚後，仍有火燼未熄，即開喉注射，詎該倉開啓時，充滿倉中之炭氣冲出，整隊消防人員八名包括一華人消防分區隊長（即大幫）及一分隊長（即消防幫辦）被焗暈，後由其他人員救起，送往醫院施救，幸無大碍。該八名消防員計爲：㈠華人分區隊長李錦祺，四十六歲。㈡分隊長李旺民，廿六歲。㈢消防員鄧照成，卅六歲。㈣趙志雄，三十二歲。㈤周炳培，廿九歲。㈥徐沛，廿七歲。㈦陳成，式十九歲。㈧李紹逸，卅九歲。（源）

本港又增加 三位大律師

【新亞社】昨日起，本港增加三位大律師，爲市民服務：

第一位大律師L．D．列頓，於一九三四年在香港出生，其家庭爲英國望族，父已逝世，其母尚健在。列頓先後在拔萃男校及英皇書院攻讀，後放洋赴英倫深造，一九五六年獲學士銜後，進入林肯法律研究院攻讀法律，一九五九年考獲大律師資格。

第二位爲黃珍妮，在香港出生，爲聖士提反女校高材生，一九五二年考入香港大學攻讀，一九五六年獲學士銜，一九五七年赴英國深造。兩年後進入林肯法律研究院攻讀法律，本年二月九日考獲大律師資格。

第三位施惠然，彼在上海出生，後來香港求學，在聖約瑟書院畢業。一九五二年旋在政府機關服務，一九五六年九月在太平紳士羅文錦律師行服務，一九五七年五月往英國林肯法律研究院攻讀法律，本年二月考獲大律師資格云。

萬勿錯過！

轟動世界之天然補養珍品

日本SS製藥廠

白兎牌 蜂泌素

健康是人生之無價寶貝！
科學發達促進人類健康！

日本醫藥生化專家，發明人工孵育蜂王，使世界轟動具有細胞返老還童，最充沛營養元素之蜂王食糧——蜂泌素，大量生產，能貢獻社會普遍享用，誠屬人類健康劃時代之大寶藏！欲強體者，萬勿錯過！

成人：連服六天，即能體力充沛，精神健旺，記憶增強，頓覺青春愉快。
婦女：月事失調，產後血虛，一切暗病及更年期苦惱，服用本品，百疾彈消，精神煥發。
小童：先天不足，發育不良，反應遲鈍，皮枯肌瘦，兩天服用一支，連服六天，即食慾增強，思敏潤澤，壯苗活潑。
老人：氣喘痰咳，小便頻仍，腰痠背痛，步履艱苦，連服六天，自能夜尿減少，氣喘痰除，步履活健，耳目增明。

學生優待辦法：學生每因課程繁忙，動腦與用功過度，易使精神衰弱，疲倦頭痛，服用本品，能迅速恢復精神活躍，增強抵抗機能。本廠特別予以有志之青年學子以最高優待。凡學生證購用三支庄者九折（五元四毫），六支庄者八折（九元六毫），五十支庄者七五折（七十五元）。

	三支庄	六支庄	五十支庄
原價：每盒港幣	九元	十八元	一百五十元
特價折實	六元	十二元	一百元

獎勵外銷 特價優待 進補良機

先施百貨公司 各大藥房藥行 均有代售

總經理：香港大道中民興藥行 電話：[illegible]
九龍大埔道中正藥行 電話：[illegible]

土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址
獨立現貨潤樓
㈠一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙 樓寬廿餘呎面積特大
㈡已租出高息樓舖位住宅均有收租 分六息以上即付致即收租
㈢樓上住宅五大廳房月租式百元
㈣兩年付款入伙起計一次付清特別優待
大昌 電話：三〇一六五 二〇八一九 三〇五〇二 大道中45號二樓

一九六〇年
新順風牌汽車
PLYMOUTH
現已陳列！
太平洋行汽車部
中區陳列室：香港必打街 電話：三六八〇五 三四一八一
九龍陳列室：漆咸道 電話：六三一〇八 六五四五四

妙妮裁剪女學校招生
新班上課——三月九日
科目——裁剪、機綉、編織
時間——上、下、晚各班
報名——即日起
校址——正校：九龍尖沙咀金馬倫道十六號 分校：香港銅鑼灣[illegible]道十六號
電話——正校：六〇七九七 分校：七七二五九七

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六零年度第十次賽馬，定於一九六零年三月十九日（星期六），廿六日（星期六）兩天舉行，是次賽馬秩序表及參賽報名表，均告備就，請向歷山大廈九樓本會司理處及跑馬地本會所索取備用，並定於一九六零年三月八日星期二中午十二時截止收取報名參賽。幸毋延誤。茲承賽事局命特此通告。
一九六零年三月三日
司理安樂德

香港台山商會通告

逕啓者本會定於國曆三月十七日即農曆二月二十日下午七時假座石塘咀廣州酒家三樓舉行會員大會，審閱一九五九年年結，隨即舉行聯歡叙餐大會，同場加派獎品，人人有獎，歡迎會員攜同眷屬及親友參加，每位席金八元，參加者請於三月十六日以前來會購備席券爲荷。又本會由一九五九年起每年徵收會員年費二元，根據會章第十六條甲項（每屆選舉前倘有未清繳年費者必須於截年一月底日以前清繳所欠年費方得享有選舉權及被選舉權）本會第六屆理監事任期將滿現經籌備改選事宜凡我會員務請依時來會清繳年費爲荷 右通告
本會全體各會員
一九六〇年一月四日
理事長李鐵行謹啓

遷址通告

本醫務所於一九六〇年三月三日遷往彌敦道平安大樓四樓三號室照常應診 特此通告
診症時間：上午十時至下午一時 下午五時至六時（星期日下午休診）
電話：六八〇三三
西醫黃華君啓

拍賣大幫損壞粟米廣告

啓者本行定於一九六零年三月八日星期二上午十時三十分在舉打行土庫本行拍賣房內拍賣現貯在油蔴地避風塘中河頭即東莞街魚市場對開駐冊號數C．B．1557有利鐵躉船上之損壞粟米一千三百六十二包（約一百五十噸）本行備有看貨証歡迎到取投得者於下槌時須即以現鈔將全部貨價交清支票恕不接納（是次拍賣係與該貨有關者之事）
注意三月六日即星期日本行照常開門派發看貨証
香港欖勿拍賣行啓 電話二三〇二四

警務處通告
爲堅尼地城吉直街交通事

查：由本年三月七日星期一上午八時起至另行通告日止吉直街由參林士街起以迄山市街之一段，因大規模修路工程關係將暫停止東行交通。
式：車輛向東行駛得使用卑路乍街或新海傍及山市街。
叁：除屆時就有關地點設立適當之交通標誌以指導駕駛人士外，特此通告週知。
警務處長示

公告

由一九六〇年三月四日起「教會道官立學校」已更名爲「禮頓道官立學校」特此公告週知
教育司高士雅

國際剪影

美三軍再爭新國防預算

海軍要求多建六艘飛彈潛艇

雖然柏爾克上將接受政府意旨，將正式提出的預算較少，但在國會作供時，仍要求增撥十億元，使海軍擁有十八艘北極星潛艇。

美國海軍上將柏爾克告訴參議院準備小組委員會說，海軍在一個計劃補充預算案中，要求撥款九億七千五百萬美元，以建造六艘北極星潛艇。

這項撥款將使在總統交給國會的預算案中的三艘北極星潛艇的實力，總計劃增至十八艘，有能發射二百八十八枚飛彈的裝備的核子動力潛艇。

海軍參謀長柏爾克上將繼續堅持的說，美國今天能夠阻嚇任何進攻者。然而，在另一發展中，民主黨參議員詹森在聽訊會中成為要求揭露最近情報所列的蘇俄洲際彈道飛彈的增加百分率。

在柏爾克上將作供的時候，國會中人情緒緊張，只有證據顯示國會將撥更多的國防款項，數日將超過艾森豪總統所要求的四百一十億美元。

議員們要求政府官員澄清，新的情報的估計，不斷不支持蘇俄在這種飛彈上的威脅在消減中，而且揭示了蘇俄試驗方面的能力增加。詳明數字所發出的類似恫嚇，迫使政府揭露，美國預期在今後數年中連續落後的這種飛彈優勢。

最近發表的參院國防撥款小組委員會秘密聽訊會的文件，揭露了美國的國防設計。

陸軍部長勃魯克在作證時說，他不相信政府撥給陸軍的九十八億零六百萬元是足夠的。他說，陸軍曾要求一百零三億二千二百萬五千元。

陸軍參謀長萊姆尼澤說，雖然他拒絕陸軍的若干「尼克‧修斯」所需物品的計劃，但他願意推進那些研究和發展計劃。他作證說，由於預算的限制，陸軍人力的兩個陸軍師，在南韓的兩個陸軍師約有百分之廿五是韓國人。他說，他希望這些師百分之百是美國人。

稱過檢查的參院小組委員會的文件，揭露了陸軍和五角大廈[illegible]小組委員會[illegible]

又說：「他不曾使得通知，他不要預期在那供反飛彈的飛彈的研究和發展計劃的期[illegible]」

供時，他曾一度堅持要求[illegible]這位海軍上將和他的同人站了分邊。他們比較那些列數的文件，其後，他並用所說，我人預期比較去年有一個更大數目的洲際彈道飛彈可供發射。

詳明數的恫嚇，引起共和黨參議員的批評，認為太多的軍事秘密在國防聽證會中洩漏出去，而且受到太多的政治影響。

參院撥款委員會主席康諾斯會見增加國防經費。他說：「情形是很悲觀的。在第二次世界大戰結束的時候，我們是世界的主人。總之，我們讓另一個純粹出於野蠻主義的國家超過了我們。」

他保證支持提出參院撥款委員會把政府的空中防衛預算增加三倍的提案。

舉世注目的死囚

他是十五歲起便開始犯罪的蔡斯曼，在獄中成為名作家，先後從死神手上逃出九次，目前命運還未定。

蔡斯曼因為擺脫死神，已成功了一番「事業」。自從一九四八年一月，因綁票搶劫強姦罪，被判死刑以來，他曾被定執行死刑過八次，但是十二年來，他從死囚牢裏運用技巧向各級法庭提出無數次上訴，而避過了處罰，而在同時期內，他寫了四本關於他那案的書，賺了十五萬美元。及至去月中，他又第九次逃出了死神之手。

許多名人，包括羅斯福夫人，西班牙作家史提夫‧艾倫，小說家阿杜斯赫胥黎，許多報紙包括梵蒂岡公教報，與及來自世界各地的無數請願書，都曾代他請免死刑。而他本人，也一直堅持他未犯所控的罪狀，雖然他在自傳「死囚二四五五號」中，也承認自十五歲起便開始作奸犯科的生活。

也足夠了。

蔡斯曼今年三十八歲，身高六呎，身裁結實，看來像一個捱得打的拳師。他的智慧很高，可被列為只佔全美人口百分之十的高智慧人士之一。在獄期間，他努力自學，曾經親自在法庭上以冷靜而流利的句語，進行自辯，使不少律師也為之讚賞不已。

曾經訪問過他的人，都驚訝於他的冷靜和對本人的案子在情感上並不關心。不過在他的書中，他用詠嘆調文的方式，表示了他對社會和當權者的激昂憎恨。

蔡斯曼於一九二一年五月廿七日生於密芝根州，但在加州洛杉磯長大。他曾說，在孩提時，染上過氣喘病，使他精神不能集中，同時，他母親在一宗意外中被汽車輾成殘廢的情景，也使他情緒上留下痕跡。他

許多請願者提出的蔡斯曼要求免死刑的理由，是他並未犯殺人罪，因此反對判他死刑。另一個理由，是他已以待死之身逃過了十二年，這種懲罰[illegible]

的父親是個影片廠工人，曾因困境而企圖自殺過兩次。他說：他十五歲那年，便開始偷竊食物，然後又「進步」為武裝劫掠的歹徒。他曾兩度入獄。

一九四八年，他被指為一個假冒警察在好萊塢劫綠情侶的匪徒而被捕。那個匪徒，是先劫男人然後將女子拖走，施以強暴。

在自辯時，蔡斯曼說他是被誤認了。但是承審的陪審團（十一女一男）判處他被控的十一項罪名成立（其中兩項罪是以傷殘身體作威脅以擄人勒贖），被判處死刑。

下獄之後，他細研法律書籍，以控方紀錄偽造，控方證據虛構及本人已受夠懲罰等理由，向各級法庭提出多次上訴。全案曾呈遞至美國最高法院十五次，各級法庭曾聆審此案十一次，多次他都被從山昆丁獄中，解送出庭。

最高法院的大法官陶格拉斯說：「本案的結論是無可辯駁的，蔡斯曼是在和法庭開玩笑。」

蔡斯曼的第一本獄中著作「死牢二四五五號」，於一九五四年出版，曾成為最暢銷的書，且曾被拍成電影。他寫的其他著作是：「決鬥的審判」、「這孩子是殺人者」和「正義的兩月」。第一本也曾引起許多人對他的同情，因此監獄當局曾禁止他繼續寫作，但他仍暗中撰寫，並將著作偷運出獄出版。

法庭現擬於五月中把他執行死刑，但又有人反對。

世界工業新革命

縮形機械 研究飛躍 發展

沒有這種微小而功能大的機件，今天便沒有飛彈與衛星，因此它的生意雖然幾年前還等於零，但不久便會達三億美元。（西門）

世界今日盛行縮形用具。一座活動電影攝影機小過一包香烟，一具空氣調節機小過一個胡桃，一具無線電收音機小過一塊香皂，[illegible]一個小燈泡小過一粒米，有牙齒的齒輪[illegible]。正供人應用，有些用在試驗室，有些用在工業，有些用在商業。紐約市一個工程師展覽會，曾經陳列出許多製造商的計劃只是一些小型奇異東西。

縮形器械，美國已動用大量款項去研究這些微小非常的東西，發展得非常迅速，正進入「微而再小化」的新方面去，「縮形化」可能是一句誤名詞。但科學家們研究，製造「分子般縮形化」的途徑。然而，用什麼名詞也好，目標則一：要減少一切東西的體積。如果你肉眼能見到，已經是太大了。

沒有縮小體積的國防。今日縮小體積的新技術，將成為整體的新生產，科斯米斯企業難有一筆巨大的資金去進行研究，推動力是因為人類要對太空挑戰。私人工業，因為開支太大。美國政府正在其研究支持下：「我們現在的第二地工業革命的中段。」

縮形器械，造縮形無線電機器的電視，在幾年前還是一般電機所不能缺的東西，但在這時期，大約經過一九四八年，當時貝爾電話實驗所，首次製成半導體，擺脫了四十六年的生命短的的電子管。那祇管子不但佔用空間，而且很大又脆弱。

縮形工業的突破是貝爾電子製造廠的工業。據說：縮形機械工業，美國最低比蘇俄領前二十五年。

這縮形工業是正忙於替軍方製造之外，在商用方面亦已找得出路。

但大部份廠家都認為已經發現了小東西是有多種用處，能節省估計空間，成本輕，減低電力消耗。

醫藥方面，聯斯[illegible]

其他晶體物質作的電動機，能夠作為今日走上縮形機械的主要原料。「通用電機」與「美國無線電」已向這方面發展，用小似火柴頭的半導體零件，代替花生米般大的半導體，且比大的一百倍的「西電」在三週前公佈：他們有一小微粒的樣，能代替功能相等的樣，能發揮全百萬瓦特的價格。

許多發明了的縮形儀器，不是件件現在已實用。國防用的許多新儀器尚屬秘密，以致許多製造好的儀器也不知他們如何使用。

古巴總統的醫生發明一種電子器材，能給病人畜設成功的西北大學醫生，又有兩名電子工程師說：「國際商業機器公司」能把房間的電腦計算機縮小到一個小香烟般，有些縮形東西最重要是用在自動化工業，如煉油廠，將有一具大型電算機，要八百人去工作，今日已縮成小小的用具。

美國無線電公司，已製成運用電話，並只五磅。伊利諾貝爾廠

建造一座半導體接縫器，如那一電纜有不妥或毛病時，有一卡片跳出來，告訴你錯在何處。

家庭用電器：如電視創，甚至有一半是縮小的「雅利浦」已製成二寸大放影管子，可以投影在牆上，放大七倍。

縮形工業，今日仍有些問題。「國際商業機器公司」最近施用全面自動器去製造半導體，發現有錯誤，因為機件是這樣小，通常方法是不能成。但有一天，有如聯邦的技術，將可無限發展。

由少將擢升參謀長

三十一涅柏爾克其人

美國海軍的需要和政策，須由一位並不屈服的軍官在國會據理力爭，擁有軍官的選擇和決定的行動，早已摒除於軍界之外。

柏爾克海軍上將於四年前曾經說過：「約十秒鐘，這個善於掌握時間的人，曾有兩度在第二次世界大戰期間獲得「卅一週浬柏爾克」的綽號。海軍中人傳說，當他率領他的驅逐艦參加作戰行動時，他的驅逐艦竟以卅一週浬的速度前進。」——這速度超過當年驅逐艦的最高速度。

他一生行動活潑，對海軍熟識。有關他在一九四九年曾被從晉級名單除名，因為捲入在海軍與空軍間的劇烈宣傳戰中，曾向新聞記者洩漏消息。結果他卒由……

過九十一位年資比他更高的人，自那時候起，他熟識的爭取海軍的需要，曾在國會小組委員會作供，他說海軍計劃以增進六個北極星潛艇。

他身高五呎十一吋，體重二百磅。他的眼睛仍然堅得發亮，頭髮他的頭髮已有點斑白，他的脾氣是溫柔的。

當這位海軍上將沒有事做的時候，他喜歡抽烟斗和看書，總有機會休息一下。

柏爾克於一九〇一年十月十九日生於哥倫比亞的泰附近的一個農莊，是六個孩子中的長兄。他的姓並不是美國驅姓氏，只是他祖父的瑞典姓氏的美化，因為姓氏排斥有瑞典姓。

他進入海軍學院的一九二三年班。同期同學有證據可以證實他最令他熟悉海軍作合法辯護的範圍。

柏爾克上校曾被少將，一九五五年，艾森豪總統委任海軍參謀長，須是四星級海軍上將階級，使他超越

他在同班四百一十四人，他畢業時考列第七十名。就在畢業那天，他與相戀已四年的戈萊芝小姐結婚。

他在密芝根大學取得化學工程碩士學位，當第二次世界大戰爆發的時候，他在華盛頓的海軍大砲工廠服役。他要求調派作戰職務，給他的上司痛罵了一頓，然後奉派任一個驅逐艦隊的指揮官。

他在驅逐艦中，他建立了很好的聲譽。

到戰爭結束時，除了「榮譽章」外，他獲得了美國海軍所有的功章。

戰爭結束時，他是第三航空母艦隊司令米徹爾上將的參謀長，一九四六年擢上校，奉派參加現代戰爭在內某的繁忙的、極度秘密的研究工作。

韓戰時期，他再担任海上職務，任巡洋艦隊的司令，僅在停火談判中担任一個重要角式。

們說，他在學校裏曾被稱為「貝和」（引用一個女人的名）。他們說，喜歡吃雲尼拿冰琪淋和熱狗，以食量宏大見稱。甚至今天，據說他仍然愛吃熱狗，在忙碌的日子，時常坐在辦公桌上吃熱狗作午餐。

當艾森豪總統把他擢升海軍第一個職位時，他是一位海軍少將，任驅逐艦隊司令，駐在大西洋，他收到許多祝賀的賀函。其中一封賀函說：「這是海軍和國家，自約翰‧保羅‧瓊斯以來所發生的最佳的事情。」

一位曾任他屬員的海軍上校批評說：「柏爾克是人們所要爭取的那種人。」

左圖：柏爾克

發生地震慘劇的

摩洛哥王望重中東

他是一位富有而不躓事奢華的人，他是保守而開明的君主，他是民族主義分子而不願見阿剌伯與以色列兵戎相見的人。

最近發生大地震，摧毀一城市的摩洛哥國王穆罕默德五世，最近訪問中東之行，反映他的伸縮性質。據宮廷中人說，這次旅行，是為求那些競爭權力的阿剌伯國家如阿剌伯聯合共和國與伊拉克間的公協。

但是，摩洛哥對於阿剌伯聯盟對論創建巴勒斯坦軍的報告，也感覺尷尬。穆罕默德王相信正在設法把阿爾及利亞戰爭的現實感，注射到中東的腦子去。

在阿爾及利亞方面的死亡數字已達五十萬，穆罕默德王動辭感覺到，在他邊界的未了結的戰爭，比較巴勒斯坦問題更為重要。所有北非都支持這個意見。

據悉，穆罕默德也想設法建立消除突尼斯總統布爾基巴與納塞爾間私人仇恨的基礎。只要阿爾及利亞戰爭繼續，突尼斯政治家都一致認為統一的阿剌伯的聯盟的會議。

或許比較摩洛哥對中東的妥協更重要的是曾信人本身。中東的阿剌伯人，曾經看見過各種各式的帝王，但在穆罕默德五世身上，看見一個新型的阿剌伯國王。這位深邃的五十歲的摩洛哥國王，在儀表和服裝上都是樸實而雅容，與傳統的東方帝王很不相似。

他雖然是一個很富有的人，但不躓事奢華，也不喜歡熱鬧場面，在宮廷中與隨員一起，他似乎覺得比較招待賓客更舒服。他時常穿着摩洛哥工人所穿的袍子，而他的「皇冠」只是一頂呢帽。

在私下裡，他喜歡駕駛一部「鷹士」牌的汽車，在拉巴特市區走動，而不喜歡坐那部「羅斯萊斯」座駕汽車。

他對經濟發展的意見，主張親近納塞爾總統，比較親近那油產豐富的沙特阿剌伯的好。摩洛哥還未進行足與阿聯比擬的土地改革計劃，摩洛哥王曾經親自主持封建土地的分派，並曾自己動手撥拉機，以鼓勵農民接受政府的現代化計劃。

在政治上，穆罕默德是一個友好的中立份子。他禁止了摩洛哥共產黨活動，並要求美國於一九六三年底以前撤退各軍事基地。

在他們的中東主人看來，穆罕默德王和他的左翼首相似乎是離奇的一對。但是，這是保守勢力與進步勢力為方便計的結合，並使摩洛哥在擔任傳統與革命政權五相衝突的阿剌伯世界中的調人角色。

穆罕默德王這種阿剌伯世界的極西端，在那不斷打擊著阿剌伯團結的勢力鬥爭中，時常都能保持獨立。但由於阿聯與伊拉克及突尼斯的關係惡化，最後，由於摩洛哥參加了阿剌伯聯盟，並唱中調，努力試圖解決阿剌伯的各項困難問題。（完）

隨同他出發訪問中東的，是他的首相伊布拉欣，這位首相是服膺馬克斯主義哲學的人，半生為著推翻王朝而奮鬥[illegible]國王於一年前大多數保守黨政府拒絕同他組織政府。伊布拉欣政府因為缺乏行政人材，推進得很慢，但由於國王的支撐，它卒能夠抒脫法郎區而建立國家財政機構。它也起草了一個政府參加的第一部憲法，而國王也因此建立的功勞。

英倫簡報

舊航空母艦新用途 作為遠洋漁船工廠

英國方面，即將設立的一間輪船公司，將利用舊的航空母艦及一艘油輪作為遠洋漁船的工廠。

該兩艘母艦排水量各六千噸至七千噸，均係向海軍購入的，改建工作預計在明年夏天可以開始，以完成捕魚作業。

上述每艘母艦每年至少可製魚肉千噸，二萬噸左右。

×本年一月份，英國會根據民事法案的規定，撥款二萬三千四百[illegible]項，其中包括二十二項[illegible]在研究用途中，[illegible]

×電子學不僅在航空方面，在醫學上的用途亦有重大的貢獻，欲使病人在施行手術時不停止呼吸，以及受傷的人呼吸之後，肌肉放鬆時，都需要用呼吸器。

×由於電子學的研究，年前發明了一種小型呼吸器，可使病人在麻痺時，能以電子控制的機械呼吸。

由上述技術，將來電氣工程界舉行一次國際會議，研討電子學在醫學上的應用，七月廿七日至七月三十一日在倫敦舉行，屆時各地電子工程師、醫學家、生物學家等將應邀出席。

---

1 下鄉道 九龍彌敦道 三三壹號E二樓 接洽處 電話六六零三九八九 六四九二五五 △印有說明書備索▽

2 佐敦道 七號近彌敦道唐樓一梯兩伙正面向南 分層出售一萬二元起

18號大廈有私家走馬騎樓向南分分22號 地下18尺高可大六百呎大三千元起 四百元每月付款 期兩年付清

3 土瓜灣道 二二三萬四六七二樓至九號二起六大廳七租出售

4 大角咀 晏架街 樓宇五層單位五大廈 一萬二千至五萬元起

5 利成大廈 佐敦道43號 大廈 單位騎樓十七萬元起

6 高息 宇樓 尺餘地下 四大九十萬元 七期出售

地點	價值	月租
土瓜灣道三樓	二萬四千元	三百二十元
土瓜灣道四樓	二萬二千元	三百元
土瓜灣道六樓	一萬九千元	二百六十元
昭道地下18號	四萬四千元	四百八十元
柯士甸路地下	六萬三千元	七百四十元

利成 九龍彌敦道接洽處 三三壹號E二樓 電話六六零三九八九 六四九二五五

寶華大廈 香港大道東46-56號 出售 租金輕廉 分層出售 歡迎參觀 接洽處：文咸西街五十號 大生銀號地產部

工商日報分類廣告 每段大字四個小字四十個 每天一元 收費廉 效力大 上期收費 不折不扣 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報 九龍旺角東樂戲院

獨立唐樓 油蔴地最旺地段 近尖沙咀彌敦道57，59號經已完成 福保有限公司 洽 柯士甸道一一二號四樓 電話：65533•63649

百輝大廈 麥當奴道72號

快可入伙 二萬六千元起 花園洋房 山頂海景

下鄉道 土瓜灣中心區 大單邊向東南

志盛建築公司 地下18尺 可建閣仔 年期特長 七大廳房 八千元起 大道中65號二樓 電話二三八七六一 二〇二六五

跑馬地 樂活道樂景台第37 39 41號

大道西舖 六十七號全新洋樓 取價特廉

油蔴地樓

永興建築公司 洽購處 大道中33號三樓 電話三三二四〇

出租 寫字樓 旺舖急讓 土瓜灣區 售租舖旺：廠工 大小均有 水電衛生齊全 月租三百五十元包差餉 接洽處 824867 30589

單邊新樓 位居灣仔 交吉收租 幾層廉售

出租 寫字樓 九龍尖沙咀樂宮戲院大廈有大小寫字樓出租

戲院旺舖 裝修作租金 半年免租

舖樓招租

營業 合山郡斛 美鄉法親 陳順長君任職國際遊覽社

陳洪記專運靈柩骨殖 本號創辦四十餘年專理從內地起山或代遷別處不拘遠近服務忠誠保證妥當

華麗公司代理 英國萬能角鋼 美國百葉窗簾

高炳記洋服公司

衣睡 總匯 民興百貨公司

翻譯稿件 中英日文

裕興公司 百葉簾批發

建築注意

辭職啟事 退股啟事 元朗旅店 出承頂聲明 頂讓聲明

聘售貨員 藥房聘請 請女職員 聘女教師 金門麵飽公司 聘請

國際 招生 輔導學校 英文會話 何步舜教授攝影 上海街 單邊全層廉讓 遺失圖章 尋人 三弟 專醫 聘女店員 徵求 彌敦道舖位 誠聘

鳴謝治愈體虧頭暈

痔瘡 黃華滙

皮膚 痕癢

梁玉卿 日本新法婦科

耳聾機

何淑貞 婦科

黃意華 婦科

皮膚瘡科

謝輝 老手理治

病尿 謝柏年

面容 曲線 狐臭 疤痕

蔡德芬 耳鼻喉科 頭部痛症

樂的露

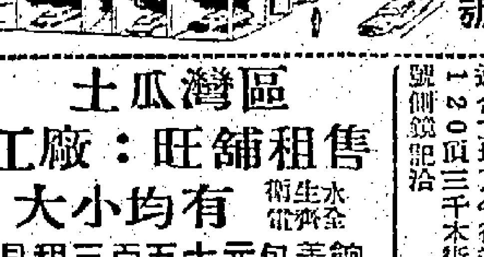
梁鳳鳴 婦科

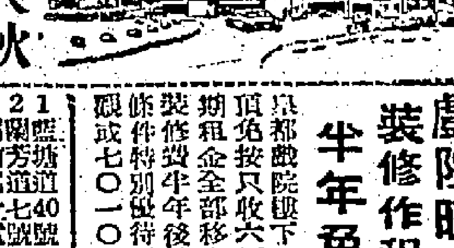
皮膚瘡科 尹國良

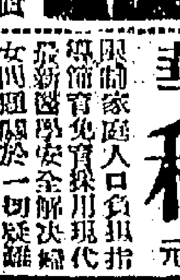
婦科 麥秀英

耳鼻喉 專科

陳漢光 外皮 改精







教育與文化

崇基、新亞、聯合 三院今年七月統一招考新生

【本報訊】崇基、新亞、聯合三院統一招生委員會，已定期本年七月間招考新生，學額仍照上屆所訂辦法。茲將三院系別探錄如下：崇基學院：㊀中國語文學系。㊁英國語文學系。㊂史地學系（分設歷史組及地理組）。㊃哲學及宗教學系。㊄社會學及社會工作系（以上屬文科）。㊅數學系。㊆化學系。㊇物理學系。㊈生物學系（以上屬理科）。㊉經濟及工商管理學系（分設經濟組及工商管理與會計組）（以上屬商科）。新亞書院：㊀中國文學系。㊁歷史系。㊂外國語文學系。㊃哲學教育系。㊄藝術系（以上屬文科）。㊅經濟系。㊆商學系（以上屬商科）。聯合書院：㊀中國文學系。㊁英國文學系。㊂社會學系（以上屬文科）。㊃經濟系。㊄工商管理系（以上屬商科）。考試科目，甲、擬入屬於文科各系者，須考國文、英文、歷史、地理；乙、擬入屬於理科各系者，須考國文、英文、數學，并在物理、化學、生物中選考二科；丙、擬入屬於商科各系者，須考國文、英文、歷史、地理、數學。（八臻）

聖馬可中學昨日賣物會
籌募清貧同學助學金

【本報訊】聖馬可中學昨日在該校舉行一年一度的賣物會，籌募清貧同學助學金。昨日正午十二時，賣物會由鄧翠小姐主持開幕禮，隨即開始賣物及換物，換物攤位設於二、三樓，包括文具部、手織品、日用品、衣服、美術品、玩具部、攝影部等，遊戲攤位設於廣場，該校共十八班每班負責一攤位，另有校友會主持一攤，家長所捐贈，另有攤位，遊戲項目多彩多姿，設計精巧，趣味濃厚。遊場貴客，均有之新鮮感。賣物會於下午六時始結束。各貨品均爲聖馬可中學學生家長及同學會、同學自己製作的成品。

聖馬可中學賣物會係該校同學組成之社團聯絡社會所主辦，社木、水、火、土五個社組成，賣物會所得，全爲同學自己負責，師長只處於協助地位，該款項，作對清貧同學協助就學，其組織完善，辦理有序，成績甚佳，稱美稱云。（文）

崇基學院師生舉行聯歡大會
餘興節目演出精采

【本報訊】崇基學院於前（四）晚在校內禮堂舉行聯歡大會，到師生四百餘人，濟濟一堂，氣氛至爲和洽，學生會長黃謙則主持，先請代院長凌道揚博士致詞，繼由教職員聯誼會主席歐陽博士致詞，各社團會及校友會均參加，除聚餐外，且有多項餘興，各系同學皆有精彩表演，各有特色，并有鳥獸沙孤兒點綴，歐陽和先生演奏雷風琴，節奏和諧雄壯，動人心弦，他婦皇迎者，則俊姿意嫻小姐之芭蕾舞表演，演

皇仁書院招待家長

【本報訊】皇仁書院，將於本月九日（星期三）下午七時至九時半，舉行家長招待會，俾教師及家長將可聚首一堂，並相談有關學生福利事項。在招待會中，將有茶點招待及遊藝節目，並有由學生表演之短劇。（二）

左圖：前晚在崇基學院表演芭蕾舞之張意嫻小姐

東西音樂交流節 明年在日本舉行
趙梅伯教授等被邀請參加

【本報訊】國際自由文化協會秘書長泰倫賽夫，昨日下午由東京飛抵香港。氏對記者談稱：渠於日前赴日本，與有關方面商討明年在日本舉行東西音樂交流節之籌備事宜，在日期間，一切進行十分順利，定於明年四月十七至五月八日，在東京舉行音樂會。該會目前已籌備成百分之八十，屆時該會將由東京市政府、日本國際文化交流協會及國際自由文化協會三個機構主辦。渠此次來港，將邀請我國名音樂家趙梅伯教授等參加，將來該會開幕時，參加人士將包括世界第一流音樂界云。泰氏在港將逗留至下星期二，然後轉中東、歐洲等地返巴黎。（社）

今日播音節目

香港電台： 上午七時報時「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分漁民天氣預報，天氣報告。八時粵語新聞，每日公共活動報告，國語新聞，特別報告。卅分名伶名曲粵曲。九時轉播倫敦賓合唱國語節目「閒話英國」。十五分「北國情歌」京曲。四十五分兒童節目。十時十五分「週日漫談」。十一時轉播倫敦禮拜堂崇拜。十二時報時。「星期美國」西洋流行曲及時代曲點唱。卅分漁民天氣預報。一時報時，粵語新聞特別報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分「銀壇歌聲」時代曲。二時特備廣播「金牌王兆」。卅五分粵劇小節目。四時四十五分時代曲選唱。五時十五分轉播界限街球場籃球賽實況，比賽情形。六時報時，粵國潮客語新聞報告。卅分兒童節目「講故事」。五十八分天氣報告。七時宗教節目。卅分「工人樂園」。八時轉播倫敦新聞。十五分時代曲點唱節目。卅分轉播倫敦新聞。四十五分「鋼琴歌曲」。九時「名伶名曲」粵曲。卅分時代曲選唱。四十五分「空中歌聲」。十一時漁民天氣預報，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台： 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分天氣預測，時代曲。四十五分報時，粵曲。八時報時，新聞報導，天氣報告，金合節目報告。十五分戶外鏡頭，鋼管粵曲。九時卅分報時，兒童廣播劇「雅柯賽馬」。十時北國風光。十五分今日事。卅分度東管樂。四十五分人海傳奇「妙藥靈丹」。十二時報時，新聞報導。十五分戶外鏡頭婚嫁點播，電視節目報告。天氣報告。卅分公民講座「香港公民的權利與義務」。四十五分粵曲。一時歌壇點播。卅分二時報時，社會粵曲演唱，金合節目報告。卅分鶯播，金合節目報告。十五分粵語播時，五時粵語時代曲，十五分粵語「粵劇」。卅分一時報時，粵曲。七時報時，十五分播報。十五分名曲「風吹草動」。八時報時，天氣報告。十五分世界珍聞「渴血孤兒的救星」。卅分短篇小說「情魔」。九時卅分報時，時代曲。四十五分魔術，新聞報導，天氣報告，空中歌聲，播音消息。四十五分日節目報告。十五分口琴演奏。十一時報時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十二時完播。

麗的呼聲金台： 七時麗的呼聲進行曲。十五分天氣預測，各地音樂。卅分報時，新聞報導（國語）。四十五分日報告，新聞報導（國語）。十時報時，時代曲。十一時潮州曲。十時潮州曲。卅分轉播潮劇。四十五分粵曲。卅分報告。八時報時，今日事（國語）。九時報時，新聞報導（國語）。十一時報時，潮州曲。十二時一週電視新聞。十五分今日事（國潮客語）。十二時報時，新聞報導（國潮客語）。一時報告。新聞報導。一時潮州短篇小說「黃玫瑰」。二時報時，平劇。十五分潮州管樂。四時報時，潮州歌劇「狄青大鬧萬花樓」。五時潮語傳奇故事「人鬼狂想曲」。卅分小朋友樂園。六時報時，天氣報告。七時歐西流行歐曲點唱。十時報時，新聞報導（國潮客語）。九時報時，星期日特備節目：廣播劇「白雲劫」。十時卅分各地雜曲介紹「國寶全大鼓選集」。十一時報時，新聞報導（國潮語），天氣預測，明日節目報告。卅分時代曲。卅分跳舞管樂。十二時完播曲。

麗的映聲： 二時風趣短片「細說卅四闊」。廿五分英語短片「珍惜文藝劇集」。五十分粵語長片「方世玉血戰乾坤罩」（石燕子、鄧碧雲主演）。四時廿分卡通片（三集）。五時兒童片「愛犬莎羅」。六時休息。七時一週電視新聞集。八時預告及預告。零五分英語短片「外藉兵團」片名「報國者」。卅分風趣短片「舊米羅劇集」。八時十五分粵語長片「雅倫離劇集」「前程錦繡」。九時廿分英語長片「奇人玩世記」。十時五十分最後新聞及天氣報告。收播。

商業電台： 七時晨曲。七時報時。清晨管樂。時代曲。八時報時。天氣報告。節目預告。粵劇精選。粵曲。與我」卅分口琴獨奏。十時報時。幻影心聲。十二時報時，特約兒童樂園。卅分天氣報告，話劇「木偶代曲點唱。卅分粵曲。十一時報時，特約故事「爭取世界和平」。一時報時。卅分天空小說「翠樓春曉」。二時卅分特約電影故事「羅魂花淚」。三時報時。粵劇精選。粵曲。五時十五分轉播界限街花墟球場甲組足球聯賽「東方對警察」。六時十分常識問答。卅分幻想小說「金星冒險記」。七時報時。卅分粵曲節目。八時報時。小說「茶花女」。八時報時。十一時報時。天氣報告。明日節目預告。樂府春秋。十二時報時。播管完畢。

程天放近著 美國論出版

【本報訊】程天放博士早歲留學美國，年前復出使美國，對美國學術，深資研究，近著「美國論」一書，已由台灣國立政治大學出版委員會出版，正中書局發行，該書凡三十餘萬言，對美國自然環境、民族特質、聯邦制度、政治、經濟、勞工、教育、種族問題、生活方式等，均有評述，並論美國現狀，中美關係之得失，亦有批評，為對美國文化之研究，及有志赴美留學之青年，不可不讀之書。刻該書業已運抵本港，由集成圖書公司總經銷云。

輔群函授學校 設會考輔導科

【本報訊】香港教育司立案輔群函授學校，現展開招各科新生，首創有系統之高效翻譯研究法，學者遍達蘇格蘭、加拿大、美國各地。現該校校長為協助學生提高英文科水準，特設會考英文輔導科，以便學者於短期內能應付考試，而收事半功倍之效。該科注重撮要、作文及文法，聘請中西教師負責編，現開始報名，隨時入學。該校校址：香港灣成街三號A成德大廈六〇九室，電話二四九五三。

三院小學昨舉行 音樂戲劇晚會
高詩雅主持頒發紀念品

【本報訊】東華三院屬小學學生音樂戲劇晚會，昨（五）日下午八時，在九龍窩打老道培正中學禮堂舉行，招待官紳名流與各界人士參觀，並請教育司高詩雅司憲頒發紀念品，三院主席王澤流、首總理張玉麟、余鏡全、鍾錦濟民、總理鄭國周、李泰發、總理鄒關朝、胡澤康、曾正、吳炎培、胡德光、沈家明、王錦潮、李宗雄等，於八時前抵達歡迎。是晚，到席各界人士近千人，秩序開始，首由三院主席王澤流致詞，由三院小學學生，各負責純熟之演技，奏開場曲，繼由廣藝芳鋼琴獨奏，隨即上演古裝話劇「鄭成功」，路驚珠飾演鄭芝龍，陳寶成飾鄭鴻逵，余璧飾田氏，梁碧瑤飾鄭成功，梁枯年飾參將，何鴛鴦飾民衆，曾寶伴奏，獲得全場嘉賓稱許，落幕後，由高詩雅司憲主持頒發紀念品，各演出人員上台受領，再由屬校學生唱中國民歌，繼後由屬校學生演出獨幕話劇「七姐前」，至十一時許全部秩序完畢。

管絃樂隊中樂組 昨晚在九龍演奏
全部錄音在電台專出播

【本報訊】香港管絃樂隊中樂組，於上月廿七晚在皇仁中學舉行中國歌樂演奏，獲各界人士一致好評。昨晚復在九龍伊利莎伯中學演奏一次，大受聽衆之歡迎。該管絃樂之全部節目，經由香港電台錄音，屆時一般未能前往欣賞該管絃樂者，亦得以享受此中西交流之管樂。昨晚演出之節目錄如下：㊀「飛花點翠」（古譜）及「廣東小調」，由樂隊合奏；㊁「鶯公仔與竇曲」，由廣家康二胡獨奏，樂隊伴奏；㊂「小河淌水」及「我的花兒」，由女高音周宏後獨唱；㊃「娛樂昇平」，由樂隊合奏；㊄山西民歌組曲，由樂隊合奏；㊅「新年即景」（五重奏），由呂培原、曾漢章、楊育強、張永熹及鄧志明合奏；㊆「二泉映月」及「空山鳥語」，由黃岳標洞簫合奏，樂隊伴奏；㊇「霽山梵音」（佛曲），由樂隊大合奏。（尙）

西環聖母玫瑰堂興建
新堂校秋間落成
樓高五層可容學生千餘人

【新聞社】天主教西環聖母玫瑰堂區，以教友人數激增，且該區失學兒童甚衆，原有堂舍不敷應用，乃興建一所新聖堂及學校，俾容納更多教友，及使大批貧苦兒童有就學機會。新堂及學校位於堅尼地城士美菲路近山處，佔地二萬一千餘方尺，工程已加緊進行中。新堂校樓高五層，地下爲聖堂，長達一百二十餘呎，濶五十四呎，二三樓爲學校，共有課室十三間，每間長廿六呎，闊廿一呎，分列兩旁，中間爲走廊，將來分日夜班及特別班上課，共可收容學生約千餘人。新堂右部爲辦公室、會所、貯物室、神父宿舍及餐廳等，建築新型，背山面海，環境清靜，建築工程於去年秋間開始，他因開闢地盤工程浩大，約本年秋間可完成。

該堂設立於一九五三年，初時係租賃一小房間作聖堂，一九五四年，教友日見增加，該小堂已無法容納，主任司鐸戴天恩神父，遂決定擴展，在城北街租得一座大地方，改裝爲聖堂，至一九五七年六月，該堂升格爲西環堂區，現該堂已擁有教友近四千人，並先後成立各種善會，如新聞會、玫瑰會、聖母會、聖心會，及聖文生會等，並辦慈善救濟工作，如救濟因災難民，大量派發白米、麵粉、衣物、奶水、罐頭包，並每月派發奶水與貧苦兒童，該區窮苦人家受惠者衆。

牛池灣聖若瑟學校
計劃擴建校舍 容納更多學生

【新聞社】牛池灣官塘道聖若瑟英文學校，以學生人數日衆，現有校舍已感不敷應用，計劃擴建新校舍，俾能容納更多學生。該校係天主教國籍修士所創辦，去年經白主教批准，並得鄭沙寶院長力新協助，由校監士支持開校，迄今校務大有進展，計有教室十一間，上下午班由小學二年級至初中三年級，共有學生九百餘人，校舍已感不敷，而申請入校攻讀者仍衆，因此乃計劃擴建校舍，俾能廣事收容。

出版消息

國際周刊 國際周刊第二十九期（三七四）已於七日出版，內容除「蘇聯向東南亞進行襲擊」及「香港的自由與繁榮」外，主要文章有：范源瀛先生的「論生活與民主」、「對明麗遲延的抗議」、郁馥稼的「蘇聯遊蕩記」等，另外「蘇共十二月全會與價格」等。零售每本港幣五角，港九各大報紙攤販均有代售。

國際電影 全世界最具權威性之電影刊物「國際電影」，第五十二期業於今日出版，本期封面爲羅小姐彩色照片，封面圖片之有「喜相逢」、「風塵嘉寶」及世界名片之好萊塢等，彩色之歐洲風格的影星照片，電影中心，新艷照片，印刷精美，每冊港幣八毫，港九各大報攤均有代售。

僑光會報 週刊十一期已出版，各報，擬及各教會書局均有代售。該刊每冊一元，每期發行二十二期，並贈電影券一張，可當戲院購。

新奇刺激・光怪陸離
巴・黎・的・夜・生・活

人類是需要睡眠的，而晚上就是傳統的睡眠時間，甚至以「不夜城」見稱的「花都」巴黎，也沒有例外。事實上，大部分的巴黎人，一到了晚上十時，已經開始打呵欠，及至時鐘敲過了十一下，便相率上床尋找好夢了。那時如果作一次住宅區或正常商業區巡禮，你便會發覺巴黎既黑且靜，有如鄉村一般，除了電燈柱下站着有神無氣的警察外，很難看見行人，偶然會有計程汽車駛過，但多數是沒有乘客的。

可是，巴黎人并非全數早睡早起的；正當多數人進入睡鄉之際，有一部分的人却剛剛起床哩！這一類「比晝作夜」的人，可以分爲兩類，一類是從事夜生活業的巴黎居民，技術人員。他們主要包括夜總會從業員、酒吧招待、侍者、樂師、管樂師，娛樂場所的舞孃、侍者等，他們的最大目的，是多賺一些錢，因此他們專心地工作，也包括維持治安和風化的警察；另一種是需要夜生活的人，他們往往在日間需要精神，留待晚間出而活動，以尋求享受和刺激爲目的，其中包括國際遊客、中東的大亨、政客或度假者，以及巴黎本身的王子，以及巴黎本身的花花公子或富商巨賈。

上述的第一種人，正是巴黎夜生活的推動者；如果說，巴黎是一具巨型的娛樂機器，則他們便是管理和開動這具機器的人亦受。

好理。爲此關係，巴黎什麼事情都可以做出來；只要能夠有利可圖，便不得不成法律，一般所知，巴黎的所有生活上的吸引和誘惑，可說是全面商業化，它幾乎具備了各種各式的邪惡玩意，供一般花錢的人都是擺傢伙，那就不免甚麼，然，其中也有一些主

驅入物，是專吃「偏門飯」的；但絕大多數的人，都不過是為生活所迫，甚至一般妓女、酒吧女郎或舞孃，也無非是為了解決生活問題，很少有甘自墮落的。事實上，他們或她們對於夜生活，早就感到厭倦，他；男人固然要冷落香閨，享不到家庭的溫暖，身爲母親的人，更往往要把兒女委託別人撫養。除此之外，長期從事夜間工作的人，身體健康也大受損害的。

很多人以爲巴黎的「不夜天」景象，只限於「喪理」時區；其實，警察們所謂「紅燈區」，是妓女們的大本營，他如夜總會區，酒吧區，戲院區等等，也是下午才開始營業，直至天亮才收市的。除了一般娛樂場所之外，還有許多行業，都是在晚上做生意，住在深夜三時，也一樣可以找到開門的麵包店、水果店、藥房、花店；至於一天廿四小時供應無缺的小食店或咖啡店，則更不在話下了。

巴黎的夜總會，是享譽全世界的，尤其所表演的脫衣舞而對國際遊客特具吸引力。不過，夜總會是高貴的場所，素有「銷金窩」之稱，非普通人所能光顧；因此一般「道地」的巴黎人或熟識巴黎情形的外國人，都另有其他好去處。事實上，一般小戲院或下等酒吧的脫衣舞，比高貴夜總會的表演，更要大膽和刺激，而一些中下級餐室的食品，有時更富於法國風味。巴黎之所以繁榮，其主要關鍵就在這一點——錢多有錢多的享受，錢少也有錢少的享受。

到了天將發亮時，巴黎的夜生活便要告一段落，留待晚間才從新恢復活動了。在每日的黎明階段中，你隨處都可看到三五成羣的夜間工作者，拖着疲乏的身軀，各自回到自己的「白鴿籠」般的家，與此同時或不久之後，你又會看到更多的精神奕奕的人，踏着輕快的步伐，前往工作地點上班。這兩批人似乎分屬於兩個不同的世界；但巴黎對於這兩批人都同樣倚重，如果說，前者有助巴黎的正常發展，那麼後者便是有助於巴黎的畸形發展了。（文光）

廣州六榕寺之滄桑
六榕無樹記東坡

廣州六榕寺內，有花塔焉，爲市一大名勝也。位於西門，即今惠愛西路之中段。其所在街道，因塔而名「花塔街」。六榕寺本名「寶莊嚴寺」，花塔則稱「舍利塔」，建自梁大同三年，「羊城古鈔」云：「梁大同間，刺史蕭譽爲曇裕法師建，其形八方，凡九級，高二百七十尺，上有銅柱，柱上金寶珠，以鐵週繞爲環，一級一環，皆有銅鈴以護之。塔下有藏佛像，一手遮目，仰視塔，所觀寶塔爲雷霆去，凡數十尋之習然。」塔雖經重修，仍未改其制。唐鳳儀元年一度重修，以作「滕王閣序」名傳之王勃，撰有重修碑記，碑石已久毀，殊可惜也。第於王勃之文集中，猶可得讀。南漢時，「寶莊嚴寺」，曾改爲尼庵，易名「長壽庵」，於時每逢燃時佳節，例必張燈結綵慶祝，號爲「金燈賽月」。宋初，不戒於火，寺塔俱燬，荒廢凡百載，始募捐重建，既成，改名曰淨慧寺，塔易號千佛塔，蘇東坡嘗遊於此，寺內因有榕樹六株，題下「六榕」兩字，後寺僧以石刻之，掛於寺門，此六榕寺得名之由來也。六榕早經凋謝，已無痕跡可尋，徒留一聯，紅漆黑字今尚懸諸寺門，供人憑弔，聯曰：「一塔有碑留舍士，六榕無樹記東坡。」頗饒人意趣能訴。六祖堂現所供奉之六祖銅像，大小如人，故老相傳，爲自宋端拱年間，爲韶關南華寺六祖肉身而成者也。明末，首爲西禪寺所有，西禪寺位上西關莊地，當時西禪寺分局即其遺址。兩寺爭像，屢起訴訟，至清初尙未決，六祖像由南人送進六榕寺，卒未能令，好事之士紳，於是解題，遂還六榕寺供奉，始得合浦珠還。至花塔之得名，其時西門一帶地區，昔爲滿清旗丁聚居，旗丁以該塔朱欄碧瓦，如新，光彩動人，因呼之爲花塔。最者，間有不肖旗丁，無事興波，欲入佛道，其事，六榕寺位於旗丁所居之地，遊人由是裹足，雅集而後避入始衆，民十一至廿四年間，可謂盛極一時，文人雅士，恆假此爲雅集之所，寺內設有素食館，營業暢旺。時主持鐵禪上人，以花塔日久失修，邀得紳士名流，發起募捐重建，外觀保持原狀，內部改爲鋼筋混凝土之現代建築，於民廿二年落成，花塔煥然一新，屹然矗立，與五層樓同爲羊城標誌。抗戰時，廣州陷敵，鐵禪出任日人所組之華南佛教會會長，既而國土重光，乃以漢奸罪瘐死獄中。鐵禪好寫字，字爲俗尙，穗市店號，多請其寫招牌，成爲一時之風氣。

廣州六榕寺原名寶莊嚴寺，又易名爲長壽庵、淨慧寺。因蘇東坡曾題六榕二字，故改稱六榕寺。●顯齋●

半靜寂地帶

重考出市司機問題，警務處再三解釋之後，已廓清了一切由誤會所引起的疑慮。警務處長說，僅可能保證不使技術拙劣或動作危險的駕車人，危及其他駕車人或行人的生命。

請問「技術拙劣，動作危險」的駕車人，還有話說否？

×

水費增加，引起居民大大反感。天主教的公教報，不特反對增加水費，而且主張取銷水費。教徒們所用的「聖水」，本來就從不收費的。

×

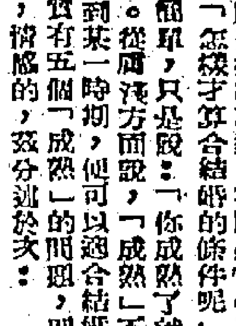
自從紅綫女等，昨到深圳演戲，港報有刊出其拱站留片者，但見馬師曾與紅綫女，「隨侍」者幾盡爲企領制服雄糾糾起吡吡的大漢。

此時馬之所以不敢跳槽，而紅綫之難於盜名也。

×

在國代羣中，據通訊社報導，年長者多於中年者，至於壯年者，此無一人，其四十五歲至五十歲者，已被稱爲「少壯派」云云。雖然如此，但已有鐵拳飛腿惡目悲聲的表現了，所謂「老當風流」，庶幾近之。

適合結婚的青年 五個成熟條件



約翰‧柏文生博士，是美國著名的婚姻問題指導專家，有許多青年男女寫信問他：「怎樣才算合結婚的條件呢」？他的答案很簡單，只是說：「你成熟了就可以適合了」。從廣泛方面說，「成熟」不過是指年齡達到某一時期，便可以適合結婚了。但年齡既有五個「成熟」的問題，即生理的、心理的、職業的、性慾的、情感的，茲分述於次：

生理成熟 男女孩子到了十六七歲，生理上發育到了二十歲時，已經有着最顯著的變態，開始發育方始成熟而合體高，體重，生殖器，對於結婚，也有些人因官發育等，都已呈現成熟期，大抵爲延緩幾年的，因此結婚最佳的年齡，男子是二十九歲，女子二十四歲。其次，男子二十五歲至二十四歲，女子二十二歲至二十六歲，都是最適合的時期。

心理成熟 心理成熟並非指你有多少學識，而是指你的學識積累到什麼程度而已，大抵人類必須經過二十一、二年的時間，由學校或社會所體驗得來的充分知識，然後才能負相當責任，才能有資格談到結婚這一問題。

職業成熟 一句俗語說得好：「治家立業」是一種的道理。青年人有相當的「職業穩定」（立業）談不到「結婚」（治家），所以一個人在職業上至少要經過相當時期才能夠表示他對於職業有成功的成績。而大抵二十七、八歲以後的人，在職業上，才會有成就，一個人建立事業的，成熟的男女，結婚的危險便愈大。

性慾成熟 男女孩子一過了十八、九歲以後，性慾便是成熟期了。凡是生理成熟的，若是到了二十歲以後，㊀對於兩性間關係要抑制和禁止的手段，㊁有經驗於性知識的心理或性交的關係，不會感到特別好奇心和渴望，都到了拘束或愉快的交際，但都

情感成熟 情感成熟和年齡最有關係，經過多年研究的結果，「情感」成熟的男女，必須是一個年齡的，往往是可惜的，由於這個年齡的男女，情感往往不夠，到了二十一、二歲，須要與相當的個性結合，不能控制的青年人，將個人情感控制，那就要努力（火劍）過短期間的交往就結合，使不覺得拘束或苦悶了。

社東村西集
南宮

買水
水哉水哉、何取於水也？可能這是「鯽水」之水。

開門七件事：柴米油鹽醬醋茶。香港人則是開門八件事，於七件之外加一件——水。在人類生活中，「湖上不賣魚，山上不賣柴」，水，在人類生活中，是問題而不成問題，「昏夜叩人之門戶，求水火，無不與者」。但香港，就不能這樣說了。沙漠對於水是有問題的，同樣，香港對於水也是一個常常困擾的嚴重問題，所以你不能不把它當作一件事。——這件事也許會比之柴米油鹽醬醋茶爲要緊。

老天似乎故意刁難，當此「春雨如膏」，「春水綠波」的季節，它偏偏連「油然作雲」也不作，今日不雨，明日不雨，已超過了半年的例外了。於是乎，香港人就以想當然之的，乎不來一場「喜雨」，香港人就不能不節約了，「涸轍之鮒」了。

因此，日前港督柏立基說過一句考慮向中共買水的話，香港向大陸買水，許久以前有過，但那時候大陸的水是私有性質的，現在呢？不同了。假如港督的話既成爲事實，則不但是水的問題，而且加上水以外的問題來了。水哉水哉，何取於水也。可能是「鯽水」之水。

因爲港督說了這麼一句話，左報就把「深圳水庫」大吹大擂，前幾天，左報刊出了一幅附以圖片的「即將建成的深圳水庫」特寫，說「湖心亭春波泛映」，看其文，想其景，不禁使有水心亭春波泛映的香港人爲之神往，但一看圖片，所謂水心亭正矗立在山崗上頭，下面點滴全無，這就是「春波泛映」了。那麼，香港要向深圳水庫買水，我還提議中共向香港水塘買水，好讓那湖心亭「春波泛映」呢。

莊子出遊，遇「涸轍之鮒」求救，莊子說，「待我決西江之水以活汝」，待得西江之水來時，那鮒已入枯魚之肆了。待到深圳水庫「春波泛映」的時候，香港的水塘也就「泛映春波」了。也許港督的話，師曾阿嚇「望梅」的故智吧？左派報紙洋洋得意，故示他們「水頭足」，而不知他們正在半得要命呢。

「買水」，粵俗是個不祥的名詞。死了人「抵勝買水」，孝子一把眼淚，一把鼻涕，低着頭向河邊走去，以小瓦缶搯水，放在棺木裡，這就是「買水」。因此，提到「買水」，大家心裡總有點兒嘀咕。向中共買水，還不是一宗極不祥的事嗎？中共要願淹死千千萬萬人，也不會把水賣的。你要向他們買水嗎？問題可大了。他們要的不是水，而是錢，他們要香港人「飲鴆止渴」。

水的問題，在香港誠然嚴重的，但更有嚴重的，是洪水禍水問題。假如真要向中共買水，很可能給予中共對香港的陰謀「水到渠成」，那時候才是真正的「洪水橫流」，「紅潮禍水」呢。

這刻已有民衆團體對此事發表反對意見了，當然，香港人是不歡迎來自深圳的水的。

針神
南宮博
紊亂

依照宮廷的習俗，薛靈芸是應該迴避的，可是，她沒有！她從來不關注宮廷禮節，不但如此，因爲她熟識齊王，還迎了上去。

司馬昭對她底迎上，有些無法比擬的喜悅。甚至，有手足無措的窘態。他叫出：「妃子——」「——」她嫣然一笑：「你來看皇帝的？」「是——」齊王——「嗎？……我沒有看到你……」他回答時，顯然有些窘亂。

她原來以爲自己與司馬昭是熟悉的，現在，面面相對之時，她忽然發覺自己與他之間非常陌生。除了見面相問的第一句話之外，就無話可說了！她對陌生人的酬應是低能的，一問啞了，就無法再開始談話了！而且，因爲無話可講，她窘，而頰也隨之緋紅了！

司馬昭是能談能辯的！可是，在這一刻，他被一種虛渺的、但也是深沉的情思所擾惑着，雖然像從他的身體內飛走了！一時也呆呆地，無法組織講話！於是，他們四目相對。

於是，他看到她面頰上的紅，那是帶着生命的綺和了情愛的傲然。那是美——一張白皙的面孔上的那紅，像白色花瓣上的胭紅。（九三）

凌波學士
（一）鬆簪玫瑰效櫻娘

宋慕官曰：「孔懷生既淘得一個古非（學術淘古非者，關於倭國婚之財也），又從而開大酒樓，亦算得人間艷福也。」林泰海曰：「彼如果識得此點無端而至，自應珍惜之，乃江山易改，品性難移，彼每星期必赴橫濱一次，赴賭場，輸一二千元無吝色。賭與并張，而口舌最不好，留學生被其所毀者，幾身無完膚。」宋慕官曰：「你留學資格，比我老一年，故能多聞雜事。阿孔既毀留學生之語何如？」林泰海乃歎曰：「留學生被阿孔誣毀者，亦自己不檢點所致。語曰：『夫人必自侮，而後人侮之』，此語可作膽鼓。留學生之短處，既有時大狂，又有幼稚病，更有染上浪漫之習，此阿孔所以得而侮之也。在此留學者，分官費自費兩種，官費生之經費，由各省督撫官署撥交中國駐日公使館，由公使館按月支發，各給一摺以領支。至自費生則由其家中按月匯寄，惟官費則按期發給，自費則匯期或有遲到。而留學生用錢每不節，若別有嗜好者，更有『先使未來錢』之處。故借債以度日。孔懷生，見有浪費之習者，往往向留學生作『高利貸』之事業，行息頗高。」

宋慕官曰：「我非留學生之保證人，何能知之？惟據阿孔口中所說，我耳中所聞者，即知留學生身處異鄉，乃求學而非經商，安有商業抵押，以作借款抵押品？」林泰海笑曰：「你爲官費生，無錢借公之抵押品，在借其身。彼所持官費領款摺，即爲借款之抵押品乎？」宋慕官曰：「孔懷生借款，不能以官費領款摺爲抵押品也。」林泰海笑曰：「你爲官費生，每月所領之官費，尙可清存二十元，又何須爲孔之債務人？」宋慕官曰：「我固非其債務人，你能知此人否？」林泰海笑答曰：「我認識之一朋友中，事實，其人確是最高明者也。彼中某相國之孫、某撫台之孫，某督撫之孫，某部尚書之子、某藩司之姪，皆爲其債務人。彼既發後，復作冷嘲之言曰：『留學生個個自稱爲中國主人翁，在我視之，不及我之債仔也。』稍後，又揚言之：『我們一年必回國一次，入耳。凡孔懷生能知此留學生之秘密，不止我一人，故你來此留學，有問其留學生近狀者，彼即以我所聞之醜事人言之，人便也。』」

減肥與熱量消耗

美國紐約的醫學家麥柯羅克指出，縱使你是個瘦子，也要當心會「發福」起來。他都知道身體過重是影響於個人的壽命大有影響的。

麥氏說，廿五歲以後，你就要減少每天所食的「卡路里」（食物的熱量單位），保持身體肥瘦合度，勿使日益發胖。此後每增加一年，你所吃的食物的熱量，便照按年遞減百分之一。

每一磅的體重，需要十五「卡路里」以維持之，換而言之，倘若你的體重是一百五十磅，需要維持體重的熱量是十五乘一百五十，共爲二千二百五十「卡路里」。依上述計算，你廿六歲時要將食物的熱量減去二十二點五卡路里，到了廿七歲再依數遞減。

如果要減輕體重，請把每一磅儲存的脂肪，有熱能三千五百單位，醫生說每星期減輕體重兩磅是沒有危險的，因此若要減掉七千熱能單位。在進行減肥前，最好請教醫生的意見。勿採用飢餓或其他不正當的療法，每天照常吃飯三頓，祇要將飲食裡的熱量，照指示減低便可。

現在省勞力的機械與儀器，都使我們消耗更少的精力了。當你坐行企立或輕微移動時，所消耗的熱量都大不相同。例如靜坐與靜立，每小時消耗的「卡路里」相距有九個單位之多。永繁手腳不停的人，比靜坐沒有動作的人每小時多消耗六十六個熱量單位。辦公室職員有意阻止發胖的，請注意選購一部電力打字機對你的影響。一位體重一百卅磅，身高五尺三英寸的女郎，使用普通的標準打字機，每小時消耗八十七點七卡路里，但同樣的女郎使用電力打字機，每小時僅消耗熱量七十二●九單位。明乎此點，才達到減肥應收的實效。下述是人們日常生活及動作時消耗熱量計算數字，可供大家參攷：

睡眠每小時消耗六十五●四單位，躺着每小時消耗七十七單位，坐着一小時消耗八十一單位，站着一小時消耗九十單位，站着并做輕微動作每小時一百五十六單位，步行每小時二百一十單位，駕駛汽車二英里半消耗一百廿二單位，踏單車二英里半消耗十七單位。

鋪理床舖每分鐘消耗二●五四單位，擦地每分鐘二●三●〇七單位，打網球每分鐘六●〇六單位，游泳每分鐘二●三●五單位，打羽毛球每分鐘一●九一單位，划艇每分鐘一●六八單位，戶外散步每分鐘一●四單位，跳舞每分鐘二單位，用花晒洗澡每分鐘消耗熱量一●八四單位。

·秀文·

健康醫藥

本港動態

牛頭角大華塑膠廠發生驚人雙屍慘案

兩年輕工友遍體刀傷倒臥血泊中

據說是追討卅元舊債起禍

【本報訊】昨晨十時許，九龍牛頭角LZ三三八四地段大華塑膠廠內發生一宗可怖兇殺案，有兩個在該廠工作的男工友，經過一場劇烈搏鬥後，雙方遍體傷痕纍纍，倒於血泊中，迨發現時，兩人已告氣絕斃命。大隊警員據報後，即開到現場調查，先將現場封鎖，不准人闖進，由政府驗屍官到場檢驗，兩具屍體於上午十時許已舁往殮房安置，等候剖驗。關於兩死者之死因，警方尚在調查中。

兩死者一名盧志明，廿式歲，東莞人；一名鄭讓波，廿一歲，福建廈門人，在該廠工作約半年，盧是日班工友，鄭是夜班工友。首先發現這宗慘劇的是一個女工唐某，當她經過廠後一個貯物士多房時，忽然發現士多房上閣仔板隙有鮮血滴下，她看見後，急往通知廠長，由工友們爬上閣仔一看，才發現盧志明和鄭讓波雙雙倒於閣上，鮮血不斷冒出，兩人都已氣絕斃命多時。廠方以發生命案，即報警察，大隊警員急開到現場調查，並將該處封閉。據該廠的工友說：兩死者平素的友情，可以說得很好，有時工餘後雙雙結伴外出，但有時則常發生口角，經過若干時後，他們又和好如初，故此這次他們究竟為甚麼弄成雙屍慘劇，仍是一個謎。另據一工友說：盧志明是開日班的，故此晚上已返宿舍去，但鄭讓波原本是上夜班的，但在昨天凌晨一時許，他忽然身體不適，也停止開工返回宿舍去，但萬萬想不到竟發生這宗慘劇。事後現場各物相當混亂，似曾經過劇烈打鬥的跡象。

據一未證實的消息：此次兩人的打鬥原因，可能因卅元欠款糾纏而致起衝突的。聞說盧志明月前曾向鄭讓波借去卅元，在數日前，盧向廠方請假，擬往澳門一行，但鄭讓波疑盧此行的目的，不是去澳門，而是準備到那邊工作，因此便向他追討前債，可能就因此而發生衝突，打鬥的結果，兩敗俱傷，盧的傷勢在頭部和頸部，而鄭的傷勢則左頸一刀，喉部一刀，兩人的身體各部也有很多傷痕，可見搏鬥之烈。初步的推測，尚待證實，這宗殺案，可能是一人被刺斃命後，另一人則畏罪自殺身亡。有關此宗慘案的發生經過怎樣，尚待警方查後，始得大白。

死者盧志明，有父母和一妹同住，其父在某處機器廠做工作，昨日警方傳死者的父親到公眾殮房認屍。據說盧身體各處被斬數十刀，血肉模糊，他的父親亦傷心不已。死者盧志明的父母兩人在蘇屋村×號三樓一層居住，盧一家四口，俱各有工作謀生。死者年僅十四歲時，由父母攜帶來港，居住迄今。盧平日對父母非常孝順，在廠中工作亦勤懇，乃得加入該廠為學徒，後轉為熟手技工，迄今每月工金有式百式十元。盧在三歲大的時候，其父母以商州鄉間陷日人之手，乃背負盧步行逃難來港，居住迄今。盧平日對父母非常孝順，前晚事發前，仍偕同母及妹往條林機器廠探其父，當時其父以難得一家齊集，樂叙天倫，乃偕同一家往九龍城觀看電影，但死者則須返夜工，臨時不往，結果祇由其母及妹兩人前去，故事後其家人認為盧的死似合該絕，致不會遭意外。（銘、慶）

雖在重重困難下 港貨輸出仍大增

工業出口貿易協會新職員就職

理事長盼同業繼續努力解除障碍

【本報訊】香港工業出品貿易協進會，於昨（五）日晚八時假中國酒家舉行就職典禮，並公宴各界嘉賓，到會者有會員及各界人士二百餘人。典禮開始，先由理事長林蔭祥致詞，略謂：本會一年來會務，隨着香港工業發展而不斷推進，在過去一年中，香港工業產品之輸出，雖遭遇若干困難，但輸出總值仍有增加，去年全年輸出總值為一千八百七十六萬元，比去年增加六千一百○五萬元，此乃本會各會員一致努力之結果。一年來，香港工業產品之外銷，遭遇到不少困難，本會同人本着團結精神，向各方面進行交涉，終能化險為夷，本會同人之努力，實屬功不可沒。本人希望本會同人在新的一年中，繼續努力，為香港工業開拓更大之市場云云。繼由新任理事長林蔭祥、副理事長等宣誓就職，由工商界人士監誓。最後由主席致謝，至九時許始盡歡而散。新任職員名單如下：理事長林蔭祥，副理事長王寬誠、黎明澤、陳國仁、陳祥、劉澤生、林根成、黃湘銘、張佩珩、林國文，常務理事羅利主任、劉生、何國棠、劉鎮強、林文然、黃瑞毛、康樂主任陳紹萊、劉榮交。（百）

基督復臨安息日會 在港籌辦醫院

港澳區會代表舉行叙會

決定全年救靈工作目標

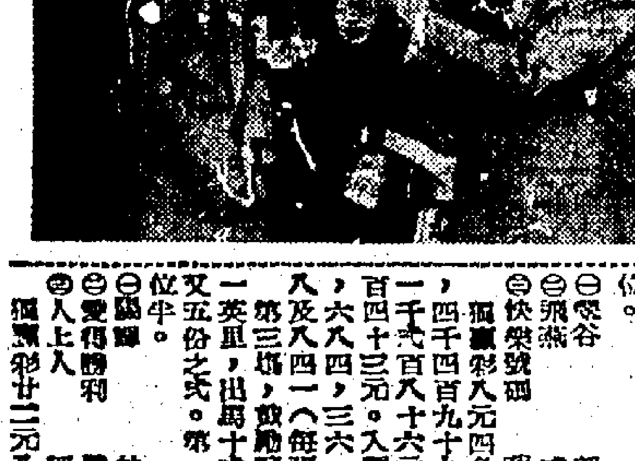
【本報訊】基督復臨安息日會，為一全球性之宗教機構，內部組織甚為完善。該會港澳區會，於本月二日起，一連數天，假座新界之清水灣召開兩年一度之代表大會，來自港澳各地之教會代表九十八位，另有來自區長、檢查員等多位教會領袖出席，會議結果，決定該會全年度之傳道救靈目標，並加強福利工作，擴展教育機構，並決定於最近期間，在港興建一所大規模醫院。該會現任國際總會副會長米勒博士亦已由美飛港參加會議，主持籌建醫院工作。米氏在中國工作四十年，對於大陸各大醫院之建立，曾有不少貢獻，他在中國所設立的永久性醫院，不下十餘所，當時大陸各地的「衛生療養院」，早已聞名國際。年前米氏在台設立「台灣療養醫院」，設備新穎，規模宏大，聞今後籌建之醫院，規模亦相當可觀云。

足球博彩訂定 週末截止下注

週三上午公佈結果

【本報訊】據頭洲足P．康頓氏說：凡英國足球博彩會一週以上的賽事，必須在週六下午四時半以前，將其彩券寄出，否則將被「總部」，即必須在每週六午後六時半前將彩券送到。

以供下注者自己向各報對照其猜中的結果，了及對英國足球聯賽上午彩票的預定日子，將由每週三公佈，以便本港博彩者猜波彩的結果。民對足球博彩的興趣，每週三至週六向「彩池」指定的「總部」遞交，並規定每週三為彩金的日子，同時為「彩池」將由每週下注者提供英國與蘇格蘭足球聯賽的結果，與本港社會人士所有的，以英國與蘇格蘭聯賽的結果為對象。



左圖：邵逸夫昨由星抵港，邵仰人親到機場迎接。

邵逸夫昨抵港磋商 參加影展意見

本港將有五片提名

【本報訊】邵氏機構主持人邵逸夫，偕夫人於昨日上午自星洲抵港，作為期一週的商務視察旅行。據邵氏在機場語記者稱：他此行將與此間電影界人士商討有關香港區參加第七屆亞洲電影節之事宜，香港此次計劃提名五部電影參加，關於邵氏製片廠方面，邵氏表示將有兩部以上影片提出參加評選，但片名尚未作最後決定。邵氏最後表示：渠此行期間，將與電影界交換一般意見，並包括將於週日訪港的美國片商梅鐸史勃亞在內。

又訊：美國片商梅鐸史勃亞夫婦，將於今午二時四十分乘國泰航機自星洲抵港。史勃亞夫婦留港期間，將參觀此間電影工業，及與電影界人士交換一般意見。史氏夫婦於今日下機後，在機場舉行一個簡單之記者招待會。

週年大賽壓軸戲全是熱門馬天下

陳杰大顯神威 連勝頭馬四場

新馬跳躍郭子猷墮地幸無恙

盧榮康因騎馬危險被罰停賽

【本報訊】週年大賽馬昨為第三天，於天陰中舉行，計共賽十場中，全部為熱門馬取勝，派彩無多，獨贏派彩最多者為第三場第九班馬賽的「勝利」位置派彩有廿二元八角而已，但「愛得勝利」位置派彩亦有二十四元七角，但昨各場獨贏與位置派彩之最高紀錄。最後一場第四班馬賽六化郎，郭子猷之「協力」，在是場獨贏票十三萬一千五百三十八張中，得佔達七萬四千五百六十四張，創出歷來各屆馬賽獨贏最多之紀錄，結果不負眾望，輕取勝利，惟獨贏派彩祇七元五角。其餘第二場新馬「寶谷」，亦由郭子猷操騎，獨贏派彩祇八元四角。第四場布廸盧之「耳人」獨贏派彩更僅是六元三角而已。關於騎師成績，陳杰威風八面，又一連勝頭馬四場，李軍一場，狗騎師榜上，陳氏已勝出頭馬廿四次，遙遙領先，相信可穩本屆騎師冠軍寶座。至居於次位之郭子猷，昨亦僅冠，並連名列次。全日中並無紅燈亮出，亦未有其他意外事件發生。第四場郭子猷策騎新馬「勝利女神」，於七場跳躍不穩作老虎跳，騎郭氏傾仆馬下，幸無大碍，已能繼續乘騎上馬出賽。騎師馬時，騎馬危險，判罰停賽至本賽馬季結束為止。又下次即週年大賽第二天第四場「勇敢」一敗塗地，賽後，馬會董事亦開會研究，至昨發出公佈稱：「馬會董事於聽各方證供與阿氏解釋及視察比賽情形影片，認為滿意。」

奪得主席杯 同圍茂御「寶馬」

第五場主席盃賽，為週年大賽節目之一，由九四班新馬之一，由七一六〇年新馬七碼，除四公里一碼，除俱負七磅外，其會勝出冠軍。除俱一律負一四三磅，騎師陳杰騎之「寶馬」，是日重要節目。六〇年新馬一百九十一票，佔式萬三千七百三十八票，以兩馬位輕取勝利。開閘後，陳杰騎之「寶馬」已搶先領，陳俊騎之「勇敢」「快樂霸王」騎後，邵達輝之「德國」及過大石鼓，「寶島」第十七元，與「騎警」，追上，後勁不足，終以二馬位位置派彩四元四角，正不及「寶馬」，與「騎警」追上，「寶島」後勁不足，「德國」與「寶島」之派彩之「德國」，位置派彩之「勇敢」，獎盃由主席賽盃主持頒，得勝馬主吳先生領，得勝馬主史兩銀甲乙。

取去兩銀盃 陳杰昨大顯神威

另一重要節目為第七場西洋會盃賽，由第四班馬門一又四分一英里，長途，陳杰所策之五九年以一馬頸將「加利」擊敗，由五陵會主席余坤主持頒獎，得勝馬主共時洋行經理獲獎銀盃一座，賽後，馬「百寶」一枝獨秀，在獨贏票十四萬三千四百一十張中，佔五萬八千九百八十八張，次為布林利之「十足收成」，佔二萬五千五百四十七票；

西區民安隊 昨春節聯歡

有粵曲國技等助興

【本報訊】西區民眾安全服務隊，昨（五）日下午八時假廣州酒家舉行第八屆春節聯歡會，到會嘉賓有民安處處長泰利、民安處總務主任鍾能、訓練主任黃佐賢、總隊長馬康、保安隊長周夫人、陳啟和等，由區長劉紹雄主持，開席前有粵曲國技等助興，極盡一時之盛。

佳客欲跳樓

昨晨新都酒店

職員發覺及時救回

【本報訊】偉晴街十號至十二號新都酒店四一六號房，昨晨一時前來開房，房租六元六角，單身，無行李，填名陳興，昨晨酒店職員在樓下見他在房中欲跳樓，遂破門入是房查究，該男子頭部受傷少許，身份證上姓名係徐與擬，卅九歲。（文）

被判罰停賽

盧榮康騎馬危險

第九場五馬會盃賽，亦是日重要節目之一，出馬十四匹，最多數為陳杰之「經營登」，在獨贏票四十三萬九千一百二十九張中，佔三萬三千五百九十六張，其次為布林利之「加利」，佔三萬二千一百二十九張，其利之「挪威皇」，一萬一千六百七十四張，王劍彰之「金章」，一萬一千四百三十張。陳杰之「經營登」從後追上，與「加利」同時抵達終點，演出一幕激烈爭鬥之緊張而精彩鏡頭，結果，由攝影判決「經營登」僅以一馬頸勝「加利」。

馬西升降

「香港藍寶石」降落第六班

馬西升降，已由馬會董事會議決定，升降如下：...

基督教兒童福利會 港區院聯會歡送 納喜士赴美度假

【本報訊】基督教兒童福利會海外部長納喜士夫婦，將於本月十日乘克利夫蘭總統號輪船返美度假，昨（五）日下午二時半假座九龍新新酒家舉行歡送茶會，與會者有兒童新村院長總務長謝姆夫人、安仲純、嘉樂院長梁友文、信愛院長施素馨、嘉樂院長梁俊衡、浸信會主任瑪利亞、思恩院長何逸生、港區主任金柏生、總幹事何德安、黎幸明，及澳門恩慈兒童之家主任余太等十餘位代表，席間由院長魯方麗致謝詞，並勉勵各位為本港貧苦兒童福利努力，將來工作或更繁重，直至三時始盡歡而散。圖為港區院聯會歡宴納喜士夫婦度假留影。（李炳球攝）

昨日賽馬十場結果

㊀騎警　郭子猷　位置彩六元一角
㊁飛燕　成林臣　六元九角
㊂快樂號碼　蔡克文　八元三角

第一場，黃泥涌賽，（新馬）路程半英里一七〇碼，出馬九匹，時間一分零秒叉五份之三，第一勝兩馬位，第二勝十馬位。獨贏彩八元四角，搖彩首名三八〇四號，四千四百九十九元。次名三式三四號，一千式百八十六元。三名五一七九號，六百四十三元。入圍獎四五一式，六〇四六，六八四，三六一〇，三式九九，四八八，入及八四一（每張派彩壹百元）。

第二場，新馬賽，（新馬）路程半英里一七〇碼，出馬十四，時間一分零一秒叉五份之一，第一勝八馬位，第二勝四馬位。

㊀寶谷　王劍彰　位置彩六元一角
㊁快樂號碼
㊁家寶　騎師洪雯康　五元八角
㊂鋼鏢　陳杰　七元三角

第三場，（第九班馬）路程一英里，出馬十式四，時間一分四十八秒又五份之式。第一勝兩馬位，第二勝一馬位半。

㊀勝利　林敬德　位置彩十一元式角
㊁愛得勝利　戴濟園　廿四元七角
㊂人上人　阿圖茂　十三元一角

獨贏彩廿二元八角，搖彩首名四九〇九號，四千七百三十八元。次名四三九三號，一千三百五十三元。三名七〇六二號，六百七十七元。入圍獎四一四一，六五八一，五〇一一，五一三七，五式三壹，四一六一，六一四一，三八七二及二八一〇（每張派彩一百元）。

第四場，黃泥涌賽，（新馬）路程半英里一七〇碼，出馬六四，時間五十九秒又五份之四。第一勝八馬位，第二勝多馬位。

㊀耳人　布廸盧　位置彩五元五角
㊁新疆　洪雯康　五元九角
㊂露露　羅沙　十一元一角

獨贏彩六元三角，搖彩首名四一四六號，五千零八十式元。次名式八四三號，一千四百五十式元。入圍獎三式九三號，四百五十式元。

第五場，主席盃賽，（新馬）路程一英里一七一碼，出馬五四，時間一分五十二秒叉五份之三。第一勝兩馬位，第二勝十馬位。

㊀寶馬　陳杰　位置彩九元三角
㊁騎警　邱達輝　十七元
㊂德國　阿圖茂　布林利（五馬無三彩）

獨贏彩十四元四角，搖彩首名式一〇號，一千五百四十四元。次名六八三三號，一千五百四十八元。三名三式六號，七百八十八元。入圍獎三四一六及七一壹六（每張派彩一百元）。

第六場，香港頭賽，（第四班馬）路程一英里，出馬七四，時間一分十六秒叉五份之一。第一勝一馬位半，第二勝短馬頭。

㊀好快　陳杰　位置彩六元九角
㊁奇廠　郭子猷　六元五角
㊂立霸士　告發士　八元五角

獨贏彩十式元，搖彩首名六四五六號，一千五百八十四元。三名五四一五號，入圍獎四一七七，式五〇五，四〇五，八百三十五元。次名式九式號，四百七十元。入圍獎四一七七、式五〇五、四及五〇三七（每張派彩一百元）。

第七場，西洋會盃賽，（第四班馬）路程一又四份一英里，出馬十四，時間式分十四秒又五份之三。第一勝一馬位半，第二勝一馬頭。

㊀百寶　陳杰　位置彩七元
㊁玉花　阿圖茂　七元八角
㊂金剛　王劍彰　九元四角

獨贏彩十元四角，搖彩首名式五六四號，七千七百三十九元。次名七五九六號，一千零八十七元。三名一〇〇〇號，八百七十元。入圍獎一三六四，一八五四，二六四三，式式九一，三九（每張派彩一百元）。

第八場，香港頭賽，（第三班馬）路程半英里一七〇碼，出馬六四，時間五十九秒叉五份之四。第一勝一馬頭，第二勝四馬位。

㊀洛神　陳杰　位置彩六元三角
㊁唐璜　布廸盧　五元三角
㊂依時飛行　布林利　五元三角

獨贏彩十六元七角，搖彩首名五五九九號，一千七百四十六元。次名一三五三號，入圍獎八式〇八號，八百八十八元。三名八式〇八號，三九三號，一五式五（每張派彩一百元）。

第九場，五陵會盃賽，（第三班馬）路程一英里一七一碼，出馬十四，時間一分五十三秒又五份之二。第一勝一馬頭，第二勝一馬頭。

㊀紐榮登　陳杰　位置彩六元八角
㊁加利　郭子猷　七元五角
㊂南寧仙　告發士　九元四角

獨贏彩十一元三角，搖彩首名四五一七號，一千九百六十式元。次名七三八三號，九百八十式元。三名七四式〇號，入圍獎一九一壹，一〇九五，式四三五，八四三五，三式八八，九四，九八，七八一，三七八八，九八。

第十場，香港頭賽，（第四班馬）路程六化郎，出馬六四，時間一分十五秒又五份之式。第一勝六馬位，第二勝四馬位。

㊀協力　郭子猷　位置彩五元一角
㊁金枝　盧榮康　五元六角
㊂真美馬　告發士　五元二角

獨贏彩七元五角（是場搖彩另錄）。

日本友田藥廠 友田泊二抵港

以特製腸胃專藥「多樂生」馳名之日本友田大藥廠負責人友田泊二氏，去月經此前往東南亞各地視察業務，昨五日再返香港，前往歡迎者有香港總代理興亞貿易公司林倫光及陳國賢二氏。附圖在機場留影。

老報人陳述公 昨在澳門逝世

【本報澳門訊】從榮將四十歲之老報人陳述公，前（四）日上午十時許在新橋渡船街所居處沐浴後突然倒地上，其家人急將之送往就近之鏡湖醫院急救，延至下午四時，終告不治逝世，醫院陳突患腦溢血致死。陳現年六十三歲，從前在廣州越華報，抗戰時在國內維風報，大陸陷共後逃澳在精華報，均任總編輯，前年精華報結束後，則在中山學院任教務主任，並撰文交給港報博取稿酬維持生活，其妻及長子均被困大陸，遭受看管，次申請來澳，均遭拒絕，現居澳者有子數人，身後蕭條，所耗傳出後，自由人士即成立治喪委員會代辦喪事，港澳殷商黃兆鴻、前華人代表黃兆鴻等，首先捐助協助辦理身後事。陳氏遺體已移自由人士創辦之濟安醫所殮儀館大殮，昨日前往致祭者甚眾。

潘何聯婚

致生洋紙公司高級職員潘文谷之第五公子潘煦，昨（五）日與捷成洋行入口部高級職員何仲池大女公子雅麗小姐在本港婚姻註冊處舉行婚禮，由太平紳士馮鎬證婚人。新郎畢業於德明中學，新娘則畢業於仿林中學，現任教於培英學校。兩人婚後即日同赴澳門度蜜月。圖為新婚夫婦儷影。

第五班：「大澳」、「德拉隆」，由第七班跳降；「神光」、「百年遂」，由第二班跳降；「欣欣」、「做得」、「劉貴鑫」，由第四班降下。

第六班：「雙力跑」，由第八班跳降；「美新來」、「鵬飛」、「固即」，由第二班跳降；第九班：「顧錦霞」、「水仙皇后」，但由第八班降下。（本報）

第七班：「豐之珠」、「好現象」、「人二」，由第五班降下；「香港臣寶石」，由第二班跳降。

邵氏今舉行 週日電影會

由「邵氏影友俱樂部」主辦的「週日電影會」，前週今午十時，在九龍彌敦道環球戲院舉行，今天上午十時，假九龍環球戲院舉行，放映邵氏影友俱樂部新片「仙神奇錄」外，並有抽獎遊戲，由邵氏影星林黛與趙雷等出席，凡持有入場券之影友，請依時蒞臨參觀。

翻修工程 完成開放

砵士街南段

【本報訊】位于德輔道中與永樂街間之砵士街南段，隨北段之後而進行翻修，工程現經已全部完成，昨晨正式開放，東西兩側之士及私家車免費停放場。

毅力牌電單車 復興行總代理

香港體協會主辦戶外體育節，各款電單車賽，定今（六）日上午九時起，在新界石崗機場舉行，是晚亦在南華球場舉行。毅力牌CLLIC電單車，係日本九正自動製造株式會社最新出品，款式新穎，馬力足有三百CC、二百五十CC、一百廿五CC三種，電士撥不用拉鍊，行銷馬來亞、遠東數百輛，該車乃由永樂街廿五號二樓復興行總代理，陳列在銅鑼灣榮記車行經銷。

僑港恩平同鄉會 昨春節聯歡大會

第九屆理監事同時就職

華民司李子農主持監誓

【本報訊】僑港恩平同鄉會，昨晚假英京酒家舉行復會十三週年紀念、第九屆監理事就職典禮暨同人春節聯歡大會，敦請華民政務司李子農副司主持監誓，首由大會主席成海明致開會詞，略謂本會自接任第八屆理事長以來，於各種問題，需要解決，故連續任期，以至五年之多。雖然全體同人合法通過，但我自覺五年以來，擴建會址及舉辦福利，均能完成預期目標，需要解決之事務尚多，希望新舊任理監事合作，繼續努力，以謀同鄉福利。隨即由華民政務司李子農副司監誓，新任理事長梁德業宣誓就職。李子農副司致訓詞後，由新任理事長梁德業致謝詞，略謂：本會的會址問題完成，學校仍未設立，目前只有三十名學額，暫時收容本邑的失學兒童，至於註冊有限公司，也還在辦理中，由此看來，今後本會的工作還是很艱巨，實在覺得茫無頭緒，不知從何做起，希望各鄉親賢達，社會前輩，各同鄉努力支持協助。繼由太平紳士界維林領發選任證書後，嘉賓陳南昌致詞，最後由副理事長梁許致謝詞，然後禮成，會後舉行聯歡晚會，節目豐富，至九時舉行歡宴。（文）

圖片說明：恩平同鄉會第九屆理監事就職，即任理事長成海明與新任理事長梁德業行交接儀式。（本報記者呂攝）

東莞兩團體議賀 太平紳士周耀年

【本報訊】本港名律師周耀年先生，東莞人，歷任東莞工商總會及東莞邑東莞同鄉會理，近來香港政府委任為太平紳士，兩團體同人特於前（四）日下午六時假座德輔道中金龍酒樓舉行聯合公讌，共申祝賀。筵開五席，首由東莞工商總會主席陳開芳致詞，略以周君平日熱心公益慈善事業，久為社會人士所敬仰，而對東莞同鄉會建會設校，出力尤多，此次榮膺為太平紳士，可謂實至名歸，殊非倖致。隨由周君致詞答謝，語多謙抑，主賓暢叙至夜深十一時，始盡歡而散。計是夕到者有周耀年、陳開芳、張乃明、莫幹生、張賢優、陳幹如、李茂槐、王國楨、葉淑英、戚亮開、崔甫、寶雕、莫錦帆、黃佩琴、鄭劉林、鄧仁普、鄧涓林、嚴思瑞、鄧啟瑞、劉百方、黎啟瑞、王國興、王錦銘、陳鴻鈞、何兆雄、温鎮英、張家濂、黃錦聲、鄭友琪、方銘標、陳炳文、姚得鴻、方炳芬、陳偉卿、陳偉成、劉一鳴、張賽駒、方次、鄧月顯、鄭崇光、鄭彬等。

皮鞋工會 選出新職員

【本報訊】皮鞋製造業自由工會，於本年二月廿六日正式成立，並召開第一次會員大會，同時選出蘇水等十五人為執行委員。該會職員名單錄后：主席蘇水，副：盧同；財務主任：溫文夫；會務主任：何銳，副：盧永財。

看更員工會成立 即日起徵求會員

【本報訊】籌備年餘的「港九看更員工會」，已由職工會註冊處批准成立，該會已發起參加會員運動，現已開始徵求新會員，凡港九之看更員工，包括輪船、倉庫、工廠、建築地盤、大廈、學校、醫院、公園及私人企業、公營交通事業在內，均可參加，凡參加入會者，九龍方面可到紅磡曲街三十三號四樓黃坤船塢自由工會伍偉洽，香港方面可到德輔道中一六二號八樓李尋甫接洽。該會註冊發起人為：關文熾、伍偉、李仲林、盛洪、范希文、鄧文演、黃文。（百）

薛氏宗親 春節聯歡

【本報訊】僑港薛氏宗親會，昨（五）日下午七時，假座九龍彌敦道酒樓三樓舉行春節聯歡聯會，到有名譽會長薛錫泉、會長薛兆琛、副會長薛勵原、理事長薛卓理、薛和浦、薛亨、薛斌、副理事長薛康、薛生、永照、福原、副理事長薛漢、薛康等。

劉元頭，組織主任：羅新、副：陳七、副：吳錦、福利主任：鍾振威，教育主任：馮恒、婦女主任：黃順英、副：湯翹、康樂主任：薛偉文、副：蘇立。（山）

郭氏宗親會 祝三八婦女節 舉行敬老聯歡

【本報訊】郭氏宗親會由婦女部主任郭馮和晴、郭細球、郭麗秀之、郭秀卿、郭鈿文英、郭秀英等發起團聚三八婦女節敬老慈幼聯歡大會，定於三月八日下午二時在該會禮堂舉行，現由該會籌備大批禮物，屆時將分贈各位老年宗親及該會屬校全體學生，並敬請港九民政務署婦女部主任洪林一杉蒞場指導，屆時凡會員年逾六十者，可攜會員證到場，以便預備禮物，屆時當有一番熱鬧。

黃族同人歡宴 加僑領袖黃堃俠

【本報訊】加拿大僑領黃堃俠夫婦，日前抵港，本港黃族宗親會為歡迎黃氏夫婦前來訪問，特於前（四）日下午八時假座九龍梅江飯店設宴，並由黃族宗親會理監事及各界人士敬陪，席間黃氏致詞，表示對此次返港，受到各宗親及各社團之熱烈歡迎，深表感激，並謂旅加僑胞，對祖國及各方面之近況，甚為關懷云。是晚到會者有黃伯雄、黃劍英、黃超凡、黃雨生、黃孔周、黃榮生、黃崇彬、黃瑞之、黃開瑗、黃溢宗、黃宗武、黃堃俠、黃棠業、黃幹、黃維灌、黃權等百餘人。

聖瑪利戒煙醫院

旺角通菜街廣華醫院對面九龍彌敦道五六六號二樓

全港獨一 日本痔科 苗樂天醫 專醫痔瘡脫肛

與別不同 癒後收費

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

Firestone!

原子無喉普通黑白膠輪胎 經濟安全耐用持久

總代理 衛利韓國際貿易公司 滙豐大廈三〇六室 電話：式七一式二 三七一六九

發士通

工商界

鋼鐵淡風未消除 對遠期貨持觀望
歐日來盤少成港廠接單亦轉疏 市面成交之圓鐵台灣貨佔數多

【本報訊】週來因世界淡風影響，本港五金市呆滯如故，週鋼鐵廠家接入外國訂單亦轉疏，所定價格，則比前稍順。如：圓鐵每担卅七元至卅八元，方鐵每担四十元，屋樑每担卅八元八角，鐵每担四十二元，鋼窗料每担四十七元。照以上價格，均比歐、日貨爲低，市面所售之圓鐵底價，每担亦要卅八元半，惟台灣圓鐵來價，則比本港所產之圓鐵更低，每担卅七元至卅七元半。歐、日圓鐵來盤，每噸企在卅九鎊半左右。據鋼鐵廠家指出：世界五金市轉淡，當與美國廠開工不足有關。查美國鋼鐵，雖不准輸出，但其生產足以供應全國需求，則輸入自然減少。歐、日鋼鐵廠家少去此一大家，乃形成供過於求，來盤降低後，本港五金商仍甚少訂購。而此間鋼鐵廠所需各種大五金，除一部份就地供應建築業家之需要外，新年開市後，并曾接入外國訂貨，泰國等地訂單頗多，若新近訂購，須延至本年六月始可交貨，買家以交貨期遲，當此淡風吹遇中，後市難測，因此觀望不前，而致近日訂單轉疏，市勢疲弱。

至於台灣方面，因鋼鐵增產，故其實盤較低，惟台方格據，係以水力發電，近週天旱，發電力不大充足，故對於鋼鐵生產，不無影響，但其所來之圓鐵盤，尚未因此而提高，本港每日所銷流之圓鐵，台灣貨亦佔大部份，蓋其品質頗佳，而價格特廉，故適合用家之需求也。

關於鐵板市道，在日本未恢復大量供應以前，目前仍未有多大起色，上海膠鐵板價，每噸徘徊於二百四十元至二百五十元之間，黑鉛鐵板價，則比前微跌，每担降至廿三元半。（月）

週末市短交投靜 金鈔市價均呆定
K金尾盤二五一・三七五 期鈔尾盤五・七一三七五

【本報訊】昨天週六，戶洽淡，此家大戶在收二萬比粟，息價由、又值春季賽馬第三日，場上高收現五千元，天，買易稍算實，雖迭無反應，故終謂定，較前市活躍，但交投數量，卻仍不大，下午無市。K金、期鈔及宋紙市價，均分加價見疊氣，K金價登漲了一二五，期鈔漲了・〇〇一二五，宋紙價亦登漲了・〇一。

K金早市開盤二五一・二五，最高二五一・三七五（尾盤），午息，上牌無現貨交收，議價易水二二六元，澳價易水一二二元。

期鈔早市開盤五・七一二五，最高五・七一三七五，尾盤五・七一三七五，加息二角，上牌無現貨交收，息價由大陸將來大。

宋紙早市開盤一・六三，最高一・六四，尾盤一・六四，加息五角，上牌現貨交收。

美電最高五・七三一二五（二・七五六），紐約傳開錢勢，現稱似在收盤，加息之故。（恒）

股票市奇暢 迭見新高價

道一週股票市交投情形，異常暢旺，成交一百四十餘萬股，二千四百餘萬元，平均每日成交總數近五百萬元，買意特濃，成價亦一漲再漲，迭創高峯，尤爲以往所少見，週四及週五兩日迭創新高峯，一月間成交六百餘萬元，實爲股市所未見。船塢貨倉股、航業股、公用股、橡膠股均有特殊之點。黃埔船塢股市價變化最大，週一以盛傳將派高息，市價曾升至七十八元，週二回落，週四以盛傳派息不如理想，市價跌至七十三元五角，週五宣佈派息及紅利十元，市價一度漲至七十九元，復市尚多看好，傳說該公司賣出大角咀香港仔地皮，約近一千八百萬元，本身營業利潤亦由四百餘萬元增至五百餘萬元，上年度撥下二百餘萬元，合共可供分派約二千六百萬元（有一部份地價明年初始可收回），現時派出股息紅利一千萬元，尚有一千餘萬元可資分配，近時航業好景，船塢業前途樂觀，政府每年歲前日亦發表報告，指出本港兩大船塢狀態良好，接單甚多。

至公用股成價上升，且升至極高峯，油蔴地小輪漲至一五五元，九龍倉漲至二十二元，香港燈漲至二十七元四角，電話漲至三十七元，均屬二年來新高價。本週股市交易雖極暢旺，成價雖極高昂，但週末人心仍屬堅好，後市交易暢旺自在意料中，本港及外地資金將源源流進股市，因此前途尚不能看淡。但週末局部成價趨低，米週或不免繼續有所調整。茲將本週交易數值列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行(除息)	一三〇〇・〇〇	一三〇〇・〇〇	一二七〇・〇〇	八一一
隆德燕梳	四六・二五	四六・二五	四六・二五	五〇〇
於仁燕梳	一〇〇・〇〇	一〇一・〇〇	九八・〇〇	二、六九〇
於仁水險	二八・〇〇	二八・〇〇	二八・〇〇	七〇〇
會德豐	七・四〇	七・四〇	六・七五	一三二、九二五
黃埔船塢	七八・五〇	七八・五〇	七二・五〇	二八、二九二
均益倉	一九・六〇	二〇・〇〇	一九・二〇	四三、〇九七
大酒店	三八・〇〇	三八・〇〇	三六・〇〇	二八、七〇〇
置地	五四・〇〇	五四・〇〇	四九・二五	二二、五〇八
又(除各項)	五〇・〇〇	五〇・〇〇	四八・五〇	一一、五三七
油蔴地小輪	一五三・〇〇	一五五・〇〇	一四六・〇〇	八、三七五
電車	三四・五〇	三四・五〇	三三・七五	一五、〇三五
九龍倉	二二・〇〇	二二・〇〇	二一・〇〇	九三、四二六
香港燈(除息)	二七・四〇	二七・四〇	二五・五〇	四四、〇〇六
電話	三七・〇〇	三七・二五	三四・五〇	八五、二八九
青洲英坭(除息)	四四・五〇	四四・七五	四一・七五	二一、二五〇
牛奶	二四・七〇	二四・八〇	二四・一〇	四六、五七五
屈臣氏(除息)	二六・四〇	二六・四〇	二六・〇〇	四、六八八
聯合企業	六・九〇	七・〇〇	六・四五	五二、七〇〇
會德豐紡織	九・九五	九・九五	九・八〇	五七、七五〇
南洋紗廠	一五・七〇	一五・七〇	一五・五〇	一一、六〇〇
聯合橡膠	五・二五	五・四〇	四・八七五	二三五、一〇〇
橡膠信託(除息)	七・三〇	七・四〇	六・八〇	四一、六〇八
太古船塢	四六・五〇	四六・五〇	四四・〇〇	一四、五五〇
信託公司	一・七〇	一・七二五	一・六七五	二七一、三〇〇
天星小輪(除息)	一四六・〇〇	一四七・〇〇	一四四・〇〇	二、一〇〇
連卡佛	三四・五〇	三四・五〇	三二・五〇	一一、八〇〇
新加拿	三・六五	三・六五	三・六五	一二、〇〇〇
堪富利士	二三・三〇	二三・三〇	二三・〇〇	四、五〇〇
萬國企業	八・一五	八・一五	七・五〇	一三、九二〇
澳門電燈	一一・八〇	一一・八〇	一一・八〇	二三〇
海化大同	三七・〇〇	三七・〇〇	三七・〇〇	一、九五九
遠東企業	一五・七〇	一五・七〇	一五・六〇	九、一九〇
渣甸千絲	〇・九〇	〇・九〇	〇・八七	六一、六〇一
廣和(常)	五八・〇〇	五八・〇〇	五八・〇〇	六〇〇
亞洲航業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇	一、〇〇〇

合共：一、四八三、五一二股。二四、〇二六、〇〇〇元。

美信託投資股份行情

據金融利公司報導美國去月廿六日信託投資股份行情如下：

（股名）	（賣出價）	（買入價）
Atom Dev Mut(原子能發展)	5.18	5.66
Canada Gen Fd	13.06	14.12
Canadian Fd (加拿大股)	16.14	17.47
Canadian Int Growth	9.37	10.24
Chemical Fd (化學工業股)	10.89	11.71
Dreyfus Fund	13.98	15.14
Electronics Inv	7.68	8.34
Found Mut Fund(方達氏股)	10.49	11.34
Fund Invest	9.05	9.92
Group Com Stock	12.21	13.37
Insti Found (平衡互惠股)	10.50	11.48
Insti Growth(成長互惠股)	10.78	11.80
Insti Income(收入互惠股)	6.54	7.16
Inv Tr Boston(波士頓股)	11.16	12.20
Mass Inv Tr	12.99	14.04
Mass Growth	12.88	15.01
Tlev El Fund (電視電子股)	7.79	8.49
V. I. P. (投資興業股)	10.78	11.80

西藥外銷不振 價格多趨軟順
葛肺針衛市七海丸跌價

【本報訊】西藥外銷不振，市價每支六毫，英國葛肺針、U P R肺針，因市面需求，在此四毫，仍少成交。英國七海丸因各國外商停止採購，清貨不振中，其價仍照按往不動，即售日甚少，價每打跌至九十二元，其價每打跌至九十二元，與成本價無異。（日）

生油市況仍呈堅挺

【本報訊】由於本港一般七價生油之市道均極活躍，至泰國七等生油在本港放盤，亦轉告漲響，兩週花貨如玉鳳及金龍兩種牌子之桶生油，每担價同成一百六十四元，金魚牌則沽一百六十二元。

非洲生油之市道依然堅好，鼻冠牌桶庄花貨轉手以一百四十八元成出，香味非洲生油桶庄貨每担仍挺硬一百五十二元，泰國生油有三十桶沽出，倉交現貨每担成一百三十七元。

印度生油因底存仍厚，市道無力推進，倉交現貨雖頗有成交，然每担祇成一百一十七元而已。

日本白皮油市況穩企，所沽出之貨每担成一百〇一元五角，古原廠現貨成一百元〇五角，照和廠現貨成九十九元，惟每担成價仍企佳。

猪油市銷稍慢，荷蘭金櫃猪油成交不多，五角，共沽出數十箱，一百〇四元，黑白猪油轉手拆價歐至一百元，日本孔雀猪油祇拆九十九元。（金）

生仁市挺秀 蜜棗亦暢行

【本報訊】生仁市仍前之市勢已達高峯，又新近運到之手揀青島生仁粒頭向佳，故日本客幫所開出之信用，其期限係在本月中旬屆止，所購入之生仁須在本月中旬付出始屬有效，至後途開出之信用能否延續？則尚難預料。

陝州蜜棗銷情甚爽，貨式，目前不論大中小粒均已清盤。（金）

川耳市銷疲慢，部份貨主願將售價酌予減低，買求脫手，買家耳因貨質平平，買家步貨沽過十餘包，一級中揀成價爲七百元。順牛外，其他糖倉之貨，場，除有新近運到之兩貨七十餘箱亦全部穩定。

本港金融行情表
民國四十九年三月五日

九四五K金	
開市	251.250
收市	251.375
最高	251.375
最低	251.250
美鈔期貨	
開市	5.71250
收市	5.71375
最高	5.7175
最低	5.71250
宋紙	
開市	1.63
收市	1.64
最高	1.64
最低	1.63
美電	
最高	5.73125
最低	5.73
通天單	
最高	5.72125
最低	5.72

雜幣	
加拿大紙(大)	5.985
加拿大紙(細)	5.965
大披紙	1.83
細披紙	1.828
大叻幣	.825
荷幣	.986
正鎊	15.96
雜鎊	12.80
人民幣(大)	.96
人民幣(細)	.58
埃及鎊	10.40
南非鎊	15.62
東非鎊	15.15
西貢紙(百計)	91.00
印尼新盾(百計)	4.90
法郎(萬計)	114.125
瑞士(百計)	130.50
日本紙(萬計)	143.50
台幣(千計)	122.50
台滙(千計)	129.00
暹羅(百計)	26.15
泰國紙(千計)	56.00
新貫(千計)	63.75

米糧市勢趨淡 來價尚有化算
昨因週末市況異常冷落

【本報訊】昨（五）日因週末關係，米市場靜，大盤僅成出數百餘包，其價每担升五元。其他米價普遍照舊操住，但是日開出之盤，均未能成出。

據米行消息：外國米較多，價頗化算，故本港米糧後市，仍有微淡之勢。

各種米區因去年秋收豐收，對米糧市場競爭頗烈，惟泰米來盤降低後，最近旬日間尚無變化。金邊方面，據曼谷航訊：泰國商務部常務次長，近曾就有關米糧外銷問題，發表談話稱：泰米的外銷數字是：自本月一日至廿八日，共八萬三千七百五十五噸。自今年一月起至本月廿八日，共廿萬六千四百卅三噸。目前，他又透露說：有數個國家前來接洽購米。對於商部派員赴內地購米問題，他說：商部的……

棉紗交投靜 港紗尚堅穩

【本報訊】棉紗市況平淡，內外買家交投疏落，各貨交投疏落，港紗做勞尚堅穩，但以紗廠供應緊短，故買賣閒靜，十支粗紗，帆船牌每包扳硬七八〇元，均疏做開。廿支紗成交亦疏，僅用家三數包少量揸沽而已，飛魚每包扳硬一、〇六〇元，路駝、紅玫瑰按一、〇六〇元，帆船按九八〇元，紙竹、財神成九七〇元，寶劍、繁花球成九六〇元，劫紗交投亦靜，惟價尚堅，成八七〇元。

三二支飛魚每包成一、三二〇元，紅玫瑰按一、三三〇元，金杯成一、三一〇元，同爲一、四六〇元，天官爲一、四五〇元。四十支飛魚成一、四二〇元，紅玫瑰按一、四一〇元，金杯按一、四三〇元，牛精、紅玫瑰、金杯同爲一、五六〇元，天官成一、五五〇元。

巴基斯坦紗，欲升無力，十支粗紗，市價撞成七八五元，扳七七五元，三寶成七七五元。

日本網鮑市況暢行

【本報訊】日本鮑魚貨方之脫手，目前尤以雜網鮑最爲暢行，多作消倉，非出至相當實價，即不易獲得，所沽出之三頭牛大網鮑，每担售成五千一百廿元，四頭成五千六百元，又吉品鮑亦漸趨暢行，鮑成三千一百元。又沽出十五頭吉品鮑，每担成二千六百七十元，二十頭成二千三百三十元。

元貝市面頗爲稀疏，日本大粒宗谷元貝新貨到貨不多，每担以一千五百元之成價沽出，估後途貨仍將按步推好。

鰾肚有數件成交，百八十三元。又長牛尾所沽出之中鰾肚每担成一百二十五元，乙長雌仔成六十一元，小鰾肚成二百二十元。

各種鹹魚，頗有成交，所沽出之甲級大鰽，每担成三百八十元，甲級中鰽仔成三百六十元，甲級浮水三鰽魚沽出廿餘件，每担成價八十元。甲級耕二魚沽出十餘件，每担成價爲一百五十三元，東平中鰽有少量成交，每担成價爲一百四十二元。（金）

豆子市平淡
仰光肩豆充斥市面 美國黃豆又有拋花

【本報訊】豆子市況仍屬平淡，美國二級黃豆有三百噸花貨放盤，爲本月付船者，實方按價爲三十四元七角，買方則答價三十四元五角，現買賣雙方仍在斟酌中。新大通貨豆銷情依然欠行，貨主一般不有花貨收免之，沽出，寧願將貨移貯於倉，實盤仍照按三十七元五角。運來國前，以滯銷積壓，然價方亦不感放寬，買家仍作不淡。

豆貨期訂價，美國三號C.I.F.價爲三十八英鎊，小粒貨亦低至三十一英鎊，歐洲價爲三十二英鎊C.I.F.。現貨及近期花貨均極沉寂，大粒花貨十九元五角，小粒十九元或低至十八元，泰國貨十九元五角。仰光肩豆因受市場衝擊，買客俱少問津。（金）

印尼土產出口國營 訂貨免除結滙手續
僅須依照國營機構規定之價格 開出銀行信用票照單提取貨件

【本報訊】頃據此間有關方面消息：印尼政府，將各種主要土產，自上月起，交由印尼之大公司實行國營，以後各外國市場向印尼土產公司訂購各類土產，可免除結滙手續，即照已實施之國營辦法，印尼政府已實施國營之土產，由國營公司所出售貨件，依照國營公司規定之價格，向印尼開出信用票，於國營公司提取貨件，即可向印尼各國營公司出售貨價。

據悉印尼土產公司向外國出售土產，均由國營公司統籌處理，印尼土產公司實行國營後，各外國家則不能向印尼原有商行訂購，而須向印尼國營公司直接訂購，或經由倫敦荷蘭等地開出信用票，依照印尼各國營公司規定之價格，向國營公司提取貨件，但國營公司之成價，比較其他國家，較爲低廉。

洋紙本銷價仍堅穩

【本報訊】洋紙本銷售以書紙及工業用紙爲多，其價普遍堅穩。查昨（五）日成交之日本七十磅書紙，每令四十三元半，六十磅芬蘭書紙每令卅九元半。均有一百數十令成交。瑞典三三元，四五元，四三元。

△布疋市況：疲態未改，行上各貨，一片呆淡，大陸布，持盤倘穩，龍頭細布每疋扳硬三四元二角，大鵬按三四元二角，寶貝叫三三元五角，均疏交。

△大陸斜布，價亦堅好，一級金城每疋扳硬二九元八角，二級金城按二九元二角。

△日本扣布，有價無市，（2×03）每疋呆按三六元欠行。

△港斜布，（8A）C級貨，每疋按二九元，A級貨按。

簡訊

△異尼古丁酸胼，歐洲貨亦有向本港兜盤，五十公斤桶裝，香港每公斤五十五先令四便士C.I.F.，香港每公斤五十五先令。

△金雞納霜，日本貨一百粒×二五〇公絲瓶庄，每瓶按一百零二元，外國客需頗大。

△電解銅，歐洲新釘平，每公斤按三百七十元。

△富國麥片，英國五萬買位，廿五打片盒庄，貨成交約一千打片，每打片成四角二分。

△蘭百利斯二千四單位軟膠丸，每打片成四角二分。

△蘭百利斯二千單位軟膠丸，每打片成七元。

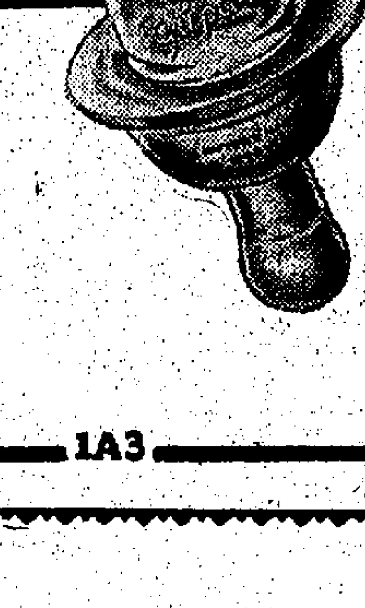
市情表

豆子	
寧波黃豆	三八
仰光大肩豆	四四
泰國新肩豆	四一
東北綠豆	三八
遠大油綠	三五
四川綠豆	四一元五
山東紅豆	三四元五
東北紅豆	六七
貴州竹豆	五八

五金：大青鳥仁（一）三〇元；中鳥豆；開封青豆；新大連豆；三號黃豆（略）。（本欄數字模糊，從略）

快利流奶樽

「快利流」奶樽配有特別設計的奶咀，哺餵時奶流暢順，無中途阻塞之弊，故能盡量減少嬰兒在接受餵奶時可能發生之腸胃絞痛機會。



樂天兒奶咀

「樂天兒」透明不碎容量奶咀，可容納少量橙汁、水或蜜糖等，以供嬰兒吮啜，乃撫慰嬰兒的最佳恩物。

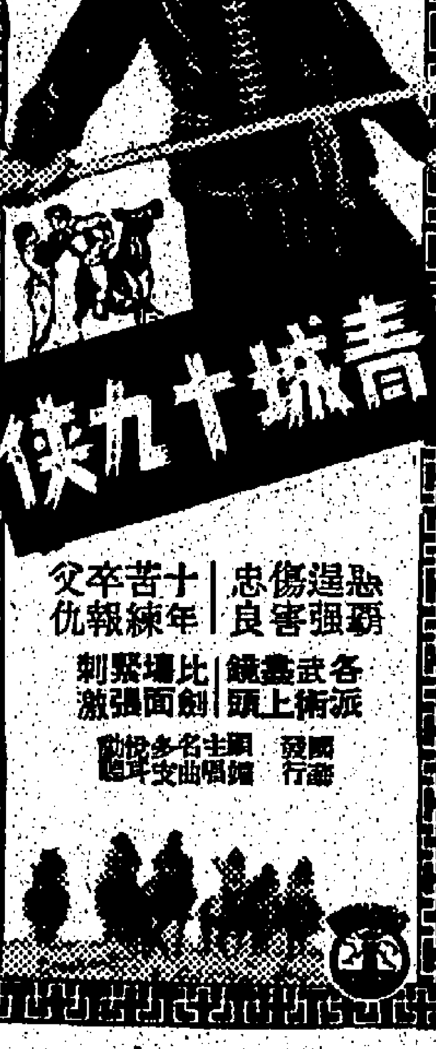
英國魯意斯和尓富有限公司出品
總經理：和記洋行

1A3

麗都 仙樂

新華公司出品武俠打鬥奇情巨片
昨天狂滿 今天續映

蕭芳芳 金峯 顧媚 林靜 林鳳 唐迪 ・領銜主演・
童月娟 監製
屠光啓 導演



青城十九俠

十年苦練 卒報父仇
懲強霸 退傷害 忠良
各派武術 盡上鏡頭
比劍場面 緊張刺激
國語發行 主題插曲 名歌 多首

邵氏影友俱樂部
第15期
今天出版

本期要目：
封面：「南島相思」主角丁寧彩色照
恢復附送精美印刷明星照片
「南島相思」有獎填字
問答遊戲
「青山紅粉」有獎填色遊戲
邵氏招考演員報名表格

每本三角。報攤有售。

樂宮
今天早場十一點正
和路・迪士尼彩色
卡通
十二點半
派拉蒙彩色巨片
雪嶺風雲
THE MOUNTAIN
史賓塞・德西 羅拔・華納 合演
七彩超闊銀幕・中文字幕
本院由本月起早場座價收超
四毫・七毫・一元二
今天隨票贈飲玉泉汽水

紐約・大世界・好世界
今天五點半公餘場收廉價座位下樓二毫四毫
美高梅七彩俠劍片 美人如玉劍如虹
史超域・格蘭加 積琪蓮 李靈奴
美高梅新七彩片 美女霓裳
海底喋血戰
明天公餘場 美人如玉劍如虹 武士劍 猛虎擒羊

今天大世界戲院加開十一點正特別早場
聯美公司
摩登時代
差利・卓別靈主演
廉收座價一毫二毫

景星
禮拜早晨
哥倫比亞影片公司
三船敏郎 鶴田浩二 司葉子 主演
街大決戰
七彩闊銀幕・中文字幕
黑暗

東方
昨日狂滿今天清早場
美高梅偵探巨片
七大廈藏寶
The House Of The Seven Hawks
中文字幕

百樂門
即日續映
美高梅緊張刺激諜報片
巴黎女間諜
中文字幕

麗斯
昨日狂滿今天仍映
派拉蒙公司大笑片
糊塗艦長
中文字幕
今早十點半 從軍樂

今日聯賽獨幕劇
東方鬥警察
四時半在花墟上演

【本報訊】今天甲組足球聯賽，僅得警察對東方一場，下午四時半，在界限街球場舉行。除了中華勢必降班之外，其餘面臨降班邊緣的隊伍，有警察、陸軍及星島三隊，故警察對這場比賽情況，不得不要努力掙扎。東方在甲組聯賽成績表上，雖居第三位，但實際上佔第二席，因東方僅失九分，而傑志共失十一分。在根據賽後淘汰的依據，東方只要能在聯賽後段得到勝利，今後更要努力，才能達成願望。東方最近以迫和南華一幕，最為精采。不過東方在本屆比賽中，有「時僅不同」的毛病，因此被光華迫和，與一比二敗給九巴，都是奇門。警察形勢，這也不得意，〇比六被陸軍所挫，誠出乎一般人意料之外。開受傷的門將郭文森，今天不能出場，將由張國駒替代。如警察能繼續勤勤的話，伊徐士有掛帥的可能性。各球員之及與東，將分任左右翼，再取兩分在意料中。今日，未可樂觀，如東方能維持前南華的士氣，（東方隊）（警察隊）

（警察隊）
賴國駒
鄭榮根　阮海非
陳挺梧　鄭漢傑　台謙
伍保士　張世強　歐陽士　吳漢　吳流

（東方隊）
劉顯洲
李國雄　李炳照
林尚義　陳家壽　方惠才
張汝謙　朱榮德　李應芬　何徒森

昨日花墟足球聯賽
傑志逼和陸軍
二比二雙方均獲十二碼球
傑志高保強黃國基未上陣

【本報訊】昨日花墟警察場，有一幕甲組足球聯賽，傑志對陸軍，二比二踢和，出乎一般人意料之外。傑志高保強和黃國基未出，實力不無打了折扣，司徒鏡補替高保強，楚材習用，伍振良上半場受傷，受到很大影響。陸軍攻勢奇猛而不能勝，……

……（傑志）陣容列下：

（傑志）
譚　肥
和先黃　吳　梁　郭　楊　劉　司徒文　伍振良　司徒鏡　陳志剛　梁偉雄　梁有雄

（陸軍）
胡　禮
波烈　治　梁　林　陳　劉　兆　毛　特　路　托

昨日港會場足球賽
愉園挫星島
四比二爭持極激烈

【本報訊】昨（五）日香港會球場的甲組足球聯賽，愉園以四比二擊敗星島，乙組比二擊敗星島，乙組港對以三比二僅勝太鎔，不獨能先勝後敗，因為星島在上半場已以先勝後敗，關鍵在此。

昨日港會球場，觀衆數目可觀，未見熱鬧。

星島因余耀德仍未傷愈，不能上陣，愉園則因立把關，其餘人馬無變動，愉園亦以原陣應戰。雖然愉園稍勝一籌，以兩隊實力比較，但到底相距實在不遠，加以昨日星島應戰，所以一比零佔先上半場。不過星島在下半場開賽後不久，即過於側重防守，實至不智，因為有三數人流不住氣，過火動作甚多，也影響演出。

上半場星島演出不錯，不獨能先開紀錄，可惜他們的威脅也多，迂迴橫傳，用腳極慢，雖有很好的射門機會，仍作左盤右弄，寧願再多盤一步始行起腳，致數失良機。劉煥湯、周杰兩人即因此而錯過兩次以上的勝球機會。另一方面星島也稍欠球運，假如上半場曾鏡光的一記射門並非中柱，甚至即使中柱，彈出時不是彈向撲倒在地上的門將前，被他將球接去的話，愉園此樣也十九必敗。如此，星島上半場便可以二比零佔先，愉園當不易扭轉敗局。

愉園全隊演出頗為努力，尤其是前鋒各人，雖先驗球，仍能沉着應戰，故終能獲得最後勝利。

愉園的後防，在上半場因為梁榮輝與路德興時有點人不願波的動作，頗是不錯，愉園所失的第一球，便是這個原因。及至下半場，各人踢來稍為鎮定，演出始較上半場為佳。

一向成為愉園後防大洞洞的雷煥璇，昨日卻演出不錯，撲球脫手的鏡頭已沒有出現。

昨日的一場球賽，由於雙方均努力以赴，爭持頗為激烈，戰情緊張。不過，雙方犯規頻頻，且不少「埋牙」鏡頭出現。

門前，但三鄭過份，坐失良機。

十二分，李德桐底綫傳中，曾鏡光近射，雷煥璇拍落門前，否則便可「執死雞」。

十四分，朱永強在星島無人看門，李磊光緊貼下，離門十八碼左右抄射，郭國立及時托出，化險為夷。

十八分，朱永強在星島禁區內轉身快射，又為郭國立拍出界外。

廿分，星島發動攻勢，曾鏡光直綫傳周杰，單騎逕入，近射中的，星島先得甜頭，一比零佔先。

卅分，周杰攔截波文尉犯規，遭球證記名。

周杰近射中的
星島先開紀錄

愉園開球後，即向星島進攻，六分鐘，謝炳鄭滿與郭交換，梁的斜射，桂康斜射位置，鄭國立得宜。

九分鐘，星島反撲，周杰轉交劉煥清，遇紀良傳與周杰，接近愉園。

此時星島攻勢極猛烈，卅八分，李德桐交曾鏡光斜剷左右斜入十碼離門，雷煥璇撲救不及，射料竟打中門柱彈出，被雷煥璇接回。上半場星島暫以一比零佔先。

下半場換邊再戰，愉園先攻，接觸無功，九分鐘，右方開出角球，李德桐頂交曾鏡光抽射偏出。時梁來，星島追得角球，九分鐘，右方開

謝炳權建一功
愉園後來居上

廿一分，郭滿蘇傳中，星島門前落空，謝炳權頭槌上射，門洞得失球。

廿三分，郭石交謝滿蘇孤軍深入，將星島禁區力射破網，打成一比一平手。

廿七分，周杰在星島禁區外犯規，黃文尉罰球，直向星島門射去，入窩中網。

梁耀勇戰傷頭，離場治理數分鐘始復入，但在愉園以十人應戰時，星島來勢兇猛，無何成脅，以後又被愉園攻。

出，謝炳權再射，球逕入網，二比一，愉園後來居上。

星島接連失去兩球，周杰單刀反攻，廿九分被煥璇搶出。卅分，李德桐妙傳周杰射門，但周杰起腳過慢，無功而退。

卅七分，星島得角球，右方開來，中横未彈出，光頭馮紀良再射得手，成二比二和局。

四十分，梁桂康傳中，郭滿蘇射門中柱，朱永強來得正好，一頂而入，三比二，愉園又超前。

四十二分，馮紀魂在星島禁區外踢滿蘇，朱永強主郭蘇被罰，射出界外，但球證認為星島球員在朱永強未踢球時，已移動於先，乃判再射。此次愉園改由梁桂康主踢，一蹴而入，遂以四比二終場，愉園挫星島。兩陣如下：（因）

（愉園）
郭國立
梁耀勇　謝炳權　石英傑
吳文尉　林慶年　郭滿蘇　朱永強　梁桂康

（星島）
雷煥璇
周杰　李德桐　劉煥清
馮紀良　曾鏡光　李磊光

今日足球秩序

（甲組）下午四時半
警察對東方　界限街場

（預備組）下午二時半
警察對東方
光華對中華　界限街場

（乙組）下午四時半
警察對東方
屈臣對獄吏　加路連山（下午三時）界限街場
　　　　　　香港會場

（丙組）下午三時
電車對郵局
元朗對天祥　香港會場
　　　　　　石岡球場

足球聯賽
昨日戰果

（甲組）
愉園勝星島四比二
陸軍和傑志二比二

（預備組）
傑志勝陸軍一比〇

（乙組）
香港會勝太古三比二
中華和電話二比二
加山勝電工五比二
南華勝浦英四比二
小梁勝渣華三比二

（丙組）
東方勝大東六比二
彭福勝煤氣六比三
和約勝約惑一比一
九龍倉勝太華三比〇
七喜勝港大八比一

沙頭角官校
定卅一日
舉行校運

【本報訊】新界沙頭角官立小學，定本月卅一日（星期五）上午九時，在該校運動場，舉行第六屆陸上運動大會，是日下午三時卅分，舉行閉幕禮，請由新界鄉議局副主席鄧若瑤致訓詞，及鄧夫人頒獎。該校校長李滿榮，業已發出請柬，邀請各界人士觀禮。

圖片說明：台稻江女子壘球隊，昨日出戰港聯隊，兩隊兩隊在賽前，與主持開球禮之彭星燦（中）合影。（大衆社圖片）

我選手獲金牌三面

【馬尼剌五日路透社電】中華民國運動員，本日在此間舉行之菲律賓全國田徑錦標賽第一天，獲得金牌三面，銀牌兩面與銅牌一面，來自中華民國、印尼及菲律賓大學與武裝部隊之運動員，刻正參加兩天之運動會。中華民國派有田徑選手二十人參加，其中包括男子十五人，女子五人。中華民國本日在男子組獲得十六分，女子組獲得九分。菲律賓則在男子組獲得六十八分，女子組卅五分。菲律賓獲得金牌六面，銀牌五面，與銅牌八面。印尼未有獲得任何獎牌，但在若干項目中，僅佔位置。

團體乒乓決賽
七日九日舉行

香港乒乓總會主辦團體乒乓賽，各項決賽日期，業已編定如下：

三月七日（星期一）巴，九時，（女子組）決賽冠軍決賽（二天）（高級團體賽四強決賽）朱有蘭對中華A。

三月九日（星期三）八時，（女子組）冠軍決賽二天，（男子高級團體賽）美珍對朱有蘭。

各隊名單如下：
（美珍）薛緒初、劉錫晃、趙蓉謙。
（朱有蘭）鄧鴻坡、吳玉珍。

觀賽：（中巴）陳中平、鄭賢、文渭良、陳錦暢。
（南華A）黃秉璜、劉輝庭。
（二天堂）楊偉君、吳雪珍。

圖片說明：英皇書院大專公社主辦陸運會，獲得全場女子個人冠軍之何美儀（珠海），于領獎後之影。（美化攝）

大專陸運大會
圓滿結束
崇基獲團體冠軍

【本報訊】香港英皇大專學生公社主辦的全港大專學生第二屆陸上運動大會，昨日上午九時，假九龍界限街陸軍運動場，舉行最後一天決賽，全部十八個項目決賽，陸續進行，在大會運動場中，擁擠滿學生達二三千人，花團錦簇，十分熱鬧。

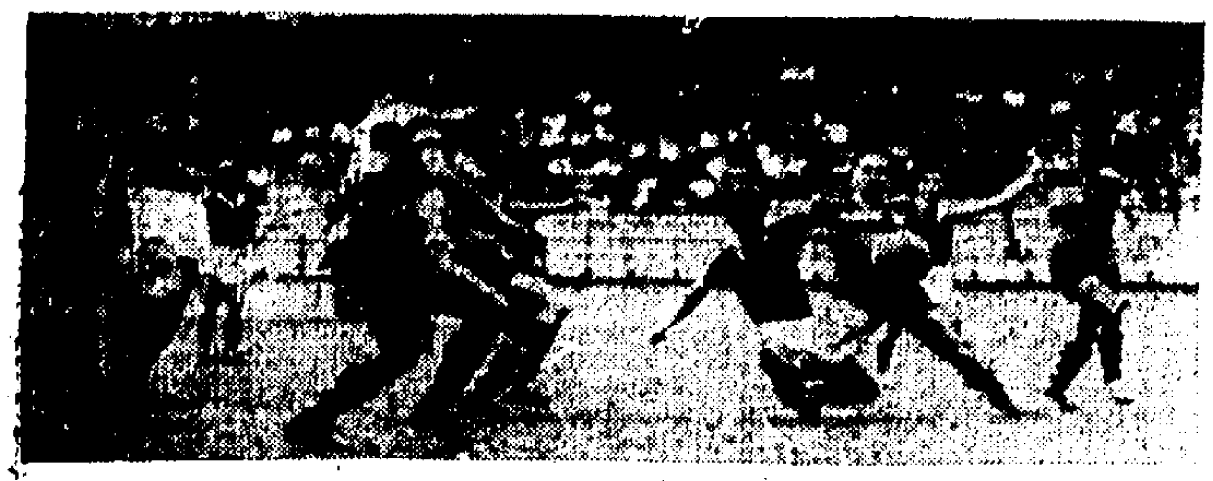
昨天舉行者為全部廿七個項目，其中有十三項創新紀錄（男子組十項，女子組三項），成績大有進步，其中崇基學院以一枝獨秀，以一百四十七分，勇奪本屆團體冠軍，浸會和珠海兩校，分取二、三名位。

個人方面，男子組以崇基標跳高、手榴彈、跳遠兩項冠軍，百公尺短跑次席，共取十九分。女子組珠海何美儀，獲得本屆個人錦標，在六十公尺，一百公尺，二百公尺三項短跑，均有所獲，共取廿一分，女子組全場冠軍。

下午四時半即舉行頒獎典禮，由大專公社顧問委員會主席譚福鈞主持頒獎，五時四十分圓滿閉幕。總成績如下：（覓）

（團體總分）冠軍：崇基學院，一四七分；亞軍：浸信學院，一一三分；季軍：珠海學院，一九六分。

（個人總分）男子組冠軍：崇基（鍾仕）十九分。女子組全場冠軍：何美儀（珠海）廿一分。



圖片說明：昨日足球聯賽，愉園對星島，愉園朱永強傳交謝炳權，一腳打開勝利之門，星島李磊光圖截莫及之影。（本報趙甘森攝）

甲組足球聯賽形勢
（截至三月五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十五	十	三	二	四四	十七	廿三
傑志	十七	十	二	五	五七	廿六	廿二
愉園	十五	九	三	三	卅六	廿四	廿一
東方	十五	八	五	二	三十	十七	廿一
東華	十六	九	二	五	卅二	二十	二十
九巴	十五	八	二	五	卅五	二十	十八
光華	十七	六	四	七	卅五	卅三	十六
中巴	十五	四	五	六	廿四	四十	十三
陸軍	十七	五	二	十	四三	四一	十二
警察	十六	五	一	十	卅六	六二	十一
星島	十五	四	二	九	卅	四三	十
中華	十七	一	一	十五	十四	七三	三

體育

九龍小總會開辦裁判班

九龍小球總會屬下之裁判組，並通過開辦裁判技術球例訓練班，替小球團增加新血，定期以六個月為一期，每期祇收報名費一元，歡迎社會人士參加，於期滿考試及格後，即派出執行裁判工作。茲將新選職員錄下：

主任陳少泉，總務宋偉權，財務陳國、宋偉、黃國，訓練蔡國、鄧榮、胡小王、周昇、鄭大方、小小組、葉伊、梁小蔡江、鄺組、蔡組、小組、彭組、王平、陳利……

日間節目
二時至二時十五分：開幕禮（職員和運動員）……

體育節戶外運動
今日分日夜表演

港協主辦體育節戶外運動表演，今日分日夜舉行，日間之節目，下午二時，在政府大球場演出；晚間之節目，下午八時，在嘉山南華場舉行。茲將全部秩序列下：

（一）二時：集合。二時十五分至二時半：團體操表演（新法書院擔任）。二時半至三時：演（蟲球總會擔任）。二時五十分：射箭表演（射箭總會擔任）。二時五十分至三時：單車比賽三千公尺和五千公尺（單車總會擔任）。三時十分至三時半：田徑表演（田徑總會擔任）。三時半至四時卅分：曲棍球表演（曲棍球總會擔任）。三時半至三時五十分：射箭表演（射箭總會擔任）。三時五十分至四時十五分：單車表演（單車總會擔任）。四時十五分至四時卅五分：田徑表演（田徑總會擔任）。四時卅五分至五時：小球表演（香港小球總會擔任）。四時卅五分至五時。

晚間節目
今晚表演的節目，包括有：

新法書院的千人操，東院九一校的扇舞，及赤柱兒童院的藤圈式樂隊演奏，另有一個綵環舞，全由十五歲的學生擔任，火炬舞、器械操，都是精彩的節目。秩序如次：

㊀千人操（新法擔任）㊁扇舞（東院九一校擔任）㊂樂隊演奏（赤柱兒童院擔任）㊃綵環舞（新法擔任）㊄火炬舞（新法擔任）㊅單車表演（南華及私人好手擔任）㊆樂隊演奏（九巴、培正、德明、大同擔任），器械操（新法擔任），㊇綜合表演（金鐘擔任）。

台稻江女壘球隊
昨擊敗港聯
今再戰南華

台稻江女子壘球隊，定於今日下午二時，第三次出師對南華，冠軍隊，是台娘子軍，能否有橫掃香江的一幕主力戰。今日門票收六角，由南華女子部主任楊林安主持開球禮。

【又訊】台稻江隊昨日第二次出師京士柏場對港聯隊，客軍演出技術超卓，而港聯各將因合拍不慣，因而吃入比三敗仗。

球賽由振楓影星主持開球禮，合縣佔盡優勢，共得七次安打，計林堅于得二壘安打一次，吳月杏得安打兩次，賽明珠、徐麗雲各一次，賴丑于一次，錯誤三次，投殺三次。

各局得分如下：

台稻江隊第一局三分，第二局一分，第四、第五局每局兩分。港聯第一、三、五各局各得一分。

台碧濤四次出師
今戰九龍聯
序幕戰惠青對黑虎

【本報訊】自由中國碧濤女子壘球隊，在港三戰三捷，今夕移師九龍伊利沙白青年館，作訪港第四戰，與九龍聯隊交鋒。序幕戰惠青對黑虎，七時半，友誼賽，門券一元二毫。

碧濤女子隊此次惠臨香港，北實力較諸往年隆為強勁，先後三度出師，擊敗永康、海濤及香港聯隊，看客軍三場的演出，仍「未盡全力」，然勝來游刃有餘，此純因碧濤隊作戰「組織」，好隊良，人對人之防守，及單搶進攻，使港隊之攻防，陷於進退失據。觀客隊的三仗演出，陳秋月、丁克鍼的傳遞力強，曾淑美、周珂攻守兼備，陳美秋的轉強策劃，成為全隊靈魂，而李錦花、楊惠津背拼，全隊速度快，合作好，為取勝最大因素。

今夕出戰的九龍聯隊，以永康四將為主力，而補以中青、公民、警察等隊球員，兵源頗為充足，但聯絡上則似難免脫節，以今夕的排陣，似難上應五將，較為理想，然以經驗及氣力，仍不及客軍，故此戰碧濤的組織，似為「鐵少當選」的情緒，作戰拉緊，庶幾可將比數較為接近。

雙方名單如下：

（碧濤）總領隊：易羅蔡紹華，領隊：鄧紀德，教練：陳邦，副領隊兼隊長：陳美秋（三號），副隊長：陳秋月（十一號），隊員：黃淑美（十一號）、丁克鍼（十五號）、周珂（六號）、李錦花（九號）、楊惠津（十號）、楊麗雲、陳佩芳、鄒詠珊、甄韻、呂清香（四號）、彭明珠（五號）、賴棉（八號）。

（九龍聯隊）領隊：鄧錦年，教練：彭磁，隊長：甄韻娟、楊麗雲、鄧詠芹、陳月金（永康）、陳佩芳、周淑芳、施珊（中青）、楊素萍、嚴瑞賢（公民）、余少霞（警察）。

校際足球淘汰賽
今港九共十六場

香港學界體協會主辦校際足球淘汰賽，今日港九兩地，共排有十六場上演，秩序如下：

香港區（跑馬地場）
（甲組）
聖約瑟對慈幼　九時半　佐治五校對金文泰　十時十五分（陸軍場）
喇沙對英皇　十時半　新法對九龍華仁　十時
（乙組）
香港仔對港華仁　十一時　培新對江浙（陸軍場）十一時
新法對慈幼　九時半　皇仁對德明　十時卅分（九華仁場）
鄧鏡波對聖約瑟　十一時半　金文泰對德仁（警察場）十時一刻
（丙組）
慈幼對英皇　九時半　伊利莎伯對聖芳濟　九時三刻（九龍華仁場）
喇沙對香港仔　十時一刻　佐治五校對鄧鏡波　九時卅分
香港仔對德仁　十一時　民生對華仁（九華仁場）九時
九龍區（甲組）（警察場）

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

娛樂

鍾歌蓮絲的脫衣舞教師肯逵瑟

脫衣舞娘肯逵瑟任教師
鍾歌蓮絲學跳脫衣舞

·南汀·

不久前，我們看過「上錯賊」一片的觀衆，對鍾歌蓮絲的脫衣舞必留下深刻的印象而大爲稱贊她的舞技，這裡告訴你們，最近出於事實上的需要，鍾歌蓮絲感到雖具冶艷迷人的體態，但尚缺少一媚惑異性的動作，乃毅然決定從著名的脫衣舞娘肯逵瑟爲師，從事苦練，他日，她在這方面的成就定無可限量的。

別小瞧脫衣舞，這並不是一般想像中的易學，更不可以傷風和敗俗的眼鏡視之，其實，站在純正立場和觀點，脫衣舞是高度藝術的表現。只因有少數的色情販子，利用少數人心理的弱點，與加渲染，藉此斂財目的，於是便流於低級趣味了，可惜，藝術和猥褻所遭潰滅一樣而已。因而脫衣舞在人們眼中，便是下流的了，尤以道學先生爲然。

肯逵瑟很小心的教導鍾歌蓮絲，即使是很小的小動作也從不肯苟且。肯逵瑟的每一示範表演和動作的組合，鍾歌蓮絲皆能加以領會，及深得個中三昧，故她說：「鍾歌蓮絲是我的學生中最快上手的一位，一生中我[illegible]收到一位如此聰明的學生……。」

讀者們，拭目以待吧，鍾歌蓮絲的脫衣舞新片不久定將源源與你們見面的了。

桃樂菲瑪朗

從老處女到結婚
談一驚險重重女主角桃樂菲瑪朗

曾來港遊歷的好萊塢影人很多，但是最教人注目的莫過於桃樂菲瑪朗。因爲她是第一個旅港結婚的好萊塢影星。她的丈夫就是「金粉世界」中的積斯柏加班。

說到桃樂菲瑪朗，就使人想起她過去的「女王老五」[illegible]、「雙重生活」是人類由於精神分裂症所引起的現象。可是這兒所指的「雙重生活」，並不是指某種病症所引起的現象，而是桃樂菲瑪朗以往生活的兩面。

誰也知道，桃樂菲瑪朗是生活在「燈紅酒綠」的好萊塢；誰也知道，她在銀幕上往往是飾演一些風騷潑辣的女郎，可是沉湎在這種生活氣氛中的，只是桃樂菲瑪朗的一面。而另一面，卻是和這一面剛剛相反的，那就是她生活在樂觀、嚴肅的氣團裡。前述一面，是她的藝術生活；後述一面，是她的實際生活。

爲什麼桃樂菲瑪朗的實際生活如此嚴肅呢？原來因爲她是一個虔誠的基督教徒，她不只衷心誠意地信奉基督教的教旨，而且十年如一日地熱心於教會的工作。由於這樣，桃樂菲瑪朗不如一般好萊塢影星那樣恣放不羈。雖然她爲人是樂觀的，而且沒有「及時行樂」的思想，可是她的「行樂」，是有限度的，而不及於亂。

上述的就是桃樂菲瑪朗在當「影城女王老五」時的生活概況。去年，她三十五歲了，才結了婚。——這在好萊塢來說，不能不算「奇聞」。但是對於桃樂菲瑪朗本人來說，卻是很自然的，因爲她的實際生活的一面，就有這些若理。

桃樂菲瑪朗在一九二四年一月三十日生於美國伊利諾斯州的芝加哥市。她的父親羅拔馬龍尼是伊利諾斯州社律斯城的電話公司高級職員，收入尚豐。所以自從她三歲起，他除了供她進普通學校讀書之外，還供她去學舞蹈。這就給她打下了從事藝術事業的基礎。

她先後在雅蘇遜學院、[illegible]天主教學校、高地花園高級中學、南美爾斯大學等學校讀書。在任何一間學校中，她都是很出風頭的。她不但在學校中取得歌詠、寫作、游泳等項比賽錦標，而且成爲名震全城的「學生演員」。

桃樂菲瑪朗自小至大都在所讀的學校參加「學生劇團」，在不斷的鍛鍊中，她獲得了非常精湛的演技。有一天，她在學校中因演話劇，就爲好萊塢的「星探」發掘了。

一九四六年，桃樂菲瑪朗正式登上銀幕，和堪富利保加合演了「慾海無邊」一片。從此便奠定了她的銀壇地位。此後她又演了很多影片，其中最負盛名的要算「單騎深入大雪原」、「血戰情天」、「明月冰心照杏林」、「諜海浮屍」、「醉鄉紅淚」、「火海情天」、「喋血美人關」、「風雲三俠」等。另外，她又因在「天外飛鶯」、「雲雨巫峰」中有極優秀演出，而被先後提名兩次候選「最佳女配角」金像獎。終於她因後者而榮獲一九五六年度的最佳配角獎。這就是桃樂菲瑪朗「喜事」前的最大「喜事」。

桃樂菲瑪朗的嗜好和她結交的男朋友成反比例。她愛好騎馬、養狗、跳舞、管樂、網球、游泳、旅行和裝飾等等。因此生活不寂寞，也有人說這就是她的生活嚴肅的原因。

桃樂菲瑪朗五呎七吋高，一百廿二磅，藍眼，棕髮。三圍：卅六，廿六，卅六·五，她的原名叫桃樂菲瑪朗姬。她最感困惱的事，就是工餘時間沒得到充份的休息。

最近，傳來喜訊，拍加班的「愛情結晶品」就要誕生了。——讓我們在這兒先向她祝賀吧！

相思草中的纏綿鏡頭

脫衣舞教師肯逵瑟領導鍾歌蓮絲習舞

鍾歌蓮絲習舞鏡頭

歌王主演相思草
哀艷纏綿歌唱巨片

自卡羅素以來，被公認爲「全球最偉大的歌王」之吉格利，曾於百忙中替倫敦影片公司主演了一部不朽的歌唱愛情動人名片「相思草」。這是一部不同凡響的歌樂性電影，吉格利不僅在片中主唱了多闋最偉大最使人感動的名曲，而且他還有卓越的演技，加上了一個極有份量的故事，成爲一套打動任何人心弦的音樂愛情悲劇。

吉格利第一次親上銀幕主演這一部最適合他個性的電影，在美國各地獻映時，各大刊物均一致讚美，例如：「紐約時報」說：「吉格利是現代最偉大的歌王。」「紐約郵報」說：「知音人士的至寶，吉格利無上的傑作」。「時代雜誌」說：「溫婉而溫柔的愛情故事，最偉大的歌唱，卓越的演技」。「紐約公民報」說：「吉格利歌喉的美麗與迷人，正是上帝的傑作」。

一代歌王吉格利主唱名歌八支，正是「此曲祇應天上有，人間那得幾回聞」。不論是否愛好音樂的人士，都會感動，都會心曠神怡，精神爲之一暢。實在說，祇聽任何一曲，便值回票價。而且，吉格利最近去世，此片更成絕響。

「相思草」是一部催人熱淚，柔情至極，男女老幼皆愛看的電影。它描述父子親情，男女之愛，打動每一個人的心弦。「相思草」已在「皇都戲院」獨家正式獻映，知音人士與愛看好片的觀衆諸君，屆時幸勿錯過。

萬蘭的野

彷彿記得早年王人美曾經演過一張叫「野玫瑰」的片子，當時的感想是，女主角「野」則有之，但不足以當玫瑰之美，王人美那個短而圓的面孔，眼看就不十分順眼。現在萬蘭也將演「野玫瑰之戀」，萬蘭的演技，比王人美當然高得多，而且面孔也比她甜美，演這類戲，萬蘭是最恰當的。

李湄將赴日

李湄主演的「女俠文素臣」，已經大功告成，該部戲，她實在辛苦夠了，她自己說：「開年以來，爲了女俠片，不知流了多少汗，身體內部燒死了多少細胞，」近聞她將赴東京一遊，大約是要調劑一下精神，讓體內增加幾許新細胞，然後回來再接再厲拍新片也。

彩色神話片 狐宮春色 連環圖故事

㊉正在這時，忽聽見絹姬公主已經回來，「右衛門」與僕冷水潑頭，大感失望。爲了挽救命運，決計把公主殺害，幸而阿黑從宮裡回來，力勸父親勿下毒手，否做好事，難逃老父惡念。

㊉㊀爲了挽救公主，阿黑只好變成公主模樣，替她受死。右衛門一見殺死的是自己的女兒，悔恨莫及，幸而「栗助」取來靈藥，才救活阿黑。從此右衛門守分安份，一心一意做好人了。

㊉㊁王狸國舉國歡騰，慶祝絹姬公主與狸吉郎太子締結秦晉良緣。阿黑和栗助亦結成一對美滿的佳偶。（完）

紅樓魔影

㊀黑蝶珠是一個富商的妾侍，出落得如一枝嬌艷的鮮花，她的生活是舒適的、愉快的，可是，在另外一面，她正是一個蛇蝎美人，可是當她出現在銀幕上的時候，絕不會爲觀衆發覺她本來的面目，相反的倒會因爲她突然而來的不幸的遭際，寄予無限的同情，一直要等到劇情發展到最後，才會恍然她是怎樣的一個女人，這天，她正在浴缸裡一面在展露自己晶瑩的肉體，一面哼着輕快的歌曲，她是一個多麼幸福的女人。

㊁不料這時突然發生了一件駭人事件，她的丈夫正在窗開浴室的門，偷窺黑蝶珠出浴時，一顆槍彈貫穿了他的背部，立刻仆倒在地上，因爲槍彈所中之處正是要害，迅速的便結束性命，黑蝶珠和她的娘姨一旁見到，幾乎嚇得說不出話來，誰知這正是一樁有計劃的謀殺兇案呢？

㊂隨即在這時，客廳的窗門外，出現了一個黑影，看來這一個黑影與這件兇殺案有密切的關係，其實這是觀衆的錯覺，這個黑影不但不是謀殺案的主角，而且是破獲這一樁謀殺案的有力助手。不過，一定要等到劇情發展到最後，才會了解這一個黑影的真面目，但在劇情大半部發展下，這個黑影給了觀衆莫大的懵恨。（未完）

千嬌百媚 東京短簡
享受日本風味 難爲了一雙脚

陳厚

××兄：

我是第一次來日本，第一晚，我們便享受到東洋風味。除了林黛一人外，我與麥基、范麗、高寶樹四人同住在這個完全日本化的酒店。

日本的天氣仍很寒冷，尤其是在晚上，所以酒店的房裏設有火坑，我們四人圍坐着作「坑邊談話」，日本酒，且飲且食更談論。一頓之後，既飽又醉，至時已覺疲勞，各自歸寢。

正如小說所說，一宿無話，第二（廿四日）天一早醒來，陶秦與翻譯來到酒店，帶我們去進早餐。陶秦早已來過日本，這次又是他先行來打前站，可說得是識途老馬，加以有翻譯協助，更是方便得多了。

好像入鄉一定要隨俗，早餐也是日本化，也許是陶秦要使我們速成習慣日本的生活方式一般，可是最感到受難的便是這雙脚，要長時間的作「僧人打坐」，又麻又疼，那個覺得享受東洋風味的不易哩！

東京的街上真是車水馬龍，行人急急忙忙，這匆匆的行色像煞有介事，香港中環的情形較之好像還要遜色。火車站上亦是擠滿了人，擴音器整天在說日本話，咕嚕咕嚕聽得我們相顧呆然，原來那是車站上報告火車班次和時間，我們從未學過這一套，東奔西跑也不知應乘那一卡車？有如廣東人所說的「大鄉里出城」，自己也覺得好笑。

晚上，我們又學了一課日本人的常往，那是邵總經理帶我們去吃日本的自助餐，全部要自己動手資食，這又有另一番風味。

因爲我們不諳日語，吃飯、逛街都是結隊而去。午夜在酒店裡還未有睡意，我一時興之所至，拉着麥基溜到外面去飲酒，走到附近街頭東張西望，不懂日文，就在眼前的酒吧也不知，後來我們像小偷般從門外探首一看，裡面有的是酒徒，於是兩人便大搖大擺的走了進去。

天呀！享受了兩杯拔蘭地，共取五千四百日元（等於港幣八十元），做了個「大老襯」，同到酒店寢頭便睡。

想起此事，心情殊有不快，下次談吧！祝近好！

九龍荔枝角 門票六毫 小童三毫半
荔園 遊樂花園
巴士：六號、六號D、十二號、十二號C、六號B 經門口
本園重金聘請環球馳名世界技術之
美國神槍手 愛德華氏
射法奇突 驚險！ 不看悔恨！
每晚九時正在本園第一劇場公開獻技（今晚更換新節目）
免費參觀 今天加開日場（三點半）
第一劇場 四點正 南洋麗技團 影帝領導主演
六點半 八點三 九點半 放映 槍戰打鬥奇情巨片 兒女英雄 格利哥柏主演
全部免費
第四劇場 四點正 歌唱·雜技 二點半 八點三 [illegible]
第二劇場 荔聲粵劇團 日戲三點正 夜戲七點半 碧玉 [illegible] 公主 [illegible]
第三劇場 寶播 楊貴妃艷舞
第五劇場 七點九開場 南北滑稽 管樂歌唱 平劇 戲迷家庭
即將出演 人力壁上飛車 尤力高飛車團表演
荔園舞廳 西餐廳 動物園 珍禽異獸 水陸奇畜 免費參觀

都城東樂 PRINCE'S METROPOLE
國風出品 電懋發行
今天星期 學校團體定購優待學生票 請早向院方接洽
第十九天獻映 映期無多 今天就看
一致推荐 教師·學生們必看的電影

苦兒流浪記
NOBODY'S CHILD
卜萬蒼導演 朱旭華製片
胡蝶 王元龍 羅維 陳燕燕 蕭芳芳 合作
猴兒把戲 民間什技 精彩紛呈 令人叫絕 北地大風雪 驚險百出
今早十一時卡通：十二時半東樂：王郎國戲賀新春
麗都 紅梅白雪賀新春
工商晚報 分類告白 費廉効大

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 寶漢 長樂
今第四天 鳳還巢 笑料最多 笑完又笑 妙上加妙
京華
真光 今天獨映 雲裳艷后 林黛 陳厚 蘇鳳 王萊 馬力
野姑娘
羽扇恩仇 第四天 大導演將侠光傑作
金陵 國民 金華 新舞台
平步青雲 當陽長坂 跨鳳乘龍 黑子王 情天戰地 風雪雲嶺

都城東樂 PRINCE'S METROPOLE
電懋出品都市生活文藝巨片
千萬影迷引頸期待 即將獻映
寫字間裡：白領階級 春風心事 陣陣重重

女秘書艷史
監製 鍾啓文 編導 易文
李湄 葉楓
雷震 喬宏 蘇鳳 王萊 吳家驤
聯合主演

一天完的言情圖小說　逢星期六星期日出版

心靈的負荷

文：楚軍　圖：高寶

家人都睡了，只有蔡玉貞和那具具有古香古色的瑞士座鐘還沒有睡。

那具座鐘是她長夜的陪伴者，與她一同在黑夜裏掙扎着。

她總是在家人全都安眠了以後，聽到那具座鐘清脆地敲了十二點，然後是一點、兩點、三點……

她雖是結婚了兩年，但是無夜失眠卻是最近的事，她非常清楚，自己患的那肝病不會好的了，在她的感覺中，活在這個世界上，不可能太長久的。她愛戀自己的丈夫總南康，也珍愛自己的兒子總培嗣，當然，她還留戀這個世界，這個世界是有它的美好的，也有它的誘人之處，她捨不得和這個世界告別；然而，病魔不容許她繼續活下去，她十分清楚這一點。

她現時患着失眠，是因為她的心裏埋藏着一個秘密，而且已經八年多了。往昔，她只是良心拘憐，最近，這個秘密如同蟲子一般的在噬着她的心靈和神經，她感來感受不住這種痛苦的煎熬，她要擺脫它，求心靈上的擺脫。

所以她在思考着，要對自己的丈夫把這個秘密說出來，以替去心靈上的負荷，她希望在自己離開這個世界以前，不帶着更多的負擔到另一個世界去。

可是她又害怕這個秘密對丈夫說出來以後，會發生嚴重的後果。丈夫能不能寬恕她是另外一回事，如果影響到更多的人，將又是增加自己的罪過了。

因此，左右的矛盾使她無法決行，而痛苦就繼續不斷的煎熬着她……

……

那具座鐘又滴滴噠噠地敲了四點，「夜多麼長呵！」她難以忍耐地呼喊着，往事如同瀑布的擁住了她。

× × ×

總南康和蔡玉貞是戀愛結婚的，他們的感情相當好，但是總老太太很不歡喜兒子所看中的媳婦，這只因為多方面的。

試者，蔡玉貞雖則也是一個師範大學畢業生，然而她家裏很窮，她之所以能夠受完高等教育，完全是她半工半讀所努力得來的結果；總老太太認為自己是社會上具有地位的人家，總老先生固然過世多年，而他過去總家之名，迄今猶在飲譽，使之她的思想還帶點兒古板，她不歡喜兒子這門自由結合的婚事，她認為蔡家與她的總家門戶不對稱，她的心目中老存在着那帶：「她是窮家小戶出身的女孩子。」

蔡玉貞自己也以為是出身貧寒人家，自卑感很重，她不僅在婆婆面前如此，她在來到總家的客人面前，也是畏縮羞怯得如一頭乳貓。

一些思厚的女客人對她的批評是：「她很老實，很溫柔。」

一些刻薄一點的女客人對她的批評是：「她太不大方，也太沒有風度了。」

她婆婆和那些女客們交遊，當然她也聽到她們的冷嘲熱諷，於是她更對這個老實的媳婦懷有敵視和不滿。

她常常借着別的題目發揮，對她施行精神虐待。然而蔡玉貞一直默受着，她覺得婆婆是長輩，做晚輩的人應該無條件的服從，這才是做人子之道。

可是總老太太不體諒她的苦心，對她根本加以漠視給予精神上的苦痛。

有一天，一位周局長太太來找總老太太閒聊，蔡玉貞剛好也在旁邊。

這位上了年紀的太太，初初談了一些別的，之後，總老太太一下子把話題轉了。

「有時我想了妳的福氣很好。」

「妳還不是一樣嘛。」周局長太太接着。

「我不能同妳比，我真的不能同妳比，」總老太太很感慨地說：「妳那麼多孫子，而我一個也沒有。」她故意不去看蔡玉貞，但是這句話卻像一把鋒冷的刀子插進蔡玉貞的心臟。

玉貞沉默着，打了一個寒顫。

「妳不久也會有的，媳婦這樣年青。」周局長太太似乎要替她說道。

「不，我想是我的命不好！」她長嘆一聲，「這幾年，我越來越覺得自己老了，也不知道那是那一天的事，所以我總是在想幾時可看見第三代……」

「妳不久一定會有的。」

「有，到幾時才有呢？」

蔡玉貞再不能坐在那裏了，她悄悄地立起來回到自己的房裏去，隨即在心裏悄悄哭，淚，淌淌地流下來，她輕輕地傷痛地撕擄胸前的衣服，她想把心中的苦痛從此發洩出去，但不可能，苦痛像泛濫的潮湖，直淹着她的心靈。

「我為什麼要結婚呵，我為什麼要嫁給他呵！」她在心裏哀號着，悔恨着。

轉而她又想到：嫁給總南康並沒有錯呀！她認識總南康到現在，他都是愛護自己的，他可以說是個好丈夫，一個好情人。

一個女人能夠嫁到這樣一個丈夫，應該是幸福的。她應該感到滿足。其實，她在愛情方面已經得到非常的滿足。所以，她有了南康，別的什麼東西都不能佔她的一顆，在她的生活裏也沒有別的什麼重要的東西。就是她婆婆如此磨折着她，她也以丈夫的愛情來抵銷這些傷痛，撫慰這些傷痛。

然而，剛才婆婆所說的那些話語，不單是傷害了她的自尊心，還傷害了她的靈魂。

是的，她嫁給總南康已經快兩年了，她不知道自己為什麼竟不能給他生個孩子？

他母親的話也許是對的，她需要見到第三代，總家的人口這樣少。想到這裏，她剛才對婆婆的一片憤怒之心減弱了許多，「接一代的人，總是歡喜多見一代後人的。」她自氣自解地在心裏說。

「也許南康也在暗暗地想着孩子，而沒有對我說出來。」她又為丈夫設想着。

「為什麼我竟沒有一個孩子？竟不給他生一個孩子呵！」她慚愧地撫着自己的淚水，走到梳粧台前去照映着自己，想從自身上找出不育的原因來。

外表如何看得出自己不育的原因呢？而且她又不是醫師。她下意識的摸摸自己的臉，她可以摸到自己當凉的充沛和健康。接着她又拿起南康的照片來審視，「他也非常健康呵，他也非常健康呵！」

「為什麼不育，這是一個謎，在她的心裏洄漩着，苦惱着。

晚上，總南康從外邊回來。

他照例像往日一樣，愛憐地擁抱一會，並且在她臉上輕輕地一吻。

「咦！」他發現她的眼圈有些紅潤，問道：「妳今天又哭過了？又是媽媽惹妳哭的吧？」

「沒有，」她隱藏住痛苦輕輕地回答說。

「老人家，總是有點嘮嘮叨叨，貞，妳不要對老人家所說的話認真……」每一次，南康發現太太的傷心形色以後，總是這樣的安慰着她。

他知道他媽媽的脾氣，他當初向媽提到玉貞的婚事時，她反對得非常激烈，他知道媽到現在還在反對玉貞。

「沒有騙，」玉貞裝出一個微笑，她不是要在丈夫面前表現虛假的做作，她實在是一個柔順的媳婦，她不欲為了自己而使他們母子之間有了隔閡。

「沒有什麼就好啦。」丈夫復把她擁到懷裏，在她的面孔上印下無數個吻。

她軟癱了，像黃金遇到高度的熱，被熔解得融為液體，愛不能捨。

「玉貞，妳多好呵。」南康夢囈一般地說。

「我什麼地方好呢？南康，」她仰起頭問。

「妳每一處都好。」丈夫肯定地回答。

「你真的愛我麼？」

「為什麼妳現在還要問這一句話呢？我們結了婚這樣久，妳不會感覺到我一直在深深地愛着妳？」他緊摟一下她說：「為什麼妳要如此的懷疑？」

「咦！」他發現她的眼圈有些紅潤，問道：「你今天哭過了？又是媽惹你哭吧！」

「我並不懷疑你，南康，」她忽然哭泣起來，「我知道你從我們認識到現在，你都是在深深地愛着我。」

「然而，妳的心裏一定想到什麼了。」南康關切地問，並且注意着她的神色。

玉貞搖搖頭，用一個微笑遮蓋了一切，「我去拿睡衣來給你換。」

在南康到浴室裏去的時候，她躺在床上思考了很久，她想──如何把婆婆白天所說的問題向丈夫試探一下。他是不是也同他母親一樣，在急切地需要一個兒子；要是他也同他母親一樣迫切的希望一個兒子，她應該如何來處置這項難題？結果會不會影響到他們的愛情？

她想到這裏，有些恐懼的顫慄，心在卜卜地跳着，而且湧出幾顆淚水。

隔一會兒，她聽到南康從浴室回來的腳步聲了，她趕快把身子側向裏邊，悄悄地把眼淚抹掉。

南康輕輕地上得床來，又輕輕地問：「玉貞，妳睡着了麼？」

「沒有，」玉貞轉過身來，像一頭小貓的把頭偎到南康的懷裏去。

南康用他那熱熱的手擁住她，用他那熱烘烘的面孔去磨擦她那嬌嫩滑膩的臉。

這種接觸是溫暖的，從她的肉體的表面滲透到靈魂的深處。

之後，她反過來緊緊偎住南康，嘴裏吐出喃喃地囈語：「康……康……」

他們完全淹在愛與慾的濃中了，他們此刻不單是肉體的結合，他們的血液也交融了，靈魂也交融了。

許久，他們在喘息中平息下來。

「康，你有沒有想念一個孩子？……」她有些羞澀地問他。

他驚怔地頓動一下，「妳怎麼會忽然想到這個問題上去，是不是媽白天對妳提到它？」

問題忽然被他猜到，她不能隱瞞了，「她說她上了年紀，很希望見到孫子……」

「她這樣的對妳說嗎？」南康似乎很緊張地追問道。

「她不是直接對我說的，她與周局長太太閑聊時說出來的。」

「妳呢？」他又問。

這回輪到玉貞顫動了，「我不知道……」她綏綏地帶愧地回答他說。

丈夫在沉默着。

「我們結婚這樣久，我還沒有生孩子，你不會生氣吧？」停一會，她耽心地問。

「我不那麼想，我永遠不那麼想！玉貞，我怎麼會生妳的氣呢？……」

她吞吞吐吐的對醫師說：「我結婚快兩年了……到現在還沒有懷……孕……」

她感覺到丈夫說這些話的時候，一直在顫抖，而且手心在冒汗。

她覺得自己不應該為這問題使丈夫產生如此的激動，她更不明白他的激動是不是也如同他母親一般，因為她沒有生孩子的緣故。

「你不生我的氣就是好，康……」她欲言又止。

總南康繼續在緊張着。

她完全陷在困惑裡，她猜不透丈夫的心思，「也許他和他的母親一樣想念一個孩子，因為愛我，而不好說出來。」她在暗忖着。由是，她感覺慚愧，感覺對不起丈夫。

她愛他，非常的愛他，她希望他快活。

如果他因此而感到不快活，她覺得所接受他的愛就是一種債務──心靈的債務。

他們彼此沉默着，很久很久才安息於自己的夢裡。

× × ×

玉貞對於昨天的事是不能忘懷的，她想──一個女人除了對丈夫獻出自己的愛情，還應該給丈夫留下一份愛情的結晶。

她的婆婆昨天說這話，雖是由冷嘲熱諷中道出來，而她的本意似乎是對的。

現在是輪到她來追索自己不育的原因了。

他們已經結婚這樣久，她和南康在外表看來都是十分健康的，在一再追索之後，她開始對自己的身體懷疑起來，也許自己有不育之症，「我應該去看看大夫。」她馬上去找電話簿，查看婦科醫師的地址。

電話簿上列着許多婦科醫師的姓名和住址。她也不知道那一位最好，她困惑起來，用手指在上面點數着，後來她抄下那個佔着很大篇幅的──徐千田婦科專門醫師的地址，「要是他沒有名氣，就不會在電話簿上佔着這樣大幅的廣告。」她想想自己的揣測或者不會錯。

她似乎很急，立刻坐車到了徐千田醫師的診所。

炎夏的太陽光從診所的玻璃門上反射過來，刺退着她的眼睛，她躑躅在門口，她幾次想推開那扇玻璃門，又臨時縮回自己的手，她的心裡浮沏着強烈的羞澀，面孔也跟着紅了，耳根也熱了。

她儘可能想使自己鎮靜下來，但當她想到自己去看大夫時，自己的肉體就無可避免的要暴露在醫師的眼下。

她想到自己有生以來，除了南康看過她的全身，連游泳池也沒有去過。

醫師是個從不相識的陌生人，把自己的肉體暴露在一個陌生人眼下，這是一件多麼羞人的事。

她的心跳得厲害，她仍又坐車回去。

由於這個原因，她不敢跨進醫師的門裡，而把她自己埋在苦悶中又過了兩個多月。

有一個雨天，婆婆的另一位女友華太太來到家裡，她們先從家常而談到蒸雞，華太太家裡最近蒸了很多力康雞，她炫耀地道：「一個月來，我在雞身上化錢不少啊！」

「照你這樣說，」總老太太接着說：「養雞能生蛋，倒是不錯啊，我常想──有時養一個人還不如養一隻雞呢！」

她婆婆說這句話是故意不去看她，好像她並不坐在旁邊的，這句話並非指說她的。

其實誰也能把這句話的含義聽得出來，華太太就認定她朋友這句話說得太重，她打着圓場道：

「妳這話不對，人總是人啊，人那裡能和禽獸比，人的用處是多方面的呀！」

「我倒寧願養雞，牠們可以生蛋。」

玉貞不能再坐在她們的旁邊了，現在這地方簡直是一個屠場，它在宰殺她的靈魂。

回到自己的房裡，她拉起一床被蓋頭蒙腳的哭着。

這一次，她比往昔任何一次哭得更傷心，她痛恨自己的命運。

她想到自殺，想到以死來解脫環境所加諸於她身上的痛苦。

可是她又愛她的丈夫，「我不能死，我不要死，我愛他，他也愛我呀！」她哭一陣，自慰一陣。

她把流出來的眼淚擦乾了，但是新的眼淚又跟着湧出來。

「康，康，……」她輕輕地呼喚着，她此刻所需要丈夫來拯救她的痛苦的感情，猶如一個落水者希望一個人來加以援手。

「康，康……」間歇一會，她繼續呼喚着。

總南康在外邊是不能聽到她的呼喚的，假使聽到了，他一定會回來安慰她，會把她擁住，會把她像孩子一般的擁住，安慰她。

「他是我生命的支柱啊，我必須為他而活着！為他而活着！」她決意放棄那條死路，她要求生。

有愛情的生命，雖是要受更多的痛苦，仍然值得留戀的。

為了愛情，她寧願在痛苦與快樂兩者的夾縫中討生活。

第二天，她再去到徐千田醫師的診所。

可是這一次，她不像上一次那樣的膽怯，愛情的勇氣在鼓勵着她，她可以像一隻穿戶的燕子，很迅速地閃了進去。

診所裏的長廊裏坐滿了許多年齡不相同的女人，有好幾個腆挺着很大的肚皮，「我希望自己也有這麼樣的一天。」她心裏在期望着，那些先已在坐的女人們對於她的來到，都把視線集中過來，這又使她臉紅和心跳了好久。

她完全不敢看她們，那些女人的眼睛是那樣的射着光亮，使她直有點害怕。

她把自己的眼睛放在自己的腳尖上，捱在最後一個年青的女人默默坐着。

這個年青的女人就有一個很大的肚皮，她不時在偷瞧着自己。

而自己卻十分膽怯，她不敢回看對方一眼，只是一下一下的數着自己的心跳。

前面的人在向上移動，她也跟着她們移動。

每一次移動似乎都要等待一段很長的時間。

這種長時間的等待對於她都很焦急，她依然有着膽怯，兩點多鐘過去了，現在在她的左邊也換了很多後來者。

再過一些時，護士小姐來給她挾表塞上一支溫度計。

不久，護士小姐終於叫着她的名字。

她紅着臉，心躍躍跳地坐在一個四十多歲的陌生的男人面前了。

「妳什麼地方不舒服？」

對方的話，使她慌張地抬起頭來，可是她倉促得答不出自己害的什麼病，她的臉越來越紅，紅得如一張美麗的楓葉。

徐千田是個有經驗的醫師，他非常有禮貌地和藹地看了她所填的初診病歷表上寫道：

「總太太，不要害怕，我是一個醫生，把妳的病狀告訴我，我總會盡力替妳解除痛苦的……」

她總算吞吞吐吐地說：「我結了婚快兩年了……」

徐醫師不停地在鼓勵她繼續講下去，而她下面的話卻費了很大的勁才從喉嚨裏說出來：

「……我到……現在還沒有懷孕……」

「唔，妳每一個月的月事正常嗎？」醫師詢問道。

她綏綏地吐出一口氣說：「正常，每次都是二十八天。」

醫師捏揉着她的脈膊，又撥撥她的眼皮，觀察一下瞳孔，之後站起來道：「我需要詳細的檢查一下。」

他領她進到裏邊一間手術室，叫她躺在一張小床上，並命令她脫去下裳。

她心跳而顫慄地按住自己的腹部。

「我必須檢查一下妳的子宮，」醫師鎮定地對她道：「否則我就沒法知道妳為什麼不孕……」

兩種矛盾的思想在她的心裏迅速地鬥爭一會，她終於依照着醫師的話做了，她儘量把自己的眼睛閉住，提得像一個死人樣的，聽任醫師的擺佈。

徐醫師檢查得非常的詳細。

「奇怪，妳的生理一切都很正常。」

「正常麼？」她驚喜而又有點不敢相信地問。

「正常，」徐醫師脫下他的膠手套道：「不孕──可能是妳先生的關係，我希望妳促使他也來一次檢查。」這是他最後的斷語。

「你能斷定是他的關係麼？」她追問着。

「我檢查過妳的各部門，妳不應該負擔不孕的責任；當然，成孕還要雙方對排卵期間……」徐醫師少頓一下道：「我這裏有一本小冊子，妳可以拿回去參考一下。」

「謝謝你，徐醫師。」

玉貞拿回那本小冊子作了一番詳細的研究，並且照着小冊子上的指導作了一番試驗，過了一段很長的時間，她的希望仍然沒有實現，她不得不再去請教徐醫師。

「他去檢查過嗎？」徐醫師問。

「我不敢對他說，我怕這樣會傷害他的自尊心。」

徐醫師沉吟一會道：「這倒是一個難題，據我的判斷，他對不育要負十分之八的責任。」

她的腦海裡忽然浮響着婆婆一些冷言冷語，於是她向徐醫師請教問：「醫師，你那本小冊子上提到人工受孕可以幫助解決這種難題吧？」

「如果總先生同意的話……」

「我要取得他的同意。」

× × ×

十個月後，蔡玉貞的第一個孩子出生了，由總老太太取名──培嗣。

培嗣並非總南康的血統，他是徐醫師施行人工接種出生的。當時蔡玉貞受不住婆婆的精神虐待，求子心切，而徐醫師偽稱，已經取得南康的同意。

總南康一直不知道她的秘密。

「你怎麼知道？誰告訴你的！」她驚駭地問。

培嗣是總老太太的掌上明珠，也是南康的掌上明珠。

八年多以來，蔡玉貞一直在懷疑──南康是不是應負自己的不育之責？從他對培嗣的愛護，他定是相信培嗣是他的血統才能如此的，他定是根本不知道自己的缺憾。

南康是個老實人，他愛她，她就不願欺騙他。

這許多年來，她一直為這個秘密而不安。

她幾多次，在良心的譴責下，想把這個秘密向丈夫一五一十的說出來。而她又怕影響到培嗣，甚至影響到南康。

可是，這個秘密一經如同總老太太從前那種精神虐待──蠶蝕一般的噬嚙着她的靈魂。

現在，她知道自己在這個世界上不能留住很長的時間了，她要向南康說出這個秘密，要在未死之前，求得靈魂的安寧。

睡在她身邊的南康被她一陣長長的嘆息驚醒了過來。

「玉貞，妳還沒有睡着麼？」

「沒有；」她輕輕地回答：「我有一件事想告訴你，你為甚麼不獃寡培嗣呢？」

「我想告訴你，我們的孩子為甚麼不獃寡培嗣呢？」

「但是……」她有點不好意思說出來。

「妳是不是說他是人工受孕的？」南康看她很為難說出來，自己代她說出來。

「你為甚麼知道？」她驚駭地問。

「是徐千田醫師告訴我的？」

「你怎會認識他？」她追問着。

「那時，當妳去看徐千田醫師的時候，我因路過瞥見了，當時我以為妳患了甚麼重的病症，我發覺──我很關心妳，才在事後去拜訪徐醫師的，他原原本本的告訴了我，也建議我檢查身體，現在讓我先把自己的秘密告訴妳吧，我有不能生育的絕症……妳會原諒我的吧，玉貞……。」

玉貞抱着丈夫哭泣起來，「康……康……我愛你，我不會怪你的……可惜我得了這種病症，我不能和你永遠相處在一起……」

「玉貞，不用耽心，我已經向醫院打聽到最近要裝置站──六十的醫療設備，它可以把癌症醫好，我想等到他們設備好才去應診，免得妳多疑……」

「我會得救麼？」玉貞笑中帶淚地問。

「會的！」他緊緊地擁着她。

譽滿港九　逢人話好

奇華餅家　著名結婚禮餅

曾經試過　讚不停口

正舖：油蔴地上海街三二零號　電話：六二九零號

支店：旺角上海街四八零號　電話：五七零二三

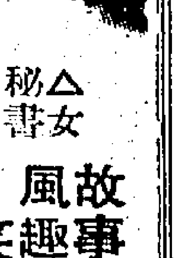
港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮

派拉蒙超級巨片　滿！今天請早

奇勒基寶（「風流士」主角）　嘉露貝加（「嬌娃春閨」主角）　李谷　聯合主演

本年度皇牌大喜劇！



"BUT NOT FOR ME"

海棠春

△秘密往深，經綸雙　△女書一情！老理艷無！

故事風趣，笑料新鮮！

片上中文

樂宮　下期

利舞台·普慶

今天獻映　環球新綜藝體七彩中文字幕

仙杜拉蒂　奧迪梅菲　基路拔　羅蘭　主演

玉女痴情

THE WILD AND THE INNOCENT

雙虎決鬥　全場易席

下期　草莽群龍

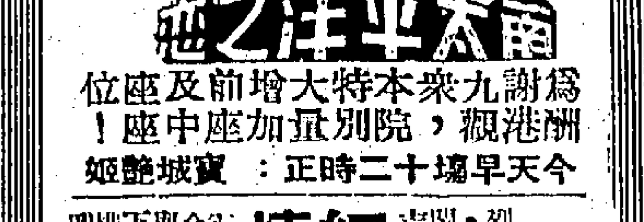
樂聲

第廿五天　最後四天

本片一年內決不在港九重映！

今天三映　注意時間　兩點·四點·五點半·八點半

美芝娜羅莎·姬巴西拿　拉奴加院絲演主



SOUTH PACIFIC

南太平洋之戀

為謝九港觀衆本特大增前座及位座別加中座！

今天早場十二時正：寶城艷姬

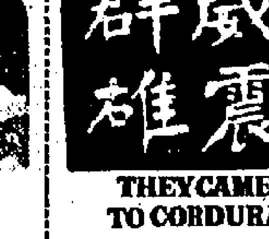
下期大打　紅粉寃情

皇都·麗聲

電話七七三九四八　電話八〇五〇七〇〇

昨天滿座　今天請早

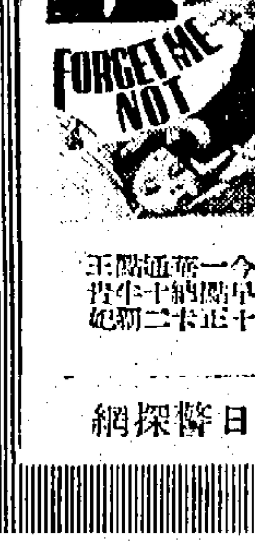
吉利格



威震群雄

THEY CAME TO CORDURA

徇要求　明今重映



相思草

FORGET ME NOT

美日醫探網

新華·豪華

滿座！今天請早

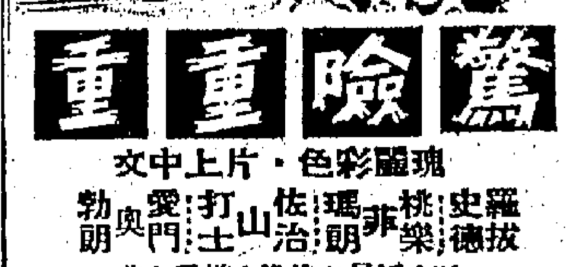
以驚險觀衆挑戰！看你能否抵受得！

九十一分鐘

使你在驚心動魄中渡過！

美高梅最新世界王牌巨構！

全部實景　爆炸沉船　千真萬確



THE LAST VOYAGE

驚險重重

瑰麗彩色·片上中文

羅拔史德　桃樂菲瑪朗　佐治山打士　愛門奧勃朗

交通版

今日船舶出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
陽光丸（貨）	YOKO MARU	日本	香港東方	A 廿二	下午四時
皮利亞士（貨）	PELEUS	日本	太古	A 十五	夜晚
利士碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	新加坡	鐵行	A 五	上午十一時半
芬佩（貨）	FERNBAY	美國	多利順	A 八	上午七時
美爾賓（貨）	MYRTLEBANK	日本	銀行	A 一	上午
嘉運路（貨）	GLENROY	日本	怡和	A 六	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
溫娜拉都（貨）	WONORATO	馬尼剌	渣華	A 四	上午
大進丸（貨）	DAISHIN MARU	星洲吡能	香港東方	B十七	下午
成文丸（貨）	SEIBUN MARU	日本	香港東方	B 十三	下午
越南（客）	VIET NAM	西貢馬賽	法郵	九龍倉四號	下午十時
奇士甸馬士基（貨）	CHASTINE MSK	美國	捷成	A 九	上午
活威利（貨）	WOODVILLE	曼谷	多利順	九龍倉四號	下午五時
顯生（貨）	HINSANG	澳洲	怡和	B 廿三	下午四時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	太古倉	正午十二時
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	美國	洛士利	A 七	午夜

英航公司新聘 兩位空中小姐 昨飛英倫受訓

英航公司新聘兩位空中小姐，於昨乘英航機飛倫敦，接受為期一月的訓練，將派往加爾各答至東京線上服務。此兩位新任空中小姐為鍾及何麗雲小姐，她們均由上海來港，居住已逾十年，能說流暢英語、國語、滬語及粵語。鍾小姐係拔萃女書院肄業，曾在英國工作，精跳芭蕾舞。何小姐在[illegible]肄業，曾在電話公司任職。

圖：昨日飛倫敦受訓之兩位英航空姐，左，鍾小姐，右，何麗雲小姐。

國泰航機 來往嘉賓

【本報訊】澳洲布烈時紗廠高級執事人[illegible]

鐵行公司華貴客輪 廣州由倫敦來港
明晨可抵埠泊九龍倉十一日同航 奧蓮達與布拉同日到分開星非日

【本報訊】鐵行輪船公司華貴客輪廣州號（CANTON）由倫敦開來香港，據該公司消息稱，該輪可於明（七）日上午八時半抵達本埠，該輪在港逗留三日，客泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十一日下午五時離港，經新加坡、非洲航返歐洲。

另輪奧蓮達號貨輪（OLINDA）由上海開航，亦可於同（七）日上午抵達香港。該輪在港停留一日，泊九龍倉碼頭，落貨後，擬於翌（八）日離港，航往新加坡、庇能、仰光、加爾各答等埠。

又奧布拉號貨輪（OBRA）由印度經星洲駛來香港，計程可望於明（七）日抵埠。該輪在港逗留兩日，起落貨畢後，擬定本月九日離港，繼續前往日本。

澳洲古特黑輪船公司執事人布魯士打蒲夫人，昨日乘「國泰」班機抵港。

英國海外航空公司於今日乘「國泰」班機由新加坡抵港，前往日本[illegible]行者有貨納特及機長[illegible]士頓。（修）

渣華公司客輪 芝利華自日回航
明日可抵港九日開往星洲印尼 安民吉同日到埠翌日航返歐洲

【本報訊】渣華輪船公司日本線客輪芝利華號（TJILUWAH）由日本回航，可於明（七）日到達香港，該輪在港停留兩日，灣泊中流A十九號浮泡，上落客貨後，擬定本月九日離港，航往星洲、印尼。該公司另輪歐亞線貨輪安民吉號（OMMENKERK）亦由日本返港，可於同（七）日到達香港，該輪在港停留一日，灣泊中流A四號浮泡，上落客貨後，擬定翌（八）日離港，經新加坡、印尼前往歐洲。

英電視隊來港 獵取電視鏡頭

英國合衆電視公司派遣一隊電視工作隊，自英乘英航慧星噴射客機來港，擬於本月廿一日拍攝本港電視工作，該隊人員三名，由製片家[illegible]領。

英航班機 時人行踪

中國駐土耳其大使館參事[illegible]於今日乘英航機飛往貝魯特。

孟買公幹，昨乘英航機赴孟買公幹。澳門電力公司董事長羅保夫婦，昨乘英航機自港往貝魯特。

紅地毯旅行團 今日返沖繩島
遍遊港九名勝

由蘇絲黃紅絲車領來港之紅地毯旅行團，於本月二日下午乘泛美機由曼谷飛抵本港，該團未來港前已遊過台北、馬尼剌、西貢、安哥窟及曼谷等地。本港為最後一地，有關行程，此間之遊覽秩序，概由國際遊覽公司部署一切。留港期間，並往澳門一遊，彼等定今（六）日乘機離港返沖繩。

圖：為遊港九名勝之紅地毯旅團。

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
汶尼		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
斐濟	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	5.00
愛爾蘭	（空運至倫敦）	9.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.00
三毛亞	（限十一磅）	10.50
沙勝越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
西非洲		10.00

廣九車時刻
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:53	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

截信時間

今（六日星期日）

空郵：泰國、東埔寨、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲濟 正午；錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、尼日利亞、英國、歐洲 正午；菲律賓、荷屬新畿內亞 下午一時

平郵：澳門 下午一時；澳門 下午四時

明（七日星期一）

空郵：東埔寨、法國；越南、泰國、澳洲、馬來亞 上午九時；關島、印尼、菲濟、澳洲、紐西蘭 上午十時；巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午；菲律賓 下午一時；泰國、緬甸、印度

平郵：日本、夏威夷、加拿大、美國、中南美洲 下午一時；關島 下午三時；瑞士 下午三時；韓國 下午六時；印度、埃及、意大利、葡萄牙 下午六時；中國大陸 上午七時；馬來亞、亞丁 上午十一時；澳門 下午一時；印尼 下午三時；西非洲 下午三時；澳門 下午四時；澳門 下午六時

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	下午四時五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時四十分
民航	台北	上午十一時卅分
日航	東京	上午八時廿分
印航	東京	上午七時廿分
澳航	仰光金邊	下午一時一刻
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	下午一時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京	下午三時廿分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時卅分
國泰	台北東京	上午十時
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
民航	台北沖繩東京	中午十二時卅分
日航	東京	上午九時廿分
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	東京	上午十時一刻

明日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午二時卅分
國泰	東京台北	下午三時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
民航	東京沖繩台北	下午六時三刻
日航	東京	上午六時五十分
日航	東京台北	下午六時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午八時五十分
法航	曼谷西貢	下午一時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	馬尼剌美國	下午六時卅分
英航	印度倫敦	下午三時卅分
國泰	西貢新加坡	下午一時
國泰	曼谷印度	下午四時廿分
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	沖繩島東京	上午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時卅五分
法航	東京	下午二時廿分
東航	金邊仰光	中午十二時三刻

海外綫小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時三刻	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
下午一時半	直航	○下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航至西環止
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	直航	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午七時廿五分	直航	下午七時一刻	經梅窩坪洲
下午八時十五分	直航	下午八時	直航
		下午九時	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
上午六時前 青衣往荃	晨六時半至11時半小時開一渡
晨六時半至11時半小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時半小時開一渡	下午十時五五分 荃灣往青衣

——半小時開一渡者順泊青衣島——

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時一刻	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	下午四時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午六時	經坪洲	下午七時三刻	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時四十分
上午九時	上午九時五十十分
上午十一時	上午十一時五十五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時五十五分
下午六時	下午六時十分
	下午八時十分

○星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時 直航 逢星期日改開上午七時三刻	上午八時 經較流灣，赤徑，大排，荔枝莊，深涌，十四鄉。
下午二時五十分 經十四鄉，深涌，荔枝莊，大排，赤徑，較流灣。	下午五時 直航 逢星期日改開上午九時半

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門，青山，東涌。	上午四時 由香港仔開經西環
下午四時 由香港仔開經西環	上午七時 經東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
成泰丸	貨船	SEIKA MARU	日本	七日	香港東方
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	非洲星洲	七日	福來
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	七日	天祥
奧蓮達	貨船	OLINDA	上海	七日	鐵行
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	七日	總統
安民吉	貨船	OMMENKERK	日本	七日	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	黃埔	七日	太古
廣州	客船	CANTON	歐洲星洲	七日	鐵行
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	七日	福來
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	七日	渣華
奧布拉	貨船	OBRA	印度星洲	七日	鐵行
阿京丸	貨船	Buenos Aires Maru	日本台灣	八日	香港東方
海順	貨船	HELIOS	日本	八日	多利順
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	八日	天祥
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	八日	天祥
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	八日	天祥
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	八日	美輪
奧克拉	貨船	OKHLA	日本	八日	鐵行
安慶	貨船	ANKING	日本	八日	太古
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	八日	天祥
茂伯利比近	貨船	MELBURY BEACON	日本	八日	太平
皇后威利	貨船	QUEENVILLE	美國	八日	多利順
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	八日	香港東方
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲星洲	八日	邊行
明城丸	貨船	MEIYO MARU	日本	八日	東來
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	八日	喀拉多
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	日本	八日	渣華
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	八日	東來
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	八日	福來
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	八日	東來
達霖	貨船	DALHEM	美國	九日	太古
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	九日	渣華
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	九日	捷成
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	新加坡	九日	太平
華莎士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲星洲	九日	捷成
邊里地	貨船	BENLEDI	歐洲星洲	九日	邊行
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	九日	捷成
克利蘭夫總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	九日	總統
黑羽山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	九日	東來
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	日本	九日	香港東方
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	九日	太平
海明	貨船	HAI MENG	日本	九日	多利順
日本	貨船	JAPAN	歐洲菲島	九日	太平
利來	貨船	NELLORE	澳洲	九日	鐵行
芝大隆	貨船	TJITARUM	日本	九日	渣華
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	印度星洲	十日	福來
亞豐利	客船	AFOUNDRIA	美國	十日	福來
寶馬	貨船	BOMA	歐洲星洲	十日	寶隆
瑪嘉烈萊吉	貨船	MARGARET LYKES	美國	十日	總統
伊莉莎伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美洲	十日	鐵行
嘉運那和	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	十日	怡和
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	十日	天祥
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	日本	十日	喀拉多
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十日	香港東方
步高雅	貨船	BOGOTA	日本	十日	寶隆
刁多	貨船	TUDOR	美國	十日	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
湖南	貨船	HUNAN	華北	十一	太古
漢堡	客船	HAMBURG	日本	十一	捷成
老殖民地航	貨船	Old Colony Mariner	美國	十一	美輪
高麗	貨船	KOREA	歐洲星洲	十一	寶隆
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十一	美輪
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	日本	十一	喀拉多
嘉錫	貨船	KARSIK	東非洲	十一	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	新加坡	十二	天祥
特力嘉羅	貨船	TRICOLOR	歐洲星洲	十二	多利順
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十二	多利順
大安美	貨船	DIOMED	歐洲星洲	十二	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十二	太古
海威	貨船	HYDRA	山打根	十二	多利順
露邊貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	十二	總統
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	馬尼剌	十二	捷成
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	十二	洛士利
協優丸	貨船	KYOYU MARU	馬尼剌	十二	洛士利
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	十三	和捷
華達	貨船	VARDA	美國菲島	十三	美邦
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	十三	多利順
布朗多	貨船	PRONTO	日本	十三	寶隆
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十三	太古
柯瑪拉	貨船	ORMARA	非洲星洲	十三	鐵行
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	十四	怡和
澳星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十四	福來
沙班	貨船	SABANG	日本	十四	太平
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十四	福來
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十四	福來
西圖士	貨船	CITOS	澳洲	十四	天祥
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	十四	太古
寶康	貨船	PO HANG	日本	十四	福來
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	十四	多利順
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	曼谷	十五	捷成
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	十五	太古
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲星洲	十五	太古

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
東貿	貨船	EASTERN TRADER	曼谷印度	七日	怡和
太平	客船	TAI PING	日本	七日	太古
陽光丸	貨船	YOKO MARU	曼谷	七日	香港東方
勝高納	貨船	SANGOLA	星洲印度	七日	鐵行
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲歐洲	七日	太古
金科士	貨船	CAMPHUYS	星洲印度	七日	渣華
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	七日	渣華
芬甲	貨船	FERNCLIFF	美國	七日	多利順
美爾賓	貨船	MYRTLEBANK	星洲歐洲	七日	銀行
芬佩	貨船	FERNBAY	美國	七日	多利順
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	八日	天祥
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	八日	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	八日	福來
成泰丸	貨船	SEIKA MARU	馬尼剌	八日	香港東方
奧蓮達	貨船	OLINDA	星洲印度	八日	鐵行
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	八日	總統
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	八日	太古
夏美運	貨船	HERMELIN	曼谷	八日	多利順
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	星洲非洲	八日	太平
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	日本美國	八日	鐵行
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	八日	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	八日	福來
安民吉	貨船	OMMENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	八日	渣華
財生	貨船	CHOY SANG	日本	八日	怡和
阿京丸	貨船	Buenos Aires Maru	歐洲	九日	香港東方
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	九日	天祥
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲中東	九日	天祥
海順	貨船	HELIOS	山打根	九日	多利順
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲印尼	九日	天祥
濟洲	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	九日	福來
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	星洲非洲	九日	天祥
茂伯利比近	貨船	MELBURY BEACON	美洲	九日	太平
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	九日	渣華
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MIRU	美國	九日	香港東方
明城丸	貨船	MEIYO MARU	美洲	九日	東來
嘉運路	貨船	GLENROY	星洲歐洲	九日	怡和
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	九日	美輪
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	九日	喀拉多
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	九日	東來
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	九日	東來
奧布拉	貨船	OBRA	日本	九日	鐵行
邊里地	貨船	BENLEDI	釜山	十日	邊行
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	十日	怡和
奧克拉	貨船	OKHLA	星洲非洲	十日	鐵行
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	十日	天祥
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	星洲印尼	十日	喀拉多
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	星洲非洲	十日	捷成
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	星洲南非南美	十日	渣華
克利蘭夫總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十日	總統
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	印尼	十日	捷成
華莎士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	十日	捷成
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	十日	太平
刁多	貨船	TUDOR	曼谷	十日	多利順
黑羽山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	美國	十日	東來
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	星洲東非洲	十日	香港東方
京都	貨船	KYOTO	釜山日本	十日	太平
日本	貨船	JAPAN	日本	十日	太平
海明	貨船	HAI MENG	山打根	十日	多利順
利來	貨船	NELLORE	日本	十日	鐵行
亞豐利	客船	AFOUNDRIA	美國	十一	福來
寶馬	貨船	BOMA	日本	十一	寶隆
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十一	福來
瑪嘉烈萊吉	貨船	MARGARET LYKES	美國	十一	總統
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	非洲	十一	渣華
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲西南非洲	十一	香港東方
步高達	貨船	BOGOTA	星洲歐洲	十一	寶隆
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	十一	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十二	美輪
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	十二	天祥
嘉運那和	貨船	GLENARTNEY	日本	十二	怡和
漢堡	客船	HAMBURG	星洲歐洲	十二	捷成
老殖民地航	貨船	Old Colony Mariner	沖繩日本美國	十二	美輪
高麗	貨船	KOREA	菲島日本	十二	寶隆
伊莉莎伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	星洲西澳洲	十二	鐵行
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	星洲印度	十二	喀拉多
芝大隆	貨船	TJITARUM	日本	十二	渣華
特力嘉羅	貨船	TRICOLOR	日本	十三	多利順
大安美	貨船	DIOMED	日本	十三	太古
露邊貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	十三	總統
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	星洲非洲	十三	捷成
協優丸	貨船	KYOYU MARU	美洲	十三	洛士利
湖南	貨船	HUNAN	星洲印尼	十三	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十三	太古
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台灣釜山美國	十四	和捷
華達	貨船	VARDA	日本美國	十四	美邦
大美士	貨船	TAMESIS	星洲歐洲	十四	多利順
芬邊	貨船	FERNSIDE	日本美洲	十四	多利順
安藝丸	貨船	AKI MARU	美國	十四	洛士利
布朗多	貨船	PRONTO	星洲非洲	十五	寶隆
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十五	太古
印度郵	貨船	INDIA MAIL	日本美洲	十五	福來
沙班	貨船	SABANG	星洲歐洲	十五	太平
西圖士	貨船	CITOS	日本	十五	天祥
澳星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非	十五	福來
海威	貨船	HYDRA	曼谷	十五	多利順
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	印尼	十五	福來
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	十五	福來
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十六	捷成
柯瑪拉	貨船	ORMARA	日本	十六	鐵行

日本郵船公司

天祥洋行代理

讚岐丸 "SANUKI MARU" 船泊A—10浮 三月八日開往星架坡

長門丸 "NAGATO MARU" 三月八日開往星架坡

紐育丸 "NEW YORK MARU" 三月八日開往曼谷、石叻

熱海丸 "ATAMI MARU" 三月九日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱

三笠丸 "MIKASA MARU" 三月九日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打、

銀陽丸 "GINYO MARU" 三月十一日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、卡拉嗤

貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四一五五一

貨倉代理處 合記公司啓

本公司船經常定期行駛 香港、錫蘭、日本、香港。

貨客付貨請到本公司接洽是荷。

保華船務有限公司啓

威靈頓街一〇弍室 電話：二五六六七 三二四六六

依利沙伯碧琪輪 M.S. "Elisabeth Bakke"

叁月十一日落貨十弍日早啓行前往石叻巴生庇能及澳洲西部福利文杜埠

實號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷

石叻巴生庇能 電話[illegible]

澳洲西部福利文杜埠 電話[illegible]

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

「利士碧琪」輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"

威快船

準期三月七日收貨，即日啓行。

直航：經日本往溫哥華、三藩市、洛杉磯、[illegible]

貨務部 電話：[illegible]

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話三一四五八三

東懋 往 石叻、庇能、仰光 三月四日收貨 三月七日開行

顯生 往 [illegible] 三月六日收貨 三月八日開行

恒生 往 山打根、亞庇、納閩 三月八日收貨 三月九日開行

東星 往 [illegible] 三月十日收貨 三月十一日開行

總經理 怡和公司啓

四川快輪

每逢星期日[illegible]

客貨接洽處：[illegible]

太古輪船公司